

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1998-1999**


---

30 NOVEMBRE 1998

**Projet de loi portant création de la  
« Coopération Technique Belge » sous  
la forme d'une société de droit public**

---

*Procédure d'évocation*


---

**RAPPORT  
FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
PAR MM. NOTHOMB  
ET HOSTEKINT**

---

La commission des Affaires étrangères a examiné le présent projet de loi au cours de ses réunions des 10, 17, 19, 24, 25 et 30 novembre 1998.

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs: MM. Vautmans, président; Bourgeois, Ceder, Destexhe, Devolder, Mme Lizin, M. Mahoux, Mmes Mayence-Goossens, Sémer, M. Staes, Mmes Thijs, Willame-Boonen, MM. Hostekint et Nothomb, rapporteurs.

2. Membres suppléants: MM. Goris, Hotyat et Verhofstadt.

3. Autres sénateurs: MM. Coene, Jonckheer et Loones.

*Voir:*

**Documents du Sénat:**

**1-1073 - 1997/1998:**

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

**1-1073 - 1998/1999:**

N°s 2 et 3: Amendements.

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1998-1999**


---

30 NOVEMBER 1998

**Wetsontwerp tot oprichting van de  
« Belgische Technische Coöperatie »  
in de vorm van een vennootschap  
van publiek recht**

---

*Evocatieprocedure*


---

**VERSLAG  
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEREN NOTHOMB  
EN HOSTEKINT**

---

De commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden heeft dit wetsontwerp onderzocht tijdens haar vergaderingen van 10, 17, 19, 24, 25 en 30 november 1998.

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heren Vautmans, voorzitter; Bourgeois, Ceder, Destexhe, Devolder, mevrouw Lizin, de heer Mahoux, de dames Mayence-Goossens, Sémer, de heer Staes, de dames Thijs, Willame-Boonen, de heren Hostekint en Nothomb, rapporteurs.

2. Plaatsvervangers: de heren Goris, Hotyat en Verhofstadt.

3. Andere senatoren: de heren Coene, Jonckheer en Loones.

*Zie:*

**Gedr. St. van de Senaat:**

**1-1073 - 1997/1998:**

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

**1-1073 - 1998/1999:**

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

## 1. INTRODUCTION DES RAPPORTEURS

Le dernier rapport de la CNUCED indique qu'en 1997, les multinationales ont investi près de 400 milliards de USD dans le monde. Les pays développés se sont taillés la part du lion avec 58 %, l'Afrique a attiré 3 % de ces montants.

Au cours du XX<sup>e</sup> siècle, relate le rapport sur le développement humain du PNUD 1998, la consommation mondiale s'est développée à un rythme sans précédent. Les dépenses de consommation tant publiques que privées atteindront 24 000 milliards de USD en 1998, 2 fois plus qu'en 1975 et 6 fois plus qu'en 1950.

Les effets positifs de cette consommation se sont très largement répandus. Les personnes bien logées et bien nourries sont plus nombreuses que jamais. Avec l'amélioration des niveaux de vie, des centaines de millions d'individus ont aujourd'hui l'eau chaude et froide, le chauffage et l'électricité à domicile et peuvent utiliser un moyen de transport pour aller travailler. Le temps disponible, par exemple, pour les activités sportives et de loisirs dépasse tout ce qu'il était possible d'imaginer à l'aube de ce siècle.

Par contre, l'accroissement de la prospérité globale aggrave souvent les inégalités et rend la pauvreté d'une partie de la population relativement plus grande, voire engendre un recul en termes absolus.

Aujourd'hui, constate le rapport du PNUD, la consommation d'un ménage africain moyen est en recul de 20 % par rapport à il y a 25 ans. À l'échelle mondiale, les 20 % d'êtres humains vivant dans les pays les plus riches se partagent 86 % de la consommation privée totale, contre une part infime (1,3 %) pour les 20 % vivant dans les pays les plus pauvres.

Les chiffres cités par ce rapport sont évocateurs. En 1995, le PIB de notre pays par habitant était de 16 428 USD, soit près de 2,5 fois le PIB de 1960. La même année, le Niger avait seulement un PIB de 275 USD, soit moins de la moitié de son PIB de 1960 qui se chiffrait à 556 USD ! Pour l'ensemble des «pays les moins avancés», c'est la stagnation, PIB de 245 USD en 1960 à 233 USD en 1995. Mais pour l'ensemble des pays en développement, l'évolution du PIB est en général positive durant la période 1960-1995, de 330 USD à 867 USD.

\*  
\* \*

Au XXI<sup>e</sup>, l'aide publique au développement aura encore un rôle à jouer même si la consommation mondiale poursuit son ascension.

D'après le rapport précité du PNUD, l'aide publique au développement totale reçue en 1996 par les

## 1. INLEIDING DOOR DE RAPPORTEURS

Het jongste verslag van de UNCTAD toont aan dat de multinationale ondernemingen in 1997 op wereldvlak bijna 400 miljard USD geïnvesteerd hebben. Het leeuwendeel gaat naar de ontwikkelde landen, die 58 % van dat bedrag voor hun rekening nemen, tegen 3 % voor Afrika.

In haar verslag over de menselijke ontwikkeling van 1998 stelt de UNDP vast dat de consumptie op wereldvlak in de 20e eeuw een ontwikkeling zonder weerga heeft gekend. De particuliere en overheidsbestedingen lopen in 1998 op tot 24 000 USD, 2 keer meer dan in 1975 en 6 keer meer dan in 1950.

De positieve gevolgen daarvan deden zich wereldwijd voelen. Nooit eerder waren zoveel mensen goed gehuisvest en goed gevoed. De stijging van de levensstandaard bracht warm en koud stromend water, verwarming en elektriciteit in de huizen van honderden miljoenen, en velen kunnen nu ook met een vervoermiddel naar hun werk. Van de tijd die nu vrijkomt voor bijvoorbeeld sport of ontspanning, kon men in het begin van deze eeuw alleen nog maar dromen.

Een stijgende algemene welvaart leidt echter ook tot toename van de ongelijkheid: in verhouding is een deel van de bevolking armer geworden, en soms is er zelfs sprake van een achteruitgang in absolute cijfers.

In het verslag van de UNDP staat te lezen dat de bestedingen van een gemiddeld Afrikaans gezin de laatste 25 jaar met 20 % gedaald zijn. Op wereldvlak is maar liefst 86 % van de totale particuliere consumptie voor rekening van de 20 % die leven in de rijkste landen, tegen een schamele 1,3 % voor de 20 % die leven in de armste landen.

De cijfers in dat verslag spreken boekdelen. In 1995 bedroeg het bruto binnenlands product van ons land per inwoner 16 428 USD, bijna 2,5 keer het BBP van 1960. Datzelfde jaar had Niger een BBP van slechts 275 USD, dat is minder dan de helft van het BBP van 1960, dat toen 556 USD bedroeg ! Voor de groep van de «minst ontwikkelde landen» stagneert het BBP, met 245 USD in 1960 tegen 233 USD in 1995. De groep van de ontwikkelde landen daarentegen gaat er op vooruit: in de periode 1960-1995 stijgt het BBP van 330 USD tot 867 USD.

\*  
\* \*

Ook in de 21e eeuw is officiële ontwikkelingshulp ongetwijfeld nog nodig, zelfs indien de consumptie op wereldvlak blijft stijgen.

Steeds volgens het verslag van de UNDP kregen de ontwikkelingslanden in 1996 zo'n 58 miljard USD

pays en développement a atteint quelque 58 milliards USD. Les États membres de l'Union européenne ont participé à concurrence de plus de 31 milliards USD et la contribution de la Belgique se montait à 923 millions de USD ou 0,34 % de son PNB. En 1997, notre contribution a toutefois diminué, elle ne correspond plus qu'à 0,31 % de notre PNB. Alors que, faut-il le rappeler, l'objectif qui fut affirmé était d'atteindre une aide publique au développement qui représente 0,7 % du PNB.

Ces montants ne sont toutefois pas les seuls critères. Le choix des pays et de la politique à soutenir, l'efficacité et l'efficacité des programmes financés par notre coopération mais aussi nos instruments centraux chargés de définir la politique de développement, l'exécuter et la contrôler, sont également essentiels. C'est le but du projet de loi soumis à l'approbation du Sénat.

aan officiële ontwikkelingshulp. De lidstaten van de Europese Unie waren goed voor een bedrag van meer dan 31 miljard USD; de Belgische bijdrage bedroeg 923 miljoen USD, dat is 0,34 % van het BNP. In 1997 is onze bijdrage echter teruggelopen tot 0,31 % van het BNP, terwijl het toch de bedoeling was 0,7 % van het BNP te besteden aan officiële ontwikkelingshulp.

Het gaat hier echter niet alleen om bedragen. De keuze van de landen, de beleidsopties, de doelmatigheid en de doeltreffendheid van de programma's die door onze ontwikkelingssamenwerking worden gefinancierd, maar evenzeer de centrale organen belast met het uitstippelen, uitvoeren en controleren van het ontwikkelingsbeleid zijn uiterst belangrijk. Met dit doel wordt het wetsontwerp ter goedkeuring aan de Senaat voorgelegd.

## 2. HISTORIQUE DEL'ORGANISATION DE LA COOPÉRATION EN BELGIQUE

À partir de la décolonisation, le domaine de la coopération fit l'objet d'un traité d'amitié d'assistance et de coopération avec le Congo. Il prévoyait une assistance dans des secteurs tel que l'éducation et les finances. L'organisation de cette assistance relevait du ministère des Affaires africaines.

Il s'est cependant rélévé indispensable d'institutionnaliser l'aide au développement afin de fixer une politique cohérente en la matière.

Un commissaire du Roi, M. Van Bilsen, fut chargé en 1961 de réaliser un rapport afin de donner de nouvelles bases à la politique belge de coopération technique. Il préconisa la création d'un organisme interministériel qui assurerait avec plus de souplesse les importantes missions de la coopération.

L'arrêté royal du 15 janvier 1962 relatif à l'organisation de la coopération avec les pays en développement institua à cette fin trois organes dont l'Office de la Coopération au Développement (OCD).

1962 est également l'année de la disparition du ministère des Affaires africaines dont les compétences furent réparties entre le ministère des Affaires étrangères, pour les questions politiques; le ministère des Finances pour les questions financières et le ministère du Commerce extérieur et de l'assistance technique, ce qu'on appelle aujourd'hui la coopération au développement.

L'OCD, placé sous l'autorité immédiate du ministre qui avait l'assistance technique dans ses attributions, disparut en 1971 et fut transformé en Administration Générale de la Coopération au Développement (AGCD) par l'arrêté royal du 14 avril 1971. La mise en place de l'AGCD répondait à l'inadéquation de l'OCD notamment en matière administrative et de gestion budgétaire.

La nouvelle administration, l'AGCD, faisait partie du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur qui est, depuis 1971, appelé le ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement. L'AGCD est placée sous l'autorité directe du ministre qui a la coopération au développement dans ses attributions.

Si l'AGCD a pu accomplir de nombreuses missions avec succès dans le domaine de la coopération au développement, elle a également été affectée par un

## 2. ONTSTAANSGESCHIEDENIS VAN DE ORGANISATIE VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING IN BELGIË

De start werd gegeven met de dekolonisatie, toen de ontwikkelingssamenwerking mede werd opgenomen in een vriendschapsverdrag inzake bijstand en samenwerking met Congo. Dat voorzag in bijstand in sectoren zoals het onderwijs en de financiën. Het ministerie van Afrikaanse Zaken was bevoegd voor de organisatie van die bijstand.

Om een coherent beleid inzake ontwikkelingshulp te kunnen voeren, leek het echter noodzakelijk deze hulp te institutionaliseren.

In 1961 kreeg de heer J. Van Bilsen, commissaris van de Koning, de opdracht een rapport te schrijven om de nieuwe krachtlijnen uit te stippelen voor het Belgisch beleid inzake technische samenwerking. Hij stelde voor een interministerieel orgaan op te richten dat de belangrijke taken inzake ontwikkelingssamenwerking adequater zou aanpakken.

Het koninklijk besluit van 15 januari 1962 betreffende de organisatie van de samenwerking met de ontwikkelingslanden stelde daartoe drie organen in, waaronder de Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking (DOS).

Ook in 1962 verdween het ministerie van Afrikaanse Zaken en werden de bevoegdheden ervan verdeeld onder het ministerie van Buitenlandse Zaken, wat de politieke aangelegenheden betreft, het ministerie van Financiën voor de financiële zaken en het ministerie van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand, dat bevoegd werd voor wat thans ontwikkelingssamenwerking heet.

De Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking kwam onder het rechtstreeks gezag van de minister bevoegd inzake technische bijstand. De DOS verdween in 1971 en werd bij koninklijk besluit van 14 april 1971 omgevormd tot het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking (ABOS). De oprichting van het ABOS was het rechtstreeks gevolg van het feit dat de Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking geen voldoening schonk, onder meer in administratieve zaken en budgetbeheer.

Het nieuwe bestuur maakte deel uit van het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, dat sedert 1971 ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heet. Het ABOS staat onder het rechtstreeks gezag van de minister tot wiens bevoegdheid de ontwikkelingssamenwerking behoort.

Ook al heeft het ABOS vele opdrachten van ontwikkelingssamenwerking met succes vervuld, toch heeft het te kampen gekregen met een aantal crisissen

certain nombre de crises et de dysfonctionnements auxquels les différentes restructurations entreprises n'ont pu apporter de solution.

Un long débat fut entrepris dès 1995. En décembre 1995, la Chambre des représentants institua une commission spéciale de «Suivi des problèmes de l'Administration générale de la Coopération au développement».

Le rapport de cette commission, rendu en juillet 1997, soulignait entre autres dans son chapitre II intitulé «Vers un instrument politique efficace» que «l'AGCD a été chargée de trop nombreuses tâches d'exécution» et que «le département de la coopération au développement doit confier la gestion quotidienne et l'exécution de projets en régie à un acteur qui n'est pas gêné par la rigidité d'une administration classique, mais qui est néanmoins placé sous le contrôle direct des pouvoirs publics».

La répartition de la coopération au développement entre le ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, responsable des tâches de préparation de la politique, d'évaluation et de contrôle, d'une part, et la Coopération technique belge (CTB), en charge de l'exécution, d'autre part, répond aux préoccupations de la commission de suivi et s'inscrit dans le souhait d'adapter l'AGCD aux nombreux changements intervenus depuis 1971.

en mankementen die de opeenvolgende herstructureeringen niet hebben kunnen verhelpen.

In 1995 werd er een omstandige discussie ingezet. In december van datzelfde jaar heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers een bijzondere commissie «Opvolging van de problemen van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking» ingesteld.

In haar verslag van 8 juli 1997 wijst de commissie er onder meer op in het hoofdstuk «Algemene aanbevelingen-II Naar een krachtadig beleidsinstrument» dat «het ABOS teveel belast was met uitvoerende taken» en dat «het departement ontwikkelingssamenwerking het dagdagelijks beheer en de uitvoering van programma's in eigen beheer dient op te dragen aan een actor die niet wordt belemmerd door de stroefheid van een klassieke administratie, maar toch nog onder direct toezicht van de overheid staat».

Het opsplitsen van de ontwikkelingssamenwerking tussen het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking — dat instaat voor de voorbereiding van het beleid, de evaluatie en de controle — enerzijds en de Belgische Technische Coöperatie (BTC) belast met de uitvoering ervan anderzijds, komt tegemoet aan het streven van de Opvolgingscommissie en aan de wens het ABOS aan te passen aan de talloze veranderingen die sedert 1971 hebben plaatsgevonden.

### 3. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉ- TAIRE D'ÉTAT À LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

#### Introduction

Voici plus de trois ans, notre coopération au développement a été secouée par la divulgation d'une série de scandales. En des termes qui n'étaient guère nuancés, les médias présentèrent l'AGCD comme seule responsable des erreurs du passé, une affirmation partiellement vraie, mais surtout largement injustifiée, l'échec étant dû surtout à la confusion non critique des intérêts du développement et d'intérêts commerciaux.

Cette atmosphère de scandale a en revanche créé les conditions qui ont permis de reconsidérer de fond en comble et de reformuler la coopération au développement de la Belgique. Une commission parlementaire de suivi chargée des problèmes de l'AGCD a été instituée à la Chambre, sous la présidence du député Dirk Van der Maelen. Cette commission a travaillé très activement pendant un an et demi pour réaliser une radioscopie approfondie de la coopération belge au développement et formuler des recommandations sur la politique à mener. Les recommandations de cette commission parlementaire ont été mises à profit pour façonner la nouvelle politique de coopération au développement.

La réalisation de ces objectifs n'est toutefois possible que si nous disposons d'instruments adaptés. Ces dernières années, d'innombrables études ont été effectuées en vue de réformer l'AGCD, l'organisant tantôt d'une manière et tantôt d'une autre. Mais tout compte fait, son mode de fonctionnement ne s'est guère modifié. Force a été de constater que notre pays ne dispose pas d'instruments adaptés pour apporter une réponse actualisée et flexible à la spécificité et à l'extrême variabilité des besoins des pays à faible revenus.

C'est pourquoi le secrétaire d'État à la Coopération au Développement proposa au gouvernement, le 11 juillet de l'année dernière, de confier la politique et son exécution à deux instances différentes. Après avoir été rénovée et renforcée, l'administration serait désormais chargée de la préparation et de l'évaluation de la politique ainsi que du contrôle. L'exécution de la coopération gouvernementale serait confiée à une agence autonome, à savoir la «Coopération Technique Belge».

En outre, le gouvernement décida simultanément d'intégrer l'administration rénovée — en tant que Direction générale «Coopération internationale» — au ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement,

### 3. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

#### Inleiding

Vandaag, meer dan drie jaar geleden, werd de Belgische ontwikkelingssamenwerking dooreengeschud door de publicatie van een reeks schandalen. Op een eerder ongenueanceerde wijze kreeg het ABOS van de media alle schuld voor het falen van het verleden. Deels terecht, maar vooral ook onterecht, omdat het falen vooral toe te schrijven was aan een onkritische vermenging van ontwikkelingsbelangen met commerciële belangen.

Deze schandaalsfeer heeft wel de voorwaarden gecreëerd om de inhoud en de werking van de Belgische ontwikkelingssamenwerking grondig te herdenken en te herformuleren. Een Parlementaire Opvolgingscommissie, belast met de opvolging van de problemen van het ABOS, werd door de Kamer opgericht onder het voorzitterschap van volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen. Deze commissie heeft gedurende 1,5 jaar zeer intens gewerkt om de Belgische ontwikkelingssamenwerking grondig door te lichten en om aanbevelingen voor het beleid te formuleren. De aanbevelingen van deze Parlementaire Opvolgingscommissie werden dankbaar gebruikt om het vernieuwde beleid inzake ontwikkelingssamenwerking vorm te geven.

De realisatie van deze objectieven is echter maar mogelijk, indien we over een aangepast instrumentarium beschikken. De afgelopen jaren werden haast ontelbare onderzoeken uitgevoerd om het ABOS te hervormen. Het ABOS werd nu eens zo georganiseerd, dan weer eens anders. Maar alles bij elkaar veranderde er amper iets aan de manier van werken. Men heeft moeten vaststellen dat ons land niet over een aangepast instrumentarium beschikt om op een eigentijdse en flexibele wijze in te spelen op de specifieke en snel wijzigende behoeften van lage-inkomenslanden.

Daarom heeft de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking tot 11 juli vorig jaar aan de regering voorgesteld om het beleid en de uitvoering aan twee verschillende instanties toe te vertrouwen. De vernieuwde en versterkte administratie zou voortaan belast worden met de beleidsvoorbereiding en -evaluatie en met de controle. De uitvoering van de gouvernementele samenwerking zou toevertrouwd worden aan een autonoom agentschap, namelijk de «Belgische Technische Coöperatie».

Bovendien nam de regering tegelijkertijd de beslissing om de vernieuwde administratie — als een Directie-generaal «Internationale Samenwerking» — te integreren in het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

compte tenu de la spécificité de la coopération internationale et en vue de renforcer la cohérence de nos interventions à l'étranger.

### **Une agence autonome «Coopération Technique Belge»**

Le projet de loi a pour but la création d'une agence autonome, appelée la «Coopération Technique Belge». C'est à cette agence que l'exécution de la coopération gouvernementale belge sera confiée. La préparation de la politique restera entre les mains de la nouvelle administration, les décisions politiques entre les mains du ministre compétent. Cela implique que le ministre compétent déterminera avec quels pays on coopérera, dans quels secteurs, pour quel montant et pour quels programmes concrets. L'exécution de programmes approuvés par le ministre compétent sera mise en œuvre par la CTB, en toute indépendance et sans plus aucune intervention politique.

Comme on a pu le constater à la lecture du rapport de la commission des Affaires étrangères de la Chambre, le projet de loi a déjà été discuté par la Chambre des représentants. La commission de la Chambre a demandé un nouvel avis du Conseil d'État; une séance d'audition a été organisée avec le président de la Cour des comptes; les services d'étude de la Chambre et du Sénat ont été consultés sur la législation en vigueur pour les agences commerciales. Le secrétaire d'État a demandé personnellement l'avis de M. Van Miert sur la conformité du projet de loi aux règles de concurrence européennes.

#### **1. Le statut juridique de la CTB**

La coopération internationale a sa spécificité propre: nous travaillons avec des pays partenaires du Sud; c'est pourquoi on n'est pas toujours maître de l'agenda ou du calendrier; les relations internationales se caractérisent par des évolutions rapides; la situation chez nos partenaires se modifie rapidement elle aussi; en conséquence, la CTB, en tant qu'agence d'exécution, doit pouvoir réagir de manière rapide, professionnelle, adéquate et souple. Les conditions auxquelles le statut de la CTB devrait rendre compte sont ainsi toutes tracées.

Le gouvernement a pu choisir de confier tous les projets de développement à des tiers (bureaux d'études, entreprises, ...) et de faire ainsi en sorte que l'administration ne doive plus réaliser des projets en régie. Un tel choix aurait été parfaitement possible dès aujourd'hui et n'aurait même pas nécessité l'adoption d'une nouvelle loi. Mais cette option aurait entraîné la privatisation intégrale de la coopération internationale et le Parlement aurait perdu tout contrôle et toute tutelle sur l'exécution et les modalités d'exécution des projets. Cette formule ne nous aurait en outre pas

menwerking met respect voor de specificiteit van de internationale samenwerking en om de coherentie van ons buitenlands optreden te versterken.

### **Een autonoom agentschap «Belgische Technische Coöperatie»**

Het wetsontwerp beoogt de oprichting van een autonoom agentschap, genaamd «Belgische Technische Coöperatie». Aan dit agentschap zal de uitvoering van de Belgische gouvernementele ontwikkelingssamenwerking worden opgedragen. De voorbereiding van het beleid zal in handen blijven van de nieuwe administratie en de politieke beslissingen blijven in handen van de bevoegde minister. Dit impliceert dat de bevoegde minister zal bepalen met welke landen wordt samengewerkt, in welke sectoren, voor welk bedrag en voor welke concrete programma's. De uitvoering van de door de bevoegde minister goedgekeurde programma's zal gerealiseerd worden door de BTC, in volle onafhankelijkheid en zonder verdere politieke inmenging.

Zoals blijkt uit het verslag van de Kamercommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, werd dit wetsontwerp reeds besproken door de Kamer van volksvertegenwoordigers. De Kamercommissie heeft een nieuw advies aan de Raad van State gevraagd; er werd een hoorzitting georganiseerd met de eerste voorzitter van het Rekenhof; de studiediensten van Kamer en Senaat werden geraadpleegd over de geldende wetgeving met betrekking tot de handelsvennootschappen. De staatssecretaris heeft Karel van Miert om een advies verzocht aangaande de conformiteit van het wetsontwerp met de Europese concurrentieregels.

#### **1. Het juridisch statuut van de BTC**

Internationale samenwerking heeft zijn eigen specificiteit: we werken met partnerlanden in het Zuiden; men is daardoor niet altijd meester van de agenda of de timing; internationale relaties worden gekenmerkt door snelle evoluties; de situatie in onze partnerlanden wijzigt eveneens snel; ... Dit heeft tot gevolg dat de BTC, als uitvoeringsagentschap, snel, professioneel, adequaat en soepel moet kunnen reageren. Meteen zijn de voorwaarden uitgetekend waaraan het statuut van de BTC moest beantwoorden.

De regering kon ervoor kiezen om alle ontwikkelingsprojecten op te dragen aan derden (adviesbureaus, ondernemingen, ...) en op deze manier ertoe te komen dat de administratie geen projecten meer hoeft te realiseren in regie. Een dergelijke keuze zou vandaag reeds perfect mogelijk geweest zijn en zou zelfs niet eens de goedkeuring van een nieuwe wet hebben genoodzaakt. Maar deze optie zou de volledige privatisering van de internationale samenwerking hebben betekend en het Parlement zou elke controle en elk toezicht op de uitvoering en de uitvoe-

permis de développer une expertise technique proprement belge en matière de coopération internationale au niveau des pouvoirs publics. Enfin, un tel choix aurait impliqué que l'administration aurait dû continuer à disposer d'une expertise technique très spécialisée pour, par exemple, établir des cahiers des charges. N'avons-nous pas dû constater, ensemble, qu'il est pratiquement impossible d'atteindre un tel degré d'expertise au niveau d'une administration? N'avons-nous pas dû constater, ensemble, que lors de la confection des cahiers des charges, opération qui nécessite une expertise technique détaillée, de nombreux problèmes se sont posés au sein de l'administration?

Étant donné que la commission de suivi de la Chambre avait émis, à juste titre, le souhait de pouvoir continuer également à exercer un contrôle sur l'exécution des projets, le gouvernement a choisi de créer un organe distinct, qui sera chargé de l'exécution desdits projets. La question qui s'est alors posée était celle de savoir de quel statut juridique serait doté cet organe. De nombreuses études ont été réalisées à ce sujet et les avantages et inconvénients des différentes formules ont été comparés.

Le gouvernement aurait pu se baser sur la loi de 1954, relative, aux parastataux. Force a toutefois été de constater que cette formule ne lui faciliterait en aucune façon la réalisation de l'objectif qu'il s'était fixé, à savoir renforcer la flexibilité au niveau de l'exécution. Si le gouvernement avait choisi cette formule, il aurait créé deux administrations parallèles avec toutes les conséquences négatives que cela aurait pu impliquer. Un parastatal suppose également la création d'un cadre du personnel statutaire d'application dans les services publics. Une telle formule n'apporterait par conséquent aucune amélioration sur le plan de la mise en œuvre d'une politique du personnel souple et spécialisé, ce qui est absolument nécessaire pour l'exécution des projets de développement. Force est en outre de constater que plusieurs parastataux se sont récemment dotés d'une nouvelle structure juridique, à savoir celle de la société anonyme de droit public.

Afin de pouvoir satisfaire aux exigences d'efficacité, de professionnalisme et de flexibilité, le gouvernement a par conséquent eu recours à ce nouveau statut juridique de société de droit public. Au cours des dernières années, le législateur a plusieurs fois recouru à cette technique, notamment dans le cadre de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

De manière à répondre aux besoins de flexibilité et de responsabilisation en matière d'exécution de programmes et de projets de coopération, le gouverne-

ringsregels van de projecten verliezen. Met deze formule zou België op het vlak van de overheid bovendien geen eigen Belgische technische expertise kunnen ontwikkelen inzake internationale samenwerking. Een dergelijke keuze zou uiteindelijk ook inhouden dat de administratie zou moeten blijven beschikken over een zeer gespecialiseerde technische expertise voor, bijvoorbeeld, het opstellen van kostenramingen. Hebben wij niet moeten vaststellen dat het bijna onmogelijk is om een dergelijke graad van expertise samen te brengen op het niveau van een administratie? Hebben wij niet samen moeten vaststellen dat precies op het vlak van het opstellen van kostenramingen, die een uitgebreide technische onderlegdheid vereist, vele problemen gerezen zijn binnen de administratie?

Aangezien de Opvolgingscommissie van de Kamer terecht de wens heeft uitgedrukt om controle te kunnen blijven uitoefenen op de uitvoering van de projecten, heeft de regering ervoor geopteerd om een apart orgaan te creëren, dat belast zal worden met de uitvoering van de genoemde projecten. De vraag die toen rees was welk juridisch statuut zou worden gegeven aan dit orgaan. Er werd heel wat studiewerk hierover gerealiseerd en de voordelen en nadelen van de verschillende formules werden vergeleken.

De regering had zich kunnen baseren op de wet van 1954 met betrekking tot de parastatale instellingen. Er werd echter vrijwel meteen vastgesteld dat deze formule niet zou bijdragen aan een gemakkelijker realiseren van de vooropgestelde doelstelling, namelijk het verhogen van de flexibiliteit op het gebied van de uitvoering. Indien de regering had gekozen voor deze formule, zou ze twee parallelle administraties hebben gecreëerd, met alle negatieve gevolgen hiervan. Een parastatale veronderstelt evenzeer een statutaire personeelsformatie zoals in de overheidsdiensten. Een dergelijke formule zou bijgevolg geen enkele verbetering aanbrengen wat betreft de mogelijkheid van een soepel en geëigend personeelsbeleid, wat absoluut noodzakelijk is voor de uitvoering van ontwikkelingsprojecten. Bovendien heeft men kunnen vaststellen dat verschillende parastatale instellingen recent nieuwe juridische structuren werden aangemeten, namelijk dat van de naamloze vennootschap van publiek recht.

Teneinde te kunnen voldoen aan de eisen van doelmatigheid, professionnalisme en flexibiliteit, heeft de regering uiteindelijk gekozen voor dit nieuwe juridisch statuut van de vennootschap van publiek recht. In de loop van de voorbije jaren heeft de wetgever meermaals teruggegrepen naar deze techniek, met name in het kader van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Om te beantwoorden aan de vereisten inzake flexibiliteit en responsabilisering op het vlak van de uitvoering van ontwikkelingsprogramma's en -projec-



ment a opté pour la création d'une société anonyme de droit public à finalité sociale en faisant référence pour la détermination de son régime juridique au droit commun des sociétés et en y dérogeant sur des points spécifiques liés au statut public et aux missions de service public de la société.

Le recours à la forme de société anonyme à finalité sociale telle que réglée par les lois coordonnées sur les sociétés présente de nombreux avantages eu égard à la mission de service public exercée par la CTB.

— les statuts de la CTB indiqueront de manière expresse que l'actionnaire, à savoir l'État fédéral, ne recherchera aucun bénéfice patrimonial;

— les statuts de la CTB définiront de façon précise le but social auquel sont consacrées les activités visées par l'objet social;

— les statuts de la CTB définiront la politique d'affectation des profits conformément aux finalités de la CTB.

Compte tenu de la spécificité des missions de la CTB, le gouvernement a opté d'emblée pour un statut sui generis. Il avait le choix entre deux voies possibles. La première consistait à élaborer un statut initial en tenant compte des critères que la CTB doit remplir et sans faire référence à la législation existante. La deuxième consistait à faire référence, pour ce qui est du statut de la CTB, à la législation existante et à prévoir des dérogations en ce qui concerne les éléments non applicables dans le cas de la CTB.

Nous avons opté pour la seconde voie, qui nous a semblé la plus indiquée du point de vue de la technique juridique, laquelle, comme on l'a dit plus haut, a déjà été utilisée à plusieurs reprises. Elle n'a rien d'irrégulier. Au contraire, elle témoigne d'une transparence légale et juridique !

## **2. La compétence exclusive de la CTB**

La CTB aura la compétence exclusive de l'exécution de la coopération gouvernementale. C'est une des pierres angulaires du projet de loi et elle reflète un choix explicite du gouvernement.

Les raisons de ce choix sont les suivantes :

— Le gouvernement a voulu créer une agence dont l'État fédéral est l'unique actionnaire, afin d'exécuter des missions de service public. Par ce choix, le gouvernement a voulu aller à l'encontre de la privatisation de l'exécution de la coopération internationale belge. Si cette «compétence exclusive» n'avait pas été mentionnée, l'on aurait pu confier l'exécution de la

ten, heeft de regering geopteerd voor een naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, hierbij refererend aan het gewoon vennootschapsrecht voor het bepalen van het juridisch statuut en hiervan afwijkend op de punten die specifiek verbonden zijn met het publieke karakter en met de opdrachten van openbare dienst van de vennootschap.

Het teruggrijpen naar de vorm van de naamloze vennootschap met sociaal oogmerk, zoals die geregeld is door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, biedt tal van voordelen ten aanzien van de opdracht van openbare dienst welke de BTC vervult :

— de statuten van de BTC zullen duidelijk aangeven dat de aandeelhouder, namelijk de federale Staat, geen enkel patrimoniaal voordeel zal nastreven;

— de statuten van de BTC zullen op precieze wijze het sociaal oogmerk bepalen van de activiteiten die beoogd worden door het doel van de vennootschap;

— de statuten van de BTC zullen het te volgen beleid bepalen voor de toewijzing van winsten, conform de doelstellingen van de BTC.

Vanaf het begin heeft de regering geopteerd voor een statuut sui generis voor de BTC, gezien de specificiteit van de opdrachten. Hiervoor waren er twee pistes mogelijk. De eerste bestond er in om een oorspronkelijk statuut uit te werken, rekening houdend met de vereisten van de BTC en zonder te verwijzen naar bestaande wetgeving. De tweede piste bestond erin om voor het statuut van de BTC te refereren aan bestaande wetgeving en om afwijkingen te voorzien voor elementen die voor de BTC niet van toepassing zijn.

We hebben gekozen voor de tweede piste, omdat dit ons de meest aangewezen juridische techniek leek, die, zoals ik reeds stelde, reeds meermaals werd gebruikt. Er is hier niets mis mee. Integendeel, het getuigt van een transparantie op wettelijk en juridisch vlak !

## **2. De exclusieve bevoegdheid van de BTC**

De BTC zal de exclusieve bevoegdheid krijgen voor de uitvoering van de gouvernementele samenwerking. Dit is één van de hoekstenen van het wetsontwerp en betekent een uitdrukkelijke keuze van de regering.

De redenen zijn de volgende :

— De regering heeft een agentschap willen creëren, waarvan de Federale Staat de enige aandeelhouder is, om opdrachten van openbare dienst uit te voeren. Met deze keuze is de regering willen ingaan tegen de privatisering van de uitvoering van de Belgische internationale samenwerking. Door het niet-vermelden van deze «exclusieve bevoegdheid» zou de

coopération bilatérale directe à n'importe quel partenaire privé ou public.

— Si l'on n'avait pas fait état d'une « compétence exclusive », le ministre compétent aurait dû — eu égard à la législation relative aux marchés publics — attribuer tous les projets et programmes par le biais d'une procédure d'adjudication, auquel cas la CTB aurait pu être l'un des soumissionnaires possibles.

— La viabilité de la CTB dépend dans une large mesure — étant donné le mécanisme de financement — des missions qu'elle se voit confier. Si la CTB veut devenir une agence performante, elle devra pouvoir compter sur un ensemble minimum de missions.

— La CTB devra aussi être à même de développer une expertise en matière d'exécution de ladite coopération, mais elle devra pouvoir disposer pour cela d'un certain nombre d'experts permanent.

— Au cas où l'on jetterait la CTB sur le marché en vue de la faire jouer le jeu de la concurrence avec d'autres candidats — pour qu'elle puisse exister ou survivre —, elle se montrera intéressée surtout, et ce, pour des raisons évidentes, par les missions les plus lucratives. L'on peut craindre que la CTB ne manifeste, en première instance, moins d'intérêt pour l'exécution des choix politiques. Pareille option n'offrirait aucune garantie de qualité, au contraire. Elle irait tout à fait à l'encontre des objectifs que nous poursuivons.

L'exclusivité pour ce qui est de l'exécution de la coopération bilatérale directe se justifie entièrement, pour les raisons susvisées. La CTB est, en fin de compte, le prolongement opérationnel des pouvoirs publics, en vue de la réalisation sur le terrain, des actions pour le développement.

### **3. Conformité aux règles de concurrence européennes**

Lors de la discussion à la Chambre, s'est également posée la question de la conformité aux règles de concurrence européennes. À deux reprises, le secrétaire d'État a questionné le commissaire européen compétent, M. Van Miert, à ce sujet. Dans sa lettre du 8 juillet dernier, le commissaire européen est particulièrement clair en la matière: «Enfin, je souhaite confirmer ici que le présent projet de loi ne doit pas être formellement soumis à l'approbation de la Commission européenne.» Le commissaire européen confirme donc le point de vue du gouvernement selon lequel le projet de loi est entièrement conforme à la législation européenne.

Il faudra naturellement veiller dans la phase d'exécution et d'application, à la conformité à la législation européenne. C'est dans ce cadre que M. Van Miert signale qu'il faut soumettre formelle-

uitevoering van de directe bilaterale samenwerking toevertrouwd kunnen worden aan gelijk welke private of publieke partner.

— Door de « exclusieve bevoegdheid » niet te vermelden, zou de bevoegde minister — gezien de wetgeving op de overheidsopdrachten — alle projecten en programma's moeten toewijzen via een aanbestedingsprocedure. De BTC zou dan één van de mogelijke inschrijvers kunnen zijn.

— De levensvatbaarheid van de BTC is — gezien het financieringsmechanisme — in sterke mate afhankelijk van de opdrachten die de BTC krijgt toegewezen. Indien de BTC een performant agentschap wil worden, zal het moeten kunnen rekenen op een minimum pakket aan opdrachten.

— De BTC moet ook in staat zijn om deskundigheid inzake uitvoering op te bouwen. Dit kan uiteraard maar indien de BTC over voldoende vaste deskundigen kan beschikken.

— Indien de BTC — om te bestaan of om te overleven — op de markt wordt gegooid om te concurreren met andere gegadigden, zal de BTC om evidente redenen het meest geïnteresseerd zijn in de meest lucratieve opdrachten. Er valt te vrezen dat de BTC dan in eerste instantie minder oog zal hebben voor de uitvoering van de beleidskeuzes. Een dergelijke optie is geen enkele waarborg voor kwaliteit, integendeel. Ze zou volledig ingaan tegen wat wordt beoogd.

De exclusiviteit van de uitvoering van de directe bilaterale samenwerking is omwille van de bovengenoemde redenen volstrekt te verantwoorden. Uiteindelijk is de BTC het operationele verlengstuk van de overheid, om de ontwikkelingsacties op het terrein te realiseren.

### **3. Conformiteit aan de Europese concurrentieregels**

In de loop van de bespreking in de Kamer werd ook gevraagd of het wetsontwerp conform was aan de Europese regels inzake concurrentie. Tot tweemaal toe heeft de staatssecretaris de bevoegde Europese commissaris, de heer Van Miert, over dit aspect bevraagd. In zijn brief van 8 juli jongstleden is de Europees commissaris bijzonder duidelijk terzake en zegt: «Tenslotte wens ik hier te bevestigen dat het voorliggende wetsontwerp niet formeel aan de goedkeuring van de Europese Commissie moet worden onderworpen». De heer Van Miert bevestigt dus het standpunt van de regering dat het ontwerp van wet volledig beantwoordt aan de Europese regelgeving.

Men zal natuurlijk moeten blijven toezien op de conformiteit aan de Europese regelgeving in de fase van de uitvoering en van de toepassing. In dat verband signaleert de heer Van Miert dat het beheers-

ment le contrat de gestion à l'avis de la Commission européenne.

#### **4. Le contrôle et la tutelle de la CTB**

L'un des principaux problèmes constatés dans le passé en matière de coopération belge au développement a été l'absence de tutelle et de contrôle permanents de l'exécution des projets et des programmes. Il va de soi qu'en créant la CTB, nous ne pouvons régresser sur ce plan.

En rédigeant le projet de loi en discussion, le gouvernement a veillé spécialement à ce que la tutelle administrative et le contrôle financier de la CTB soient dûment réglés. En d'autres termes, il a cherché à réaliser un équilibre sain entre, d'une part, l'autonomie de décision de la CTB en matière d'exécution et, d'autre part, la tutelle et le contrôle des actes de la CTB. Il serait contre-productif de faire intervenir la politique à tout propos dans l'exécution des projets et des programmes. On retomberait alors dans le travers, que l'on a précisément voulu éviter en créant la CTB.

La tutelle administrative de la CTB sera exercée par deux commissaires du gouvernement, l'un désigné par le ministre du Budget et l'autre par le secrétaire d'État à la Coopération au développement. Ces deux commissaires disposent de la même compétence, c'est-à-dire qu'ils veillent au respect de la loi en projet, des statuts de la CTB, du contrat de gestion et des contrats d'attribution. Pour pouvoir s'acquitter correctement de ces tâches, les commissaires du gouvernement ont le droit de consulter tous les documents de la CTB. Le secrétaire d'État à la Coopération au développement opte pour une forte décentralisation et n'exclut dès lors pas que les commissaires puissent également exercer cette tutelle sur le terrain ni que des mesures doivent être prises ultérieurement à cet effet.

Le contrôle financier sera exécuté par un collège de commissaires, deux réviseurs d'entreprise et deux membres de la Cour des comptes. La Cour des comptes, par l'intermédiaire de ses deux membres présents dans le collège, exercera un contrôle permanent sur les opérations financières de la CTB. Les pièces financières seront soumises annuellement au contrôle de la Cour des comptes. Le gouvernement a voulu assurer, par cette façon de travailler, l'entière transparence du fonctionnement et des opérations financières de la CTB.

Enfin, il y a l'évaluation. Les programmes et les projets de la CTB, tout comme les autres acteurs tiers de la coopération internationale belge, seront également évalués régulièrement par le service d'évaluation indépendant de l'administration pour vérifier si l'exécution répond aux termes de référence prévus et

contract formeel aan het advies van de Europese Commissie moet worden voorgelegd.

#### **4. De controle en het toezicht op de BTC**

Één van de belangrijke problemen die in het verleden werden vastgesteld inzake de Belgische ontwikkelingssamenwerking was het gebrek aan permanente controle en toezicht op de uitvoering van de projecten en programma's. Het spreekt voor zich dat we met de oprichting van de BTC op dit vlak geen stap terug mogen zetten.

Bij de opmaak van dit wetsontwerp heeft de regering er speciaal op toegezien dat het administratief toezicht en de financiële controle op de BTC degelijk worden geregeld. Er is met andere woorden getracht om een gezond evenwicht te vinden tussen de autonomie van besluitvorming van de BTC inzake uitvoering enerzijds en het toezicht en de controle op de handelingen van de BTC anderzijds. Het zou contraproductief zijn mocht de politieke overheid om de haverklap willen interveniëren in de uitvoering van projecten en programma's. We zouden dan namelijk weer in hetzelfde euvel vervallen, dat we juist met de oprichting van de BTC hebben willen vermijden.

Het administratief toezicht op de BTC wordt uitgeoefend door twee regeringscommissarissen, één aangewezen door de minister van Begroting en één aangewezen door de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. Beide commissarissen hebben dezelfde bevoegdheid, met andere woorden zij waken over de naleving van deze wet, de statuten van de BTC, het beheerscontract en de toewijzingscontracten. Om deze taken naar behoren te kunnen vervullen, hebben de regeringscommissarissen inzage in alle stukken van de BTC. De staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking opteert voor een sterk doorgedreven decentralisatie, daarom sluit hij niet uit dat de commissarissen dit toezicht ook zouden kunnen uitoefenen op het terrein en dat hiervoor later de nodige voorzieningen moeten worden getroffen.

De financiële controle zal worden uitgeoefend door een college van commissarissen, bestaande uit twee bedrijfsrevisoren en twee leden van het Rekenhof. Het Rekenhof zal, door bemiddeling van zijn twee leden-vertegenwoordigers in het college, een permanente controle uitoefenen op de financiële operaties van de BTC. De financiële stukken zullen jaarlijks onderworpen worden aan de controle van het Rekenhof. De regering heeft op deze manier de volledige doorzichtigheid van het functioneren en van de financiële operaties van de BTC willen verzekeren.

Ten slotte is er de evaluatie. De programma's en projecten van de BTC, zoals dit het geval is met alle derde actoren van de Belgische internationale samenwerking, zullen ook regelmatig geëvalueerd worden door de evaluatiedienst die onafhankelijk van de administratie optreedt, teneinde na te gaan of de uit-

si les objectifs de politique prévus sont atteints. Cette évaluation peut avoir lieu aussi bien pendant qu'après les opérations.

### 5. *Le personnel*

La CTB est une société anonyme et sera donc elle-même responsable du recrutement de son personnel. Seul le responsable de la gestion journalière sera nommé par le Conseil des ministres, à l'issue d'une procédure de recrutement parfaitement objective et indépendante.

Le projet de loi en discussion ne comporte qu'une seule référence au personnel de l'AGCD. Les agents statutaires de celle-ci qui sollicitent un emploi à la CTB et sont acceptés obtiennent la garantie de conserver, pendant au moins deux ans, leur statut actuel — avec tous les droits acquis qui y sont liés. Après une période de deux ans, ils devront toutefois opérer un choix: soit retourner à l'administration, soit passer définitivement à la CTB. Cette disposition vise à ne pas placer du jour au lendemain les agents de l'AGCD devant un choix impossible...

Le secrétaire d'État déclare qu'il est très conscient de l'inquiétude du personnel de l'AGCD, et ce depuis déjà plus de deux ans. Les problèmes du personnel de l'AGCD ne doivent pas être réglés en fonction de ce projet de loi, mais bien dans le cadre de l'intégration des administrations. Le gouvernement y a attaché une attention particulière dans son processus décisionnel.

Pour répondre à l'inquiétude du personnel de l'AGCD, le secrétaire d'État s'est concerté avec lui à plusieurs reprises et a fourni les explications nécessaires.

Le secrétaire d'État répète qu'en dépit des difficultés administratives et d'autres restrictions, nombre de fonctionnaires et de coopérants ont donné le meilleur d'eux-mêmes en faveur de nos partenaires du Sud. Ces dernières décennies, la coopération internationale belge a produit aussi d'excellents résultats et nous devons en être fiers. Nous ne pouvons toutefois ignorer un certain nombre de problèmes fondamentaux, auxquels il faut s'attaquer d'urgence. La réforme proposée doit offrir une perspective nouvelle aux fonctionnaires motivés et compétents désireux de s'engager dans la voie de la coopération internationale «nouveau style», soit comme membres du personnel de la CTB, soit au sein de la nouvelle direction générale de la «Coopération internationale».

Pour la nouvelle direction générale (DGCI), un nouveau cadre organique sera élaboré. Il sera tenu compte du besoin de renforcer les capacités au niveau I, d'une part, et d'engager du personnel contractuel pour des tâches spécifiques, d'autre part. Le Conseil des ministres du 30 octobre a d'ailleurs — et

voering beantwoordt aan de voorziene referentietermen en of de voorziene beleidsdoelstellingen bereikt worden. Deze evaluatie kan zowel tijdens als na de operaties plaatsvinden.

### 5. *Het personeel*

De BTC is een naamloze vennootschap en zal bijgevolg zelf verantwoordelijk zijn voor de werving van zijn personeel. Alleen de verantwoordelijke voor het dagelijks beheer zal door de Ministerraad worden benoemd, na een volledig objectieve en onafhankelijke wervingsprocedure.

In dit wetsontwerp is er slechts één verwijzing naar het ABOS-personeel. Statutaire personeelsleden van het ABOS, die solliciteren voor de BTC en worden aangenomen, krijgen de garantie dat ze minstens gedurende twee jaar hun huidig statuut — met alle verkregen rechten eraan verbonden — kunnen behouden. Na een periode van twee jaar moeten ze evenwel een keuze maken: ofwel terugkeren naar de administratie, ofwel de definitieve overstap maken naar de BTC. Deze bepaling werd opgenomen om de ABOS-personeelsleden niet van de ene op de andere dag voor een onmogelijke keuze te plaatsen...

De staatssecretaris is zich al meer dan twee jaar zeer goed bewust van de ongerustheid die heerst bij het personeel van het ABOS. De problemen van het ABOS-personeel moeten echter niet geregeld worden in dit wetsontwerp, maar in het kader van de integratie van de administraties. In haar besluitvorming heeft de regering hier bijzondere aandacht aan besteed.

Ten einde een antwoord te geven aan de onrust bij het ABOS-personeel, heeft de staatssecretaris geregeld overleg gepleegd met dat personeel en hierbij de nodige uitleg verschaft.

De staatssecretaris herhaalt dat vele ambtenaren en coöperanten, ondanks de administratieve moeilijkheden en andere beperkingen, het beste van zichzelf hebben gegeven ten bate van onze partners in het Zuiden. De Belgische internationale samenwerking heeft de voorbije decennia zeker ook prima resultaten tot stand gebracht en we moeten daar trots op zijn. We kunnen echter niet blind blijven voor een aantal fundamentele problemen, die dringend moeten aangepakt worden. De voorgestelde hervorming moet een nieuw perspectief bieden voor de gemotiveerde en competente ambtenaren die de weg willen gaan van de «Internationale Samenwerking nieuwe stijl» — hetzij als personeelslid van de BTC, hetzij binnen de nieuwe directie-generaal «Internationale Samenwerking».

Voor de nieuwe directie-generaal (DGIS) zal een nieuwe personeelsformatie worden uitgewerkt. Hierbij zal rekening gehouden worden met de behoefte aan versterking van het aantal personeelsleden van niveau 1 enerzijds, en met de noodzaak om contractueel personeel voor specifieke taken aan te trekken ander-

notamment sur la proposition du secrétaire d'État — approuvé un arrêté royal du ministre de la Fonction publique permettant d'engager des experts et de leur octroyer un salaire en fonction de leur compétence. Cet arrêté royal va être soumis aux organisations syndicales représentatives et permettra de recruter des experts en fonction de leur expérience.

Cette expérience concerne principalement la microéconomie et la macroéconomie, la problématique hommes/femmes, l'environnement et le maintien de la paix. En ce qui concerne ce dernier point, le secrétaire d'État renvoie à l'«Appel à l'action de Bruxelles - Brussels call for action» et à la conversation qu'il a eue à ce sujet avec le secrétaire général des Nations unies.

À côté du cadre existant des diplomates et des consuls, sera créé un nouveau cadre d'«attachés», qui représenteront le ministre ou le secrétaire d'État dont relève la coopération internationale. Ils bénéficieront d'un statut. Les intéressés devront réussir un examen de recrutement spécial pour la coopération internationale. Les critères sont déjà fixés et figureront dans un arrêté royal.

Pour la CTB, d'autre part, il est prévu un statut spécifique ainsi qu'une procédure d'engagement du personnel contractuel, comparable aux procédures en vigueur dans les entreprises publiques autonomes.

Le secrétaire d'État comprend l'inquiétude du personnel. Mais, si certains lui ont proposé de maintenir le status quo et de réduire la restructuration à quelques opérations internes cosmétiques, il répond qu'une redynamisation de la coopération implique beaucoup plus que ça. Le secrétaire d'État a l'impression qu'une majorité de fonctionnaires de l'administration partagent heureusement cette idée.

### Conclusion

Le secrétaire d'État rappelle qu'à plusieurs reprises, il a été invité instamment — notamment par la Commission parlementaire du suivi de l'AGCD — de rendre la coopération au développement belge plus opérationnelle. Il estime que les mesures envisagées répondent à ces attentes. La CTB est un élément important des réformes et elle est très importante pour l'avenir de notre coopération internationale. Partant d'exemples concrets, qui existent déjà dans d'autres pays, l'on a mis au point la meilleure solution possible pour la coopération internationale belge.

zijds. De Ministerraad van 30 oktober heeft trouwens — op voorstel van de staatssecretaris — een koninklijk besluit van de minister van Ambtenarenzaken goedgekeurd, dat het mogelijk maakt deskundigen te werven en hun een verloning toe te kennen op basis van hun competentie. Dit koninklijk besluit wordt nu onderworpen aan de representatieve vakbondsorganisaties. Men zal deskundigen kunnen werven op grond van hun ervaring.

Het gaat vooral om ervaring inzake micro- en macro-economie, de zogenaamde «genderproblematiek», het leefmilieu en de vredeshandhaving. Wat dit laatste betreft, verwijst de staatssecretaris naar de zogenaamde «Oproep tot actie van Brussel - Brussels call for action» en het gesprek dat hij hierover had met de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

Er wordt een nieuw kader van «attachés» opgericht, naast het bestaande kader van diplomaten en van consuls, die de minister of staatssecretaris, bevoegd voor de internationale samenwerking, zullen vertegenwoordigen. Deze zullen een statuut genieten. De betrokkenen zullen hiervoor moeten slagen voor een speciaal wervingsexamen voor internationale samenwerking. De criteria hiervoor zijn reeds vastgelegd en zullen in een koninklijk besluit worden opgenomen.

Voor de BTC van haar kant is in een specifiek statuut voorzien, alsmede in een procedure voor de werving van contractueel personeel die vergelijkbaar is met de procedures welke gangbaar zijn in de autonome overheidsbedrijven.

De staatssecretaris begrijpt de onrust bij het personeel. Terwijl sommigen hebben voorgesteld om het *status quo* te behouden en de herstructurering te beperken tot enkele interne cosmetische operaties, is zijn antwoord dat een herdynamisering van de ontwikkelingssamenwerking veel meer impliceert dan dat alleen. De staatssecretaris heeft de indruk dat een meerderheid van ambtenaren van de administratie dezelfde mening is toegedaan.

### Besluit

De staatssecretaris herinnert eraan dat hij — niet het minst door de Parlementaire Opgvolgingscommissie voor het ABOS — herhaaldelijk en met aandrang werd gevraagd om de operationaliteit van de Belgische ontwikkelingssamenwerking te versterken. Hij is van oordeel dat met deze stap aan die verwachtingen is tegemoetgekomen. De BTC is een belangrijk onderdeel van de hervormingen en van wezenlijk belang voor de toekomst van onze internationale samenwerking. Op basis van de voorbeelden van wat er reeds in andere landen concreet bestaat, werd de voor de Belgische internationale samenwerking best mogelijke oplossing uitgewerkt.

L'efficacité, la simplicité et la transparence sont également de rigueur en l'espèce. La CTB devra faire ses preuves et l'administration pourra désormais se consacrer à sa mission véritable, à savoir assister le ministre dans l'élaboration, le suivi et l'évaluation de la politique.

Le projet de loi pose en tout cas les fondements d'une nouvelle culture en matière de coopération internationale.

Eenvoud, efficiëntie en transparantie zijn ook hier van toepassing. De BTC zal zichzelf moeten waarmaken en de administratie zal zich in de toekomst kunnen toelagen op haar wezenlijke opdracht: de minister bijstaan om het beleid te maken, om dat beleid op te volgen en om dat beleid te evalueren.

Met dit wetsontwerp zijn in ieder geval de fundamenteën gelegd voor een nieuwe cultuur inzake internationale samenwerking.

#### 4. PROCÉDURE

Le président fait référence au débat détaillé qui a été consacré au projet de loi au sein de la commission compétente de la Chambre des représentants, au double avis du Conseil d'État et au résultat de la consultation de la Cour des comptes qui était représentée par le premier président au cours de l'audition à la Chambre. L'on a également recueilli l'avis de M. Van Miert, commissaire européen pour la politique de la concurrence et de M. Van Craen, commissaire spécial à la coopération au développement. Enfin, le 16 juillet dernier, la Chambre des représentants a adopté le projet de loi par 82 voix contre 57 et 1 abstention.

Un membre estime que la commission des Relations extérieures de la Chambre a omis d'entendre un certain nombre de personnes dans le cadre du débat sur le projet de loi. Étant donné l'importance qu'a la réforme de la coopération au développement et du rôle spécifique que joue le Sénat, il lui paraît souhaitable d'entendre certaines personnes avant de voter le projet de loi. L'intervenant propose d'entendre l'inspecteur des finances ainsi que des représentants de certaines institutions internationales et, notamment, de l'AGCD même et d'institutions similaires établies aux Pays-Bas et en Allemagne (par exemple la GTZ, Gesellschaft für Zusammenarbeit).

Un autre membre est d'avis qu'il faut profiter au maximum de la qualité du travail fait par la Chambre des représentants. Dès lors, une audition n'est utile que dans la mesure où elle apporte une information complémentaire.

Un membre estime qu'il faut surtout éviter le double emploi avec le travail de la Chambre. Le Sénat devrait se limiter à une éventuelle amélioration du projet de loi.

Un autre membre estime que le Sénat doit examiner et apprécier plus systématiquement les problèmes et les réponses que donne le gouvernement, et ce, sans se sentir trop lié par les amendements. L'examen du projet de loi en commission des Affaires étrangères du Sénat est donc incontestablement utile.

Dans le cadre de son examen, la commission des Relations extérieures de la Chambre a elle aussi renvoyé aux travaux de la «Commission de suivi» de la Chambre. Comme toutes les parties ont été entendues au cours de ces travaux, elle a pu se passer d'organiser elle-même des auditions.

Un membre plaide, dans l'intérêt de la coopération au développement, pour que l'on entame immédiatement un examen détaillé du projet de loi sans organiser d'auditions.

Un sénateur demande si des personnes ou des organisations actives sur le terrain ont demandé à être

#### 4. PROCEDURE

De voorzitter herinnert aan de grondige bespreking van dit wetsontwerp door de bevoegde commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan het dubbel advies van de Raad van State, aan de raadpleging van het Rekenhof, dat voor de hoorzitting in de Kamer werd vertegenwoordigd door de eerste voorzitter. Tevens werd het advies ingewonnen van de heer Van Miert, Europees commissaris voor het concurrentiebeleid, en van de heer Van Craen, bijzonder commissaris voor de ontwikkelingssamenwerking. Tot slot heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers dit ontwerp op 16 juli jongstleden goedgekeurd met 82 tegen 57 stemmen bij 1 onthouding.

Een lid meent dat de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer heeft verzuimd een aantal mensen te horen in het debat over het voorliggende wetsontwerp. Gelet op het belang van de hervorming van de ontwikkelingssamenwerking en op de specifieke rol van de Senaat, lijkt het hem raadzaam een aantal personen te horen alvorens dit ontwerp goed te keuren. Spreker stelt voor om de inspecteur van Financiën, en vertegenwoordigers van bepaalde internationale instellingen, van het ABOS zelf en van gelijkaardige instellingen in Nederland en in Duitsland (bijvoorbeeld de GTZ, Gesellschaft für Zusammenarbeit) te horen.

Volgens een ander lid behoort men zoveel mogelijk voordeel te halen uit de kwalitatieve inspanningen die de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft geleverd. Bijgevolg is een hoorzitting alleen dan nuttig wanneer zij extra informatie oplevert.

Een ander lid is van oordeel dat men in de eerste plaats dient te vermijden het werk van de Kamer over te doen. De Senaat zou niet anders mogen doen dan eventueel verbeteringen aanbrengen in het ontwerp.

Een lid is van mening dat de taak van de Senaat erin bestaat op een meer systematische wijze de knelpunten en de antwoorden van de regering te onderzoeken en te evalueren, zonder al te veel gebonden te zijn aan amendementen. De bespreking van het wetsontwerp in de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden van de Senaat is dus ongetwijfeld nuttig.

Ook de Kamercommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen heeft in het kader van haar besprekingen van het voorliggend wetsontwerp verwezen naar de werkzaamheden van de zogenaamde «Opvolgingscommissie» van de Kamer, waarin alle betrokken partijen gehoord werden, en heeft daarom zelf geen hoorzittingen meer georganiseerd.

Een lid pleit in het belang van de ontwikkelingssamenwerking voor de onmiddellijke en grondige bespreking van het wetsontwerp zonder het houden van hoorzittingen.

Een senator vraagt of er verzoeken werden ingediend door mensen of organisaties op het terrein om

entendues. À défaut, il demande que l'on examine rapidement le projet de loi, afin de disposer au plus tôt des instruments nécessaires à la mise en œuvre d'une nouvelle conception de la coopération au développement.

Un membre souligne que l'on se contente de décrire la situation existante dans le rapport de la «Commission de suivi» de la Chambre. Il ne contient aucune proposition qui soit reprises dans le projet de loi.

Il trouve dès lors qu'il ne sera pas inutile d'organiser des auditions qui permettraient de connaître l'avis des intéressés sur le projet de loi et il estime que ces auditions pourraient contribuer à rendre possible une appréciation ex ante de la législation. Comme il s'agit d'une législation importante à l'échelle internationale, une étude juridique comparative serait justifiée. L'on pourrait également entendre, dans un délai très bref, l'Inspection des Finances et le personnel de l'AGCD. L'intervenant souligne que sa proposition ne cache aucune manœuvre dilatoire. Il espère d'ailleurs que le secrétaire d'État pourra mettre la CTB en route et procéder aux nominations nécessaires avant les élections.

Un membre demande que le projet soit traité rapidement, afin de permettre l'administration d'intervenir de façon efficace dans des problèmes urgents qui se posent à l'heure actuelle dans différents pays.

Un membre demande si, le cas échéant, le secrétaire d'État serait disposé à déposer lui-même des amendements.

Le secrétaire d'État répond qu'il appartient au Sénat de déposer des amendements.

Plusieurs membres proposent de conclure la discussion générale par une série d'auditions. D'autres membres interprètent cette proposition comme une manœuvre dilatoire.

Partant des suggestions émises par les membres, le président propose de tenir l'inspecteur des Finances ainsi que le commissaire spécial à la Coopération au développement à la disposition de la commission, pour qu'ils puissent répondre aux questions éventuelles des commissaires, sans avoir à faire personnellement un exposé. Il propose également d'organiser une audition d'un responsable de l'institution néerlandaise compétente, ainsi que d'un responsable du personnel de l'AGCD.

Le secrétaire d'État suggère d'organiser une audition du commissaire spécial à la Coopération au développement. En effet, celui-ci est étroitement associé au développement de tous les aspects de la réforme, y compris la question du personnel.

Le président est également d'avis que le commissaire spécial est le mieux placé pour répondre aux

gehoord te worden. Wanneer dit niet het geval is, pleit spreker voor een snelle behandeling van dit ontwerp, zodat de instrumenten, nodig voor een nieuwe aanpak van de ontwikkelingssamenwerking, zo spoedig mogelijk voorhanden zijn.

Een lid merkt op dat het verslag van de «Opvolgingscommissie» van de Kamer enkel een beschrijving van de bestaande toestand, maar geen voorstellen bevat die thans zijn opgenomen in het voorliggende wetsontwerp.

Het organiseren van hoorzittingen teneinde de mening van de betrokkenen te kennen over dit ontwerp, is dan ook niet nutteloos en kan bijdragen tot een evaluatie van de wetgeving ex ante. Gelet op het belang ervan in de internationale context, is een rechtsvergelijkende studie hier op zijn plaats. Ook de Inspectie van Financiën en het personeel van het ABOS kan, binnen een zeer korte termijn, worden gehoord. Spreker beklemtoont dat hij met zijn voorstel geen vertragsmaneuvers wenst uit te voeren. Hij hoopt trouwens dat de staatssecretaris nog vóór de verkiezingen de werking van de BTC kan doen starten en de nodige benoemingen kan doen.

Een ander lid vraagt om een spoedbehandeling van het ontwerp om een efficiënte aanpak mogelijk te maken van de dringende problemen die thans in verschillende landen opduiken.

Een lid vraagt of de staatssecretaris eventueel zelf bereid is om amendementen in te dienen.

De staatssecretaris antwoordt dat zulks de verantwoordelijkheid van de Senaat is.

Enkele leden stellen voor als afronding van de algemene bespreking een aantal hoorzittingen te organiseren, wat door andere leden als een vertragsmaneuver wordt geïnterpreteerd.

Op basis van de suggesties van de leden stelt de voorzitter voor om de inspecteur van Financiën en de bijzondere commissaris voor de ontwikkelingssamenwerking ter beschikking te houden van de commissie, zodat ze eventueel op vragen van de commissieleden kunnen antwoorden zonder zelf een uiteenzetting te houden. Verder stelt hij voor om een hoorzitting te organiseren met een verantwoordelijke van de bevoegde instelling in Nederland en met een verantwoordelijke van het personeel van ABOS.

De staatssecretaris suggereert dat een hoorzitting wordt georganiseerd met de bijzondere commissaris voor de ontwikkelingssamenwerking, vermits deze nauw betrokken werd bij de ontwikkeling van alle aspecten van de hervorming, inclusief de problematiek van het personeel.

Ook de voorzitter is van mening dat de bijzondere commissaris beter dan wie ook een antwoord kan



questions relatives au personnel, étant donné que les membres du personnel véhiculent, souvent, quant à eux, des opinions divergentes.

La commission décide d'entendre le commissaire spécial à la Coopération au Développement, l'inspecteur des Finances et le directeur général à la Coopération internationale aux Pays-Bas.

Le 19 novembre, M. Van Craen, commissaire spécial à la Coopération au développement et M. Hendrix, inspecteur général des Finances, se sont tenus à la disposition de la commission pour répondre aux questions des membres.

L'audition de M. Richelle, directeur général chargé de la Coopération au développement aux Pays-Bas, n'a pas pu être organisée en raison de l'agenda chargé de l'intéressé.

geven op de vragen in verband met het personeel, aangezien de personeelsleden onderling niet altijd dezelfde mening ventileren.

De commissie beslist de bijzondere commissaris voor de Ontwikkelingssamenwerking, de inspecteur van Financiën en de directeur-generaal Internationale Samenwerking in Nederland te horen.

Op 19 november waren de heer Van Craen, bijzondere commissaris voor de Ontwikkelingssamenwerking, en de heer Hendrix, inspecteur-generaal voor de Financiën, ter beschikking van de commissie met het oog op het beantwoorden van vragen van de leden.

De hoorzitting met de heer Richelle, directeur-generaal Internationale Samenwerking in Nederland kon niet doorgaan vanwege de drukke agenda van de betrokkene.

## 5. DISCUSSION GÉNÉRALE

### Questions et observations des membres

Un membre est d'avis que la mobilité des fonctionnaires de l'Administration générale de la Coopération au Développement (AGCD), qui auront la possibilité, pendant deux années, d'être transférés à la CTB, doit être permanente. Les matières du développement à la coopération sont tellement complexes, que l'on aura besoin de leur expérience pour réaliser des projets sur le terrain. D'autre côté, il n'est pas nécessaire de garder des fonctionnaires dont l'expérience spécifique n'est plus requise. Le membre suggère d'organiser une mobilité pour certains fonctionnaires des différents départements et administrations, comme par exemple des agents du ministère des Travaux publics, qui ont une connaissance technique demandée dans différents pays. Un tel système fonctionne, entre autres, en France.

De plus, le membre estime qu'il ne faut pas renoncer d'office aux sous-traitances. Pour la réalisation de certains projets très spécialisés, ce n'est pas préférable de faire appel aux fonctionnaires. Ici, la sous-traitance par le secteur privé peut apporter une solution. Le membre dénonce l'attitude selon laquelle tout ce qui est public est bon, et tout ce qui est privé est mauvais par définition. Ici aussi, une flexibilité de gestion est requise, de telle façon que des experts peuvent être demandés de réaliser des projets.

L'intervenant demande quel sera le rôle des sections de coopération. Seront-elles conservées dans les différents pays, pour surveiller sur place le travail fait par la CTB? Est-ce que cette tâche sera effectuée par une autre administration?

Enfin, quels seront le rôle et le statut des attachés? Seront-ils indépendant des ambassadeurs, bien qu'ils se trouvent dans les locaux de l'ambassade. Comment seront-ils recrutés? Doivent-ils passer l'examen diplomatique, organisé par le Secrétariat permanent du recrutement, ou est-ce qu'ils seront désignés par le secrétaire d'État?

Un membre reconnaît que la réforme proposée a été conçue à la suite des scandales qui ont éclaté à propos de certains projets de coopération au développement, mais il dit apprécier que cette réforme repose sur de nouveaux principes selon lesquels il y a une nette séparation entre le processus décisionnel et la mise en œuvre des projets. Le membre espère que cela permettra d'améliorer la transparence de l'ensemble du département. L'intervenant formule quelques considérations critiques concernant le personnel, le contrôle de la CTB, le contrat de gestion et l'organisation financière.

## 5. ALGEMENE BESPREKING

### Vragen en opmerkingen van de leden

Volgens een lid moet de mobiliteit van de ambtenaren van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking (ABOS), die gedurende twee jaar naar de BTC overgeplaatst kunnen worden, permanent mogelijk zijn. Ontwikkelingssamenwerking is zo ingewikkeld dat men hun ervaring nodig heeft om ter plekke projecten te kunnen uitvoeren. Voorts hoeft men ook geen ambtenaren in dienst te houden wier specifieke ervaring niet meer nodig is. Het lid stelt voor mobiliteit in te voeren voor een aantal ambtenaren van uiteenlopende departementen en besturen, zoals bijvoorbeeld personeelsleden van het ministerie van Openbare Werken, die kunnen bogen op een technische onderlegdheid waarnaar er vraag bestaat in verschillende landen. Een dergelijke regeling functioneert onder meer in Frankrijk.

Voorts is het lid van oordeel dat men niet stelselmatig hoeft af te zien van onderaanbestedingen. Voor de uitvoering van een aantal zeer gespecialiseerde projecten doet men beter geen beroep op ambtenaren. In dergelijke gevallen kan onderaanbesteding aan de particuliere sector een oplossing aanreiken. Het lid stelt de houding aan de kaak volgens welke al wat tot de openbare sector behoort per definitie aanvaardbaar zou zijn en alles wat tot de particuliere sector behoort verwerpelijk. Ook op dit punt is er een flexibel beleid nodig zodat men een beroep kan doen op experts om projecten te realiseren.

Spreker vraagt welke taak de samenwerkingsafdelingen te vervullen krijgen. Blijven die bestaan in de verschillende landen om ter plaatse toe te zien op de werkzaamheden van de BTC? Wordt die taak overgenomen door een ander bestuur?

Wat is tenslotte de taak en het statuut van de attachés? Staan ze los van de ambassadeurs, ook al werken ze in de lokalen van de ambassade? Hoe worden zij geworven? Leggen zij het diplomatiek examen af georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat of worden ze aangewezen door de staatssecretaris?

Een lid erkent dat de voorbije schandalen met betrekking tot projecten voor ontwikkelingssamenwerking aan de grondslag liggen van de voorgestelde hervorming, maar drukt zijn waardering uit voor het feit dat zij vertrekt vanuit een nieuw uitgangspunt, waarbij de scheiding tussen enerzijds de besluitvorming en anderzijds de uitvoering van projecten duidelijk wordt. Hopelijk wordt hierdoor de transparantie van het hele departement verhoogd. Spreker heeft enkele kritische bedenkingen, die betrekking hebben op het personeel, de controle op de BTC, het beheerscontract, en de financiële organisatie.

Le personnel de l'AGCD est subdivisé actuellement en trois catégories: la catégorie des agents nommés celle des coopérants techniques et celle des membres du personnel engagés sous contrat. Le projet de loi part du principe que le personnel de la CTB relèvera, non pas du statut des services publics, mais d'un régime nouveau plus flexible. Pour l'heure, il y a beaucoup de confusion à cet égard. N'y a-t-il pas une contradiction entre le profil qui est tracé des futurs membres du personnel et l'intention déclarée de reprendre le plus possible de membres du personnel de l'AGCD? Dans quelle mesure le personnel de l'AGCD pourra-t-il choisir entre un transfert à la CTB et un transfert au ministère organisé? Qui voudra prendre le risque d'aller à la CTB sans bénéficier d'un statut garanti? Les coopérants peuvent-ils être transférés à la CTB sans avoir réussi préalablement un concours? Il serait souhaitable de grouper toutes les dispositions relatives au personnel dans le chapitre IX de la loi en projet.

Le contrôle financier de la CTB est organisé par le biais du rapport annuel de la Cour des comptes. Dans quelle mesure pourra-t-on soumettre aussi les activités de la CTB à un contrôle parlementaire quant au fond?

L'intervenant demande par ailleurs que le secrétaire d'État lui dise où en sont les travaux du groupe de travail technique concernant l'élaboration d'un contrat de gestion.

Le membre renvoie en outre à l'article 22 de la loi en projet qui dispose que les membres du conseil d'administration seront nommés sur la base de leur «connaissance de la coopération internationale ou en matière de gestion». Cette disposition a été formulée de manière très vague. L'a-t-on fait délibérément? Quelles sont les conditions que les personnes en question doivent remplir pour pouvoir entrer en considération?

Enfin, l'intervenant souligne que le projet de loi prévoit un capital social de 300 millions de francs. Comment parvient-on à ce montant? Qui l'a suggéré? A-t-on déjà élaboré un plan financier?

Un membre souscrit aux propos des préopinants, et se dit préoccupée plus spécifiquement par la question du transfert du personnel de l'AGCD vers la CTB ou le ministère. Cette question a-t-elle déjà fait l'objet d'une concertation avec les organisations syndicales? Le personnel a-t-il été informé?

Il souhaite également que le secrétaire d'État fournisse des détails concernant le contrôle qui sera exercé par la Cour des comptes et le Parlement. Le rôle des «attachés à la Coopération au développement» et des «experts en coopération technique» de la CTB doit également être précisé. Quel rapport y aura-t-il entre ces deux groupes? Où se situera le point de contact entre les organisations partenaires?

Het ABOS kent op dit ogenblik drie soorten personeelsleden: de vastbenoemde ambtenaren, de technische coöperanten en de contractueel aangestelde personeelsleden. Het ontwerp gaat ervan uit dat de personeelsleden van de BTC niet meer onder het overheidsstatuut vallen, maar onder een nieuwe, meer flexibele regeling. Thans bestaat hierover grote onduidelijkheid. Is er geen tegenstrijdigheid tussen enerzijds het geschetste profiel van de personeelsleden, en anderzijds de intentie om zoveel mogelijk personeelsleden van het ABOS over te nemen? In welke mate kunnen deze personeelsleden ervoor kiezen om naar de BTC dan wel naar het georganiseerde ministerie te gaan? Wie wil de stap naar de BTC wagen zonder de zekerheid over het statuut? Kunnen de coöperanten naar de BTC overstappen zonder hiervoor eerst te slagen voor een examen? Het zou wenselijk zijn alle bepalingen met betrekking tot het personeel te groeperen in hoofdstuk IX van het wetsontwerp.

De financiële controle op de BTC wordt georganiseerd door het jaarlijks verslag dat het Rekenhof uitbrengt. In welke mate moet echter ook niet een inhoudelijke parlementaire controle op de activiteiten van de BTC worden georganiseerd?

Verder wenst het lid van de staatssecretaris te vernemen hoe ver de werkzaamheden van de technische werkgroep met betrekking tot het opstellen van een beheerscontract zijn gevorderd.

Bovendien verwijst het lid naar artikel 22 van het voorliggend wetsontwerp inzake de samenstelling van de raad van bestuur, op basis van hun «kennis van de internationale samenwerking of van het beheer». Deze bepaling blijft zeer vaag. Is dit een bewuste keuze? Aan welke voorwaarden moeten de betrokken personen voldoen om in aanmerking te komen?

Tot slot merkt spreker op dat het ontwerp een maatschappelijk kapitaal van 300 miljoen frank vooropstelt? Hoe komt men tot dit bedrag? Wie heeft dit gesuggereerd? Werd reeds een financieel plan opgesteld?

Een lid sluit zich aan bij vorige sprekers en drukt in het bijzonder zijn bezorgdheid uit over de overgang van het ABOS-personeel naar de BTC of naar het ministerie. Werd hierover reeds overleg gepleegd met de vakorganisaties? Werd het personeel reeds geïnformeerd?

Tevens wenst hij dat de staatssecretaris de controle door het Rekenhof en het Parlement verduidelijkt. Ook de rol van de zogenaamde «attachés voor ontwikkelingsamenwerking» en de «technische samenwerkingsdeskundigen» van de BTC verdient enige toelichting. Hoe verhouden zij zich tot elkaar? Waar ligt het aanspreekpunt voor de partnerorganisaties?

Pour conclure, le membre demande un complément d'informations concrètes sur l'intégration de ce qui reste de l'AGCD dans le ministère des Affaires étrangères. Quelles sont les intentions du secrétaire d'État à ce sujet ?

Un membre demande au secrétaire d'État de s'expliquer sur l'impact budgétaire de ce projet et sur les suites de ceci dans le fonctionnement du ministère des Affaires étrangères et de l'AGCD.

Un membre se réjouit de voir qu'avec la présente loi en projet, le secrétaire d'État a ouvert des voies nouvelles, ce qui, dans ce secteur, n'est pas chose aisée. Les critiques qu'il émet doivent être considérées à la lumière de cette observation. D'aucuns craignent que l'intégration de la Coopération au développement dans le département des Affaires étrangères n'entraîne une perte d'autonomie et de spécificité, alors qu'il s'agit là de deux éléments nécessaires. Le membre demande si les avantages de l'opération compensent ses inconvénients.

Une deuxième remarque générale porte sur le statut juridique de la CTB. Pour concrétiser le concept, on s'est basé sur la SA de droit public à finalité sociale. Dans son exposé introductif, le secrétaire d'État a mis avec raison l'accent sur le caractère *sui generis* de ce statut. En effet, on a prévu huit exceptions, qui affaiblissent considérablement le caractère de droit commercial de la CTB. L'intervenant demande que l'on surveille attentivement l'évolution de la CTB et que l'on soit attentif aux adaptations qu'il faudra apporter éventuellement aux statuts.

Le membre attire également l'attention sur l'article 28, § 6, de la loi en projet, qui exclut le Sénat du contrôle exercé sur la politique de la CTB. En effet, le rapport annuel du ministre compétent sur les observations du conseil d'administration est remis uniquement à la Chambre des représentants. Si l'on examine cette disposition sous l'angle de la répartition constitutionnelle des compétences, laquelle attribue au Sénat la primauté en matière de politique étrangère, cette exclusion est inadmissible. Ce texte doit de toute façon être adapté. L'article 30 du projet de loi en projet, qui traite du contrôle exercé par la Cour des comptes sur la comptabilité et les comptes annuels, devrait lui aussi laisser une place plus grande à l'intervention du Sénat, même si, en principe, la Cour des comptes doit assister uniquement la Chambre dans ses travaux.

Chacun s'accorde à dire qu'il est souhaitable de dépolitiser la coopération au développement. C'est pourquoi le texte contient quelques incompatibilités pour les membres du conseil d'administration. Il y aurait lieu d'y ajouter les fonctions de commissaire d'arrondissement de la région bilingue de Bruxelles-Capitale et de vice-gouverneur de la province du

Tot slot vraagt het lid meer concrete inlichtingen over de integratie van het «rest-ABOS» in het ministerie van Buitenlandse Zaken. Welke zijn de intenties van de staatssecretaris op dit vlak ?

Een lid vraagt de staatssecretaris om uitleg over de budgettaire gevolgen van het ontwerp en over de invloed ervan op de werking van het ministerie van Buitenlandse Zaken en van het ABOS.

Een lid is verheugd over het feit dat de staatssecretaris met dit ontwerp nieuwe wegen inslaat, wat in deze sector niet makkelijk is. De door hem opgeworpen kritische vragen moeten dan ook in dit licht worden bekeken. Sommigen vrezen dat de integratie van de ontwikkelingssamenwerking in het departement Buitenlandse Zaken zal leiden tot een verlies aan autonomie en eigenheid, die nochtans nodig zijn. Het lid vraagt of de voordelen van deze operatie opwegen tegen de nadelen ervan.

Een tweede algemene opmerking heeft betrekking op het juridisch statuut van de BTC. Bij de invulling van het concept is men vertrokken van de naamloze vennootschap van publiek recht met een sociaal oogmerk. In zijn inleidende uiteenzetting heeft de staatssecretaris terecht de nadruk gelegd op het sui generis-karakter van dit statuut, vermits uitdrukkelijk een achttal uitzonderingen worden voorzien die het handelsrechtelijk karakter van de BTC sterk afzwakken. Spreker vraagt dat nauwlettend wordt toegezien op de evolutie van de BTC en op de aanpassingen aan het statuut die desgevallend moeten worden doorgevoerd.

Verder wijst het lid naar artikel 28, § 6, van het ontwerp, waardoor de Senaat wordt uitgesloten van de controle op het beleid van de BTC. Het jaarlijks verslag over de opmerkingen van de raad van bestuur wordt door de bevoegde minister immers enkel aan de Kamer van volksvertegenwoordigers uitgebracht. Bekeken vanuit de grondwettelijke bevoegdheidsverdeling, waarin aan de Senaat een primautéit wordt gegeven met betrekking tot het buitenlands beleid, is dit onaanvaardbaar. Deze tekst moet alleszins worden aangepast. Ook voor artikel 30 van het ontwerp, inzake de controle van de boekhouding en de jaarrekeningen door het Rekenhof, is een grotere betrokkenheid van de Senaat wenselijk, hoewel het Rekenhof in beginsel enkel de Kamer bijstaat in haar werkzaamheden.

Eenieder is het erover eens dat een depolitisering van de ontwikkelingssamenwerking wenselijk is. Daarom werden enkele onverenigbaarheden opgenomen voor de leden van de raad van bestuur. Deze zouden aangevuld moeten worden met de arrondissementscommissaris van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en de vice-gouverneur van de provincie

Brabant flamand. On peut toutefois se demander si le fait d'inscrire ces incompatibilités dans la loi suffit pour assurer une dépolitisation en profondeur: d'autres personnes qui n'exercent pas d'autre mandat public peuvent aussi avoir une étiquette. Le membre demande donc que l'on inscrive dans la loi des critères objectifs pour la nomination des membres du conseil d'administration. Qu'en pense le secrétaire d'État?

L'intervenant demande quel est le rapport entre la CTB et les communautés et les régions. Le projet de loi se base sur une entité fédérale. Or, d'autres autorités sont actives sur le terrain; il est probable que les communautés revendiquent la coopération au développement parmi leurs compétences. Y a-t-il eu concertation sur ce projet avec les communautés et les régions? Envisage-t-on de conclure un protocole de coopération avec les entités fédérées?

Le membre fait une autre observation concernant la relation entre les ONG et la CTB. Comment cette collaboration se déroulera-t-elle à l'avenir? Les ONG pourront-elles contacter directement le département?

Il se réfère aux articles 23 et 24 du projet, qui ont trait à la personne chargée de la gestion journalière. Cette personne, qui ne figure d'ailleurs pas dans les définitions (article 2 du projet), dispose de compétences considérables. C'est elle qui définit la stratégie de la CTB, car le plan d'entreprise est adopté sur sa proposition. Le conseil d'administration peut en outre lui déléguer ses compétences. On peut également déléguer les marchés de travaux au délégué à la gestion journalière, qui est en outre compétent pour le recrutement du personnel. L'intervenant aimerait que le secrétaire d'État précise le cadre hiérarchique dans lequel l'intéressé travaillera, l'autonomie de celui-ci, les personnes et les institutions à qui il devra rendre des comptes, etc.

Un membre soutient la réorganisation proposée par le gouvernement, à la suite des changements dans le monde de la coopération au développement et de la situation interne à l'AGCD. Il a une attitude positive par rapport à la création d'un nouvel institut, qui s'occupera de l'exécution de la politique, conformément à la conception générale au sein du ministère des Affaires étrangères. Il réfère au statut d'AGCD de 1976, dans lequel l'on a créé six fonctions. La première est la coordination et la planification? Cela deviendra la tâche du ministre et du ministère des Affaires étrangères. La deuxième est la mise en œuvre de la politique de coopération au développement, qui sera confiée à la CTB. Troisièmement, il y a la promotion des investissements privés. Aujourd'hui, il s'agit d'une compétence des autres départements, mais la coopération au développement n'est pas seulement le transfert de connaissance, mais a aussi pour but de

Vlaams-Brabant. De vraag is evenwel of het inschrijven van deze onverenigbaarheden voldoende is voor een grondige depolitisering: ook andere personen die geen ander openbaar mandaat bekleden, kunnen een etiket hebben. Het lid pleit daarom voor de inschrijving in het ontwerp van objectieve criteria voor de aanstelling van de leden van de raad van bestuur. Wat is de mening van de staatssecretaris hieromtrent?

Voorts wenst spreker te vernemen welke de verhouding is tussen enerzijds de BTC en anderzijds de gemeenschappen en de gewesten. Het ontwerp gaat uit van een federale entiteit. Nochtans zijn ook andere overheden actief op dit terrein; de gemeenschappen zullen de ontwikkelingssamenwerking wellicht ook opeisen als hun bevoegdheid. Werd over dit ontwerp overleg gepleegd met de gemeenschappen en de gewesten? Overweegt men een samenwerkingsprotocol te sluiten met de deelgebieden?

Een andere opmerking heeft betrekking op de relatie tussen de NGO's en de BTC. Hoe zal de samenwerking in de toekomst verlopen? Kunnen de NGO's rechtstreeks met het departement contact opnemen?

Het lid verwijst verder naar de artikelen 23 en 24 van het ontwerp, die betrekking hebben op de persoon, belast met het dagelijks bestuur. Deze persoon, die overigens niet werd opgenomen in de definities (artikel 2 van het ontwerp), krijgt reusachtige bevoegdheden. Hij bepaalt de strategie van de BTC, want op zijn voorstel wordt het ondernemingsplan aangenomen. Verder kan de raad van bestuur haar bevoegdheden delegeren aan deze persoon. Ook de opdrachten voor aannemingen en werken kunnen aan de verantwoordelijke voor het dagelijks bestuur worden opgedragen; bovendien is deze bevoegd voor het werven van het personeel. Spreker wenst van de staatssecretaris meer duidelijkheid te bekomen over het hiërarchisch verband waarin de betrokkene zal werken, over zijn autonomie, over de personen en instellingen aan wie hij verantwoording verschuldigd is, enzovoort.

Een lid verklaart het eens te zijn met de door de regering voorgestelde reorganisatie wegens de veranderingen die zich bij de ontwikkelingssamenwerking hebben voorgedaan en wegens de interne toestand bij het ABOS. Hij verklaart positief te staan tegenover de oprichting van een nieuw instituut, dat het beleid zal uitvoeren overeenkomstig de algemene beleidslijnen van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Hij verwijst naar het statuut van het ABOS uit 1976, waarin men zes functies heeft ingevoerd. De eerste was coördinatie en planning. Dat wordt thans de taak van de minister en het ministerie van Buitenlandse Zaken. De tweede is de uitvoering van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking, dat voortaan naar de BTC gaat. In de derde plaats is er de bevordering van privé-investeringen. Thans is dat een bevoegdheid van andere departementen doch ontwikkelingssamenwerking is niet alleen het overdragen van *knowhow*

permettre aux personnes de se développer. Y a-t-il une fonction spécialisée au sein de la CTB pour cela? Comment les PME peuvent-elles être encouragées à investir dans des pays en développement? Existe-t-il un lien entre la CTB et d'autres organismes? La quatrième charge est le transfert de connaissance. Est-ce une tâche de la CTB? Comme cinquième fonction, il y a la sensibilisation de la population belge aux problèmes de coopération au développement. Est-ce que cela devient une mission du ministre et d'administration des affaires étrangères? Enfin, la sixième fonction est l'évaluation de la politique. Sur ce dernier point, le sénateur souscrit la remarque faite par l'intervenant précédent: le Sénat doit être concerné dans cette évaluation, pour deux raisons. D'abord, il y a la répartition des tâches entre la Chambre des représentants et le Sénat, dans laquelle le Sénat juge d'abord sur le consentement des traités internationaux. De plus, au Sénat, les pouvoirs fédéraux et régionaux et communautaires se rencontrent.

Un sénateur souscrit aux observations qui ont été faites par les intervenants précédents. Son groupe comprend que la CTB ait l'exclusivité en matière de coopération au développement et que celle-ci ne soit pas privatisée. Par contre, il ne peut admettre que seule l'autorité fédérale soit associée à la coopération. En Flandre en tout cas, il existe un volontariat important et il y a une disposition à accorder les moyens nécessaires. La réforme proposée, qui ne permet pas aux entités fédérées de participer à la coopération au développement, fait fi de cette donnée. Cette observation est d'autant plus pertinente que la politique en matière de développement est intégrée dans le département des Affaires étrangères et qu'elle risque donc de perdre son autonomie. C'est la raison pour laquelle son groupe ne votera pas le projet.

### Réponses du secrétaire d'État

L'intégration de l'AGCD dans le ministère des Affaires étrangères fait actuellement l'objet de discussions au sein d'un groupe de travail qui affinera les lignes directrices tracées par le Conseil des ministres. Ce dernier a décidé de procéder à une intégration des services logistiques (personnel, informatique, logistique) et à la création d'une nouvelle direction « Paiement à des tiers ». Cette dernière est nécessaire parce que le ministère des Affaires étrangères ne peut en principe effectuer aucun paiement. De plus, il y a une nouvelle direction générale « Coopération internationale » (DGCI), composée des directions « Coordination », « Stratégie » (les secteurs et thèmes dont s'occupe la coopération au développement), « Information », « Coopération avec les organisations autres que gouvernementales », « Coopération multilatérale » et « Aide d'urgence ». La DGCI devient, tant en termes de personnel qu'en termes de budget, une

mais ook het helpen van personen bij hun ontwikkeling. Bestaat er bij de BTC een speciale functie daarvoor? Hoe kan men KMO's ertoe aanzetten te investeren in ontwikkelingslanden? Bestaat er een band tussen de BTC en de andere instellingen? Het vierde punt is de overdracht van *knowhow*. Is dat een taak voor de BTC? De vijfde functie bestaat erin de Belgische bevolking bewust te maken van problemen inzake ontwikkelingssamenwerking. Is dat voortaan een opdracht voor de minister en het departement Buitenlandse Zaken? Tenslotte is er nog de zesde functie: de evaluatie van het beleid. De senator verklaart het op dit punt eens te zijn met de opmerking van de vorige spreker: om twee redenen moet de Senaat bij deze evaluatie worden betrokken. In de eerste plaats is er de verdeling van de taken tussen de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat, waarin de Senaat zich als eerste moet uitspreken over de instemming met internationale verdragen. Daar komt nog bij dat de federale, de gewestelijke en de gemeenschapsoverheden elkaar treffen in de Senaat.

Een senator treedt de opmerkingen, gemaakt door vorige sprekers, bij. Zijn fractie brengt begrip op voor het feit dat de BTC de exclusiviteit verwerft van de ontwikkelingssamenwerking, en dat deze niet wordt geprivatiseerd. Daarentegen kan hij er geen begrip voor opbrengen dat enkel de federale overheid wordt betrokken. Zeker in Vlaanderen bestaat er een groot volontariaat en is er de bereidheid hieraan de nodige middelen te spenderen. De voorgestelde hervorming, die aan de deelgebieden niet de mogelijkheid biedt om te participeren in de ontwikkelingssamenwerking, gaat voorbij aan dit gegeven. Deze opmerking geldt des te meer, nu het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking wordt opgenomen in het departement Buitenlandse Zaken en de autonomie verloren dreigt te gaan. Daarom zal zijn fractie voorliggend ontwerp niet goedkeuren.

### Antwoorden van de staatssecretaris

De integratie van het ABOS en het ministerie van Buitenlandse Zaken wordt thans besproken in een werkgroep, die de grote lijnen, zoals uitgetekend door de Ministerraad, verder zal verfijnen. De Ministerraad besliste tot een integratie van de logistieke diensten (personeel, informatica, logistiek) en tot de creatie van een nieuwe directie « betaling aan derden ». Dit laatste is nodig omdat het ministerie van Buitenlandse Zaken in principe geen betalingen verricht. Verder is er een nieuwe directie-generaal « Internationale samenwerking » (DGIS), met als directies « Coördinatie », « Strategie » (de sectoren en thema's waarover de ontwikkelingssamenwerking zich buigt), « Informatie », « Niet-gouvernementele Samenwerking », « Multilaterale Samenwerking » en « Noodhulp ». De DGIS wordt zowel op het vlak van personeel als op budgettair vlak een van de belangrijkste entiteiten van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

des entités les plus importantes du ministère des Affaires étrangères. La direction «Coordination» s'occupera d'harmoniser la politique en matière de coopération au développement et la politique étrangère, surtout en ce qui concerne les régions sensibles, par exemple en matière d'aide octroyée à la «société civile» et au secteur privé. La direction générale «Affaires juridiques» est étoffée par une direction supplémentaire qui traitera de manière spécifique les aspects juridiques de la coopération internationale. Il sera également créé un «Service d'évaluation» placé sous l'autorité directe du Secrétaire général du ministère des Affaires étrangères et relevant de la compétence du ministre ou du secrétaire d'État qui a la Coopération au Développement dans ses attributions. Cette évaluation porte sur toutes les dépenses de la coopération au développement qui sont reconnues comme «aide publique au développement» (APD).

Cette nouvelle direction générale «Coopération internationale» est dotée d'un nouveau cadre du personnel qui sera prochainement approuvé par le Conseil des ministres et qui prévoit un cadre distinct pour les «attachés» (voir la définition donnée à l'article 2, 15<sup>o</sup>, du projet). Le nouveau cadre prévoit le maintien du personnel statutaire et du personnel sous contrat à durée indéterminée. Le projet d'arrêté royal prévoit que l'on fera appel en premier lieu aux coopérants qui tombent sous le statut de 1967. Ils devront cependant réussir un examen de recrutement comparable à l'examen diplomatique, mais dont le contenu est davantage axé sur la coopération au développement. Le secrétaire d'État souligne que la CTB engage elle-même son personnel. Lorsque la CTB engage des fonctionnaires statutaires, ceux-ci peuvent conserver leur statut pendant deux ans, période à l'expiration de laquelle ils devront faire un choix. Une mobilité permanente pour ces agents, avec maintien de leur statut, n'est pas souhaitable puisque cela créerait au sein de la CTB deux catégories de personnel. Le secrétaire d'État est toutefois partisan d'une plus grande mobilité entre la CTB et les autres départements, en vue d'assurer le soutien sur le terrain à des projets spécifiques, tels que le projet en matière de fonction publique qui est en cours au Viêt-nam. Pour ces projets, on a recours à la réglementation existante en matière de «congé pour mission».

L'incertitude qui régnait actuellement dans les rangs du personnel subsistera tant que durera la discussion du projet au Parlement. On a tenté d'y remédier en organisant au Palais d'Egmont des rencontres informatives destinées au personnel lors desquelles les réformes en cours ont été expliquées et les membres du personnel informés de leur état d'avancement. Ces réunions remportent un franc succès. On organise régulièrement aussi une «heure de questions

In de directie «Coördinatie» zullen het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking en het buitenlands beleid op mekaar worden afgestemd, vooral voor wat betreft de gevoelige regio's, bijvoorbeeld inzake verleende steun aan de «société civile» en aan de privésector. In de directie-generaal «Juridische Zaken» komt een bijkomende directie die zich specifiek zal buigen over de juridische aspecten van de internationale samenwerking. Verder wordt een «Evaluatiedienst» opgericht, die rechtstreeks afhangt van de secretaris-generaal van het ministerie van Buitenlandse Zaken en onder de bevoegdheid ressorteert van de minister of staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. Deze evaluatie behandelt alle uitgaven van de ontwikkelingssamenwerking die door de DAC als officiële ontwikkelingshulp in aanmerking worden genomen.

In deze nieuwe directie-generaal «Internationale Samenwerking» wordt een nieuw personeelskader gecreëerd, dat binnenkort door de Ministerraad wordt goedgekeurd en waarin een apart kader is voorzien voor de zogenaamde «attachés» (cf. de definitie, gegeven in artikel 2, 15<sup>o</sup>, van het ontwerp). Er wordt uitgegaan van het behoud van het statutair personeel en van het personeel met een contract voor onbepaalde tijd. Het ontwerp-koninklijk besluit voorziet dat in de eerste plaats een beroep wordt gedaan op de coöperanten, die onder het statuut van 1967 vallen. Zij zullen wel moeten slagen voor een wervingsexamen, dat vergelijkbaar is met het diplomatiek examen, maar inhoudelijk meer geconcentreerd is op de ontwikkelingssamenwerking. De staatssecretaris onderstreept dat de BTC haar personeel zelf werft. Indien statutaire ambtenaren door de BTC worden geworven, kunnen deze personen gedurende twee jaar hun statuut behouden, waarna zij een keuze moeten maken. Een permanente mobiliteit voor deze personeelsleden met behoud van hun statuut is niet wenselijk, vermits bij de BTC dan twee personeelscategorieën zouden ontstaan. De staatssecretaris is wel voorstander van een grotere mobiliteit tussen de BTC en andere departementen, met het oog op de ondersteuning op het terrein van specifieke projecten, zoals bijvoorbeeld het project inzake openbaar ambt dat thans loopt in Vietnam. Voor deze projecten wordt een beroep gedaan op de reeds bestaande reglementering inzake het «verlof voor opdracht».

De onzekerheid, die bij het personeel thans bestaat, zal aanhouden zolang de parlementaire behandeling van dit ontwerp loopt. Er werd geprobeerd dat op te vangen door informatieve bijeenkomsten voor het personeel te organiseren op het Egmontpaleis, waarbij telkens de aan de gang zijnde hervormingen werden toegelicht en de personeelsleden werden geïnformeerd over de stand van zaken. Deze bijeenkomsten kennen een groot succes. Regelmatig wordt

AGCD», au cours de laquelle on répond aux questions posées préalablement au commissaire spécial. Il va de soi que les syndicats sont associés à toutes ces initiatives selon les procédures normales.

On est en train d'examiner actuellement comment réaliser la décentralisation de la coopération internationale. Le secrétaire d'État précise qu'il y aura deux différences entre la CTB et la GTZ, qui a été créée en Allemagne. Premièrement, la GTZ est devenue une très grande organisation dont l'organe exécutif porte la responsabilité politique de la politique de coopération au développement, ce qui n'est pas le cas de la CTB. En Belgique, la politique sera définie dans une loi-cadre, ce qui permettra au Parlement et au Conseil des ministres d'avoir leur mot à dire. Deuxièmement, l'Allemagne éprouve pas mal de difficultés, quelque vingt ans après la création de la GTZ à réaliser une décentralisation des choses, étant donné qu'il faut en découdre avec ce mastodonte dont le siège est à Francfort. Au moment de la création de la CTB en Belgique, la décentralisation sera automatique. Le rôle des «attachés» se situe principalement au niveau décentralisé: en tant que représentants du responsable politique, ils se verront confier un rôle bien plus important lors de l'identification, du financement et du développement d'un projet et n'auront pas systématiquement besoin du *fiat* de «Bruxelles» pour mettre un projet à exécution. Cela suppose que les compétences des attachés soient fixées de manière détaillée. Le secrétaire d'État est d'avis qu'à terme, l'on devra d'ailleurs évoluer vers des fonds locaux de manière à ce que le financement soit lui aussi décentralisé.

Le secrétaire d'État souligne que le projet de loi a fait l'objet d'un avis favorable de l'Inspection des Finances. L'inspecteur des Finances a certes demandé qu'un plan d'entreprise soit élaboré; le projet de loi a été adapté en ce sens. Le capital de départ a été fixé, sur avis de plusieurs experts, à 300 millions de francs belges, ce qui représente 10% du budget total de la coopération au développement. Le contrat de gestion mentionne aussi les mécanismes financiers. Ainsi les pouvoirs publics pourront, dès avant la mise en œuvre d'un projet, verser 10% de son coût à la CTB. Le reste sera payé par tranches. Par ailleurs, l'on a décidé que les frais de fonctionnement fixes seraient de 10%. L'acte de création de la CTB, qui est actuellement en préparation, contient un plan de financement pour une période de trois ans. Le secrétaire d'État souligne que, pour la première fois en trente ans, la coopération internationale belge disposera d'un bon plan d'entreprise et financier. Il appartiendra à un collègue de commissaires, dont deux membres de la Cour des comptes de contrôler la situation financière, les comptes annuels et la régularité des opérations de la CTB. Ce collègue établira un rapport qu'il transmettra à la Cour des comptes. Par ailleurs, celle-ci aura la

ook een «ABOS-vragenuurtje» georganiseerd, waarbij wordt geantwoord op vragen die vooraf aan de bijzondere commissaris werden gesteld. Vanzelfsprekend worden de vakbonden bij dit alles betrokken volgens de normale procedures.

Thans wordt bekeken hoe de decentralisatie van de internationale samenwerking vorm kan krijgen. De staatssecretaris verduidelijkt dat de BTC op twee vlakken zal verschillen met de GTZ, die in Duitsland werd opgericht. Vooreerst is de GTZ een zeer grote organisatie geworden; de politieke verantwoordelijkheid voor het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid ligt daar bij het uitvoerend orgaan, hetgeen niet het geval zal zijn bij de BTC. In België zal het beleid worden vastgelegd in een kaderwet, waarbij het Parlement en de Ministerraad inspraak hebben. Bovendien ondervindt men in Duitsland, ongeveer 20 jaar na de oprichting van de GTZ, zeer veel moeilijkheden om een decentralisatie door te voeren, vermits men moet optornen tegen deze mastodont, gevestigd in Frankfurt. Bij de oprichting van de BTC in België, zal deze decentralisatie onmiddellijk plaatsvinden. De rol van de «attachés» ligt voornamelijk op het decentrale vlak: als vertegenwoordigers van de politiek verantwoordelijke, zal hen een grotere rol worden toebedeeld bij de identificatie, de financiering en de ontwikkeling van een project, en zullen zij niet telkens het fiat van «Brussel» nodig hebben bij de uitvoering van een project. Dit veronderstelt dat de bevoegdheden van de attachés op gedetailleerde wijze zullen worden bepaald. De staatssecretaris is van oordeel dat, op termijn, men overigens moet evolueren naar lokale fondsen, zodat ook de financiering decentraal gebeurt.

De staatssecretaris wijst erop dat het wetsontwerp een gunstig advies kreeg van de inspectie van Financiën. De inspecteur van Financiën heeft wel gevraagd dat een ondernemingsplan zou worden opgesteld; het wetsontwerp werd in die zin aangepast. Het beginkapitaal werd na advies van meerdere experts vastgesteld op 300 miljoen frank, zijnde 10% van het totale budget voor ontwikkelingssamenwerking. In het beheerscontract worden ook de financiële mechanismen opgenomen. Zo zal de overheid, vóór de start van een project, 10% van de kostprijs aan de BTC storten. Het overige deel wordt uitbetaald in schijven. Bovendien worden de vaste werkingskosten vastgesteld op 10%. In de oprichtingsakte van de BTC, die thans wordt voorbereid, wordt een financieel plan opgenomen voor een periode van 3 jaar. De staatssecretaris onderstreept dat, voor het eerst in 30 jaar, de Belgische internationale samenwerking over een degelijk ondernemings- en financieel plan zal beschikken. De controle op de financiële toestand, op de jaarrekeningen en op de regelmatigheid van de handelingen van de BTC zal worden uitgeoefend door een college van commissarissen, waarin 2 leden van het Rekenhof zitten. Dit college maakt een verslag op dat aan het



possibilité d'effectuer un contrôle sur place des comptes et opérations. Un amendement a permis de donner suite à la critique formulée lors d'une audition à la Chambre des représentants par le premier président de la Cour des comptes, selon laquelle le projet n'offrait aucune garantie pour le Parlement d'obtenir des informations complètes.

En ce qui concerne l'autonomie de la coopération internationale vis-à-vis de la politique extérieure du gouvernement, le secrétaire d'État fait remarquer que la DGCI relèvera entièrement de la responsabilité du ministre ou du secrétaire d'État à la coopération au développement. Le budget de la coopération au développement sera lui aussi entièrement du ressort de ce dernier qui sera, en outre, responsable des attachés. Il n'empêche que lors de la prochaine formation du gouvernement, qui aura peut-être lieu dans une configuration politique modifiée, il faudra réfléchir au rôle de ce ministère, duquel ressortiront les Affaires étrangères, le Commerce extérieur, les Affaires européennes et la Coopération internationale. Le secrétaire d'État estime qu'il faudrait à cet égard créer un ministère pour le Nord et un ministère pour le Sud.

Les organisations non gouvernementales (ONG) relèvent de la responsabilité de la direction générale de la «coopération internationale» du ministère des Affaires étrangères, et non de celle de la CTB. Cela n'empêche pas que les ONG et la CTB puissent travailler en complémentarité. La CTB peut aussi évaluer les ONG, comme le prévoit l'article 5 du projet.

La dépolitisation du conseil d'administration est garantie par un nombre de incompatibilités qui ont été inscrites dans le projet. Les membres du conseil d'administration ne peuvent exercer aucun mandat politique et doivent pouvoir justifier d'une expérience dans le domaine de la gestion et dans celui de la coopération internationale. La fonction d'administrateur délégué de la CTB sera un poste à très haute responsabilité et cet administrateur sera nommé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Il n'aura d'autres compétences que celles qui sont inscrites dans la loi. Toutefois, si une collaboration harmonieuse s'installe entre l'administrateur délégué et le conseil d'administration, ce dernier pourra vraisemblablement déléguer quelques compétences, comme il est d'usage dans les organisations internationales. Une bonne entente entre les deux organes est nécessaire à la bonne gestion de l'institution.

Rekenhof wordt overgezonden. Bovendien beschikt dit Hof over de mogelijkheid om ter plaatse toezicht uit te oefenen op de rekeningen en verrichtingen. Aan de kritiek van de eerste voorzitter van het Rekenhof, zoals deze ze heeft geuit tijdens een hoorzitting in de Kamer van volksvertegenwoordigers, dat het ontwerp geen garanties bood voor een volledige informatie aan het Parlement, werd tegemoetgekomen door het indienen van een amendement.

Met betrekking tot de autonomie van de internationale samenwerking ten opzichte van het buitenlands beleid van de regering, merkt de staatssecretaris op dat de DGIS volledig onder de verantwoordelijkheid van de minister of de staatssecretaris bevoegd voor ontwikkelingssamenwerking valt. Ook de begroting van ontwikkelingssamenwerking valt volledig onder de verantwoordelijkheid van deze laatste, die bovendien de attachés onder zijn bevoegdheid heeft. Dit neemt niet weg dat men, bij de volgende regeringsvorming die eventueel in een gewijzigde politieke constellatie zal plaatsvinden, moet nadenken over de rol van dit ministerie, waaronder Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel, Europese Aangelegenheden en Internationale Samenwerking ressembleren. De staatssecretaris is van mening dat hierbij een ministerie voor het Noorden en een voor het Zuiden zou kunnen worden uitgewerkt.

De niet-gouvernementele organisaties (NGO's) vallen onder de verantwoordelijkheid van de directiegeneraal «Internationale Samenwerking» van het ministerie van Buitenlandse Zaken, en niet onder die van de BTC. Dit neemt niet weg dat de NGO's en de BTC complementair kunnen werken. De BTC kan ook de NGO's evalueren, zoals werd gestipuleerd in artikel 5 van het ontwerp.

De depolitisering van de raad van bestuur wordt gegarandeerd door een aantal onverenigbaarheden, die in het ontwerp werden opgenomen. De leden van de raad van bestuur mogen geen politiek mandaat uitoefenen en dienen een ervaring op het vlak van management en op het vlak van de internationale samenwerking te kunnen voorleggen. De gedelegeerd bestuurder van de BTC zal een zeer zware verantwoordelijkheid dragen en wordt benoemd bij koninklijk besluit, dat in Ministerraad wordt overlegd. Deze gedelegeerd bestuurder heeft geen andere bevoegdheden dan die welke in de wet zijn opgenomen. Wanneer echter een harmonieuze samenwerking ontstaat tussen de gedelegeerd bestuurder en de raad van bestuur, zal deze laatste wellicht enkele bevoegdheden delegeren, zoals dit de gewoonte is in internationale organisaties. Een goede verstandhouding tussen beide organen is noodzakelijk voor een goed beheer van de instelling.

### Répliques des membres et échange de vues avec le secrétaire d'État

Un membre se dit réticent, non pas à cause de l'ampleur de la responsabilité mais en raison du pouvoir considérable que détiendra l'administrateur délégué. Nommé pour un terme renouvelable de 6 ans, il pourrait prendre l'ascendant sur le conseil d'administration. La question est de savoir s'il y aura des mécanismes de contrôle suffisamment forts pour éviter que ce pouvoir ne dépasse les bornes. Il ne faut pas perdre de vue qu'il s'agit d'un service public, financé avec les deniers de la collectivité. Quant à la composition du conseil d'administration, l'intervenant fait remarquer que la magistrature aussi s'est politisée en dépit de ses incompatibilités. L'existence de ces incompatibilités n'exclut donc pas une politisation. C'est la raison pour laquelle depuis peu, on instaure d'autres mécanismes, comme l'obligation de réussir des examens, d'obtenir une évaluation favorable, etc. Il est souhaitable que l'on fixe aussi des critères objectifs pour le conseil d'administration.

Un membre demande si l'administrateur délégué de la CTB est responsable devant le ministre, puisque la CTB est créée pour l'exécution des décisions et orientations prises par le ministre. Qu'en est-il par exemple dans le cas où, dans un nouveau gouvernement, le responsable pour la politique de la coopération au développement a d'autres priorités que son prédécesseur. La CTB est-elle autorisée de continuer les projets en cours, décidés par le ministre précédent, ou, au contraire, doit-elle exécuter les instructions du nouveau ministre ?

Le secrétaire d'État répond que l'administrateur délégué n'est pas responsable devant le gouvernement. Le premier interlocuteur du responsable politique au sein du gouvernement est le président du conseil d'administration. Celui-ci peut à tout moment déléguer certaines de ses compétences, mais il peut aussi les reprendre si l'administrateur délégué abuse des pouvoirs qui lui sont conférés. De plus, le contrat de gestion entre le gouvernement et la CTB, qui est ratifié par arrêté royal et soumis à la Commission européenne, offre des garanties de continuité suffisantes. Il y a également une règle non écrite qui veut que le nouveau ministre ou secrétaire d'État poursuive les projets mis en chantier par son prédécesseur.

Un membre observe que le contrat de gestion peut être revu.

Le secrétaire d'État répond que la possibilité de procéder à une telle révision s'impose pour porter remède aux éventuelles « maladies d'enfant » que l'on pourrait constater au démarrage de la CTB. Mais il juge impossible que l'on décide soudainement d'opérer un changement de cap radical en cours de

### Replieken van de leden en gedachtewisseling met de staatssecretaris

Een lid zegt terughoudend te zijn, niet ten aanzien van de grote verantwoordelijkheid, maar wel van de grote macht die de gedelegeerd bestuurder zal krijgen. Deze wordt benoemd voor een hernieuwbare termijn van 6 jaar, waardoor hij boven de raad van bestuur kan uitgroeien. De vraag is of er voldoende sterke controlemechanismen voorhanden zijn om dit binnen de perken te houden. Men mag immers niet uit het oog verliezen dat het hier gaat om een openbare dienst, die wordt gefinancierd met publieke middelen. Wat de samenstelling van de raad van bestuur betreft, merkt spreker op dat ook de magistratuur gepolitiseerd was, hoewel daar ook onverenigbaarheden bestaan. Deze onverenigbaarheden sluiten een politisering dus niet uit. Sinds kort worden daarom andere mechanismen ingesteld, zoals het slagen voor examens, gunstige advisering, enzovoort. Het is wenselijk dat ook voor de raad van bestuur objectieve criteria worden ingeschreven.

Een lid vraagt of de gedelegeerd bestuurder van de BTC rekenschap moet afleggen aan de minister aangezien de BTC wordt opgericht om beslissingen en beleidsplannen van de minister uit te voeren. Wat staat er bijvoorbeeld te gebeuren wanneer in een nieuwe regering degene die verantwoordelijk is voor het ontwikkelingsbeleid, andere punten hoger op de agenda plaatst dan zijn voorganger? Werkt de BTC in dat geval voort aan de lopende projecten waartoe de vorige minister heeft besloten, of moet zij daarentegen de richtlijnen van de nieuwe minister uitvoeren?

De staatssecretaris antwoordt dat de gedelegeerd bestuurder niet verantwoordelijk is ten aanzien van de regering. De eerste gesprekspartner van de politiek verantwoordelijke binnen de regering is de voorzitter van de raad van bestuur. Deze kan te allen tijde zijn bevoegdheden niet enkel delegeren, maar ook terugnemen wanneer de gedelegeerd bestuurder zijn boekje te buiten zou gaan. Bovendien biedt het beheerscontract tussen de overheid en de BTC, dat bij koninklijk besluit wordt bekrachtigd en aan de Europese Commissie wordt voorgelegd, voldoende garanties voor de continuïteit. Er bestaat tevens een ongeschreven regel dat de nieuwe minister of staatssecretaris de projecten, opgezet door zijn voorganger, voortzet.

Een lid merkt op dat de beheersovereenkomst kan worden herzien.

De staatssecretaris antwoordt dat de mogelijkheid tot herziening nodig is om eventuele « kinderziekten » bij de start van de BTC bij te sturen. Hij acht het echter onmogelijk dat opeens zou worden besloten tot een fundamentele koerswijziging tijdens de loop van het contract. Het feit, dat de beheersovereen-

contrat. Le fait que le contrat de gestion est visé de manière aussi explicite et aussi détaillée dans le projet, conforte cette thèse.

Le secrétaire d'État s'est engagé à ce que les coopérants qui sont associés à l'élaboration d'un projet puissent rester en place jusqu'à ce que ce projet ait été mené à bien.

Un membre relève que l'article 15 du projet précise uniquement les conditions que le contrat de gestion doit remplir. Le contrat lui-même ne figure pas dans la loi. Conformément à l'article 14 qui dispose que les actes de la CTB sont réputés commerciaux, la CTB tombe sous le coup de l'application du droit des sociétés. La CTB a une assemblée générale, un conseil d'administration, un comité de direction et un directeur général. Puisque l'État est le seul actionnaire, l'assemblée générale se compose uniquement du secrétaire d'État qui a la coopération au développement dans ses attributions. Ce dernier a dès lors le pouvoir d'adresser un rappel à l'ordre à l'administrateur délégué et au conseil d'administration ou de modifier le contrat de gestion. En cas de changement de gouvernement, la continuité n'est dès lors pas assurée puisque le nouveau secrétaire d'État pourra immédiatement mettre fin au contrat.

Le secrétaire d'État rappelle que le projet énonce treize critères auxquels doit répondre le contrat de gestion qui se négocie actuellement.

Il est évident que chaque assemblée générale d'une SA peut rappeler le conseil d'administration à l'ordre. Mais si ce dernier donne satisfaction dans son travail, le ministre ou le nouveau secrétaire d'État ayant la coopération au développement dans ses attributions n'aura aucune raison d'agir de la sorte.

Un membre reste d'avis que la loi permet au secrétaire d'État de remplacer le conseil d'administration et de modifier le contrat de gestion. Le secrétaire d'État ne nie pas que cela puisse arriver. En effet, même une SA de droit public à finalité sociale reste soumise au droit des sociétés.

Un sénateur demande quelle est la composition exacte de l'assemblée générale. Est-elle composée d'une personne, notamment le ministre ou le secrétaire d'État compétent?

Un membre renvoie à l'article 21 du projet, où est stipulé que le ministre dont relève la CTB ou son délégué représente l'État fédéral à l'assemblée générale. Ce ministre représente le gouvernement dans l'assemblée générale, qui est composée du gouvernement. Pourquoi le gouvernement doit-il être représenté dans une assemblée générale, composée exclusivement du gouvernement? Juridiquement, cela n'a pas de sens. Soit l'assemblée générale est composée du gouvernement, soit le secrétaire d'État pour la Coopération au Développement, comme délégué du gouvernement,

komst zo expliciet en gedetailleerd in het ontwerp werd opgenomen, zet deze stelling kracht bij.

De staatssecretaris heeft zich ertoe geëngageerd dat de coöperanten, die thans bij de uitwerking van een project zijn betrokken, kunnen blijven tot aan de voltooiing van het project.

Een lid merkt op dat artikel 15 van het ontwerp enkel preciseert aan welke voorwaarden het beheerscontract moet voldoen. Het contract zelf staat niet in de wet. Overeenkomstig artikel 14, waarin wordt gesteld dat de handelingen van de BTC «daden van koophandel» zijn, valt de BTC onder de toepassing van het vennootschapsrecht. De BTC heeft een algemene vergadering, een raad van bestuur, een directiecomité en een directeur-generaal. Vermits de overheid de enige aandeelhouder is, bestaat de algemene vergadering enkel uit de staatssecretaris voor ontwikkelingssamenwerking. Deze heeft dan ook de bevoegdheid om de gedelegeerd bestuurder of de raad van bestuur terug te fluiten of het beheerscontract te wijzigen. Bij een regeringswissel is de continuïteit dan ook niet verzekerd, vermits de nieuwe staatssecretaris meteen kan overgaan tot de verbreking van het contract.

De staatssecretaris herhaalt dat het ontwerp dertien criteria geeft waaraan het beheerscontract, dat in volle voorbereiding is, moet voldoen.

Het is evident dat elke algemene vergadering van een NV de raad van bestuur kan terugfluiten, maar wanneer deze goed werkt, is er geen reden voor een nieuwe minister of staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking om zulks te doen.

Een lid blijft erbij dat de mogelijkheid bestaat dat, conform de wet, de staatssecretaris de raad van bestuur vervangt en het beheerscontract wijzigt. De staatssecretaris ontkent niet dat dit kan gebeuren. Ook een NV van publiek recht met sociaal oogmerk blijft immers onderworpen aan het vennootschapsrecht.

Een senator vraagt hoe de algemene vergadering precies is samengesteld. Bestaat die uit één persoon, te weten de bevoegde minister of de bevoegde staatssecretaris?

Een lid verwijst naar het ontworpen artikel 21, volgens hetwelk de minister onder wie de BTC ressorteert, of zijn afgevaardigde, de federale Staat op de algemene vergadering vertegenwoordigt. Die minister vertegenwoordigt de regering in de algemene vergadering die uit de regeringsleden bestaat. Waarom moet de regering vertegenwoordigd zijn in een algemene vergadering die uitsluitend bestaat uit leden van de regering? Juridisch gezien klopt dat niet. Ofwel bestaat de algemene vergadering uit de leden van de regering ofwel is de staatssecretaris voor Ontwikke-

est le seul membre de l'assemblée générale. Le texte du projet ne dit pas clairement que des autres personnes ne peuvent être membre de l'assemblée générale, ou que le gouvernement est représenté exclusivement par le secrétaire d'État. La composition de l'assemblée générale doit être précisée. Le rôle et les compétences de cette assemblée générale doivent également être explicités dans le projet. De plus, l'intervenant remarque que le terme « État fédéral » n'est pas approprié.

Le secrétaire d'État répond que la composition de l'assemblée générale est on ne peut plus claire: l'assemblée générale est composée du ministre ou du secrétaire d'État qui a la Coopération au développement dans ses attributions. L'article 21, § 2, fait référence aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales. L'assemblée générale se compose des actionnaires. Puisque l'État est le seul actionnaire, l'assemblée générale se compose uniquement de l'État. En ce qui concerne les membres du conseil d'administration, le secrétaire d'État renvoie à l'article 22, § 3, du projet qui précise qu'ils sont nommés par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur la base de leur expérience et de leur expertise. Les membres du conseil d'administration nommés par le Roi ne peuvent être révoqués que par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur avis conforme motivé du conseil d'administration, approuvé à la majorité absolue.

Un membre estime que les articles 21 et 22 du projet sont contradictoires. On ne peut à la fois faire référence à la législation sur les lois commerciales et affirmer que les membres du conseil d'administration sont intangibles selon les conditions définies à l'article 22. Ces deux dispositions se contredisent.

Le secrétaire d'État répond qu'une SA de droit public déroge en tout état de cause à la législation générale sur les sociétés commerciales. Il ne voit dès lors aucune contradiction entre ces deux dispositions.

Un membre voit un inconvénient à ce que le ministre, qui constitue l'assemblée générale à lui seul, puisse se faire représenter par son délégué. Bien que l'assemblée générale ne se réunisse qu'à titre exceptionnel, elle jouit de pouvoirs étendus. S'il n'y a qu'un seul membre, celui-ci ne peut se faire représenter pour prendre des décisions lourdes de conséquences. Or, le représentant est désigné non pas par arrêté royal, mais par le ministre compétent.

Un membre estime que l'on peut mettre dans l'article 21 que le ministre dont relève la CTB, comme représentant du gouvernement fédéral, exerce les compétences de l'assemblée générale. Cette phrase

lingssamenwerking als vertegenwoordiger van de regering het enige lid van de algemene vergadering. De ontwerptekst maakt niet duidelijk of nog andere personen lid kunnen zijn van de algemene vergadering dan wel of de regering alleen door de staatssecretaris wordt vertegenwoordigd. Er behoort meer duidelijkheid te komen over de samenstelling van de algemene vergadering. Het ontwerp moet voorts ook de taak en de bevoegdheden van die algemene vergadering afbakenen. Daar komt nog bij dat volgens spreker de uitdrukking « federale Staat » hier niet op zijn plaats is.

De staatssecretaris antwoordt dat de samenstelling van de algemene vergadering aan duidelijkheid niets te wensen overlaat: de algemene vergadering is samengesteld uit de minister of staatssecretaris, bevoegd voor ontwikkelingsamenwerking. Artikel 21, § 2, verwijst naar de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. De algemene vergadering is samengesteld uit de aandeelhouders. Vermits de Staat de enige aandeelhouder is, wordt de algemene vergadering samengesteld door de Staat. Wat de leden van de raad van bestuur betreft, verwijst de staatssecretaris naar artikel 22, § 3, van het ontwerp waarin wordt gestipuleerd dat zij worden benoemd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op basis van hun ervaring en deskundigheid. De door de Koning benoemde leden van de raad van bestuur kunnen slechts van hun functie worden ontheven bij een in Ministerraad overlegd besluit, op gemotiveerd advies van de raad van bestuur, uitgebracht bij volstrekte meerderheid.

Een lid vindt dat er een tegenstrijdigheid bestaat tussen de artikelen 21 en 22 van het ontwerp. Men kan niet tegelijk verwijzen naar de wetgeving op de handelsvennootschappen, en zeggen dat de leden van de raad van bestuur onaanastbaar zijn wegens de vereisten van artikel 22. Beide bepalingen staan haaks op mekaar.

De staatssecretaris antwoordt dat een NV van publiek recht hoe dan ook afwijkt van de algemene wetgeving op de handelsvennootschappen. Hij ziet dan ook geen contradictie tussen beide bepalingen.

Een lid heeft bezwaar tegen het feit dat de minister, die alleen de algemene vergadering uitmaakt, zich kan laten vertegenwoordigen door zijn afgevaardigde. Hoewel de algemene vergadering slechts uitzonderlijk bijeenkomt, heeft zij belangrijke bevoegdheden. Wanneer er maar één lid is, kan dit lid zich niet laten vertegenwoordigen om beslissingen te nemen met verregaande gevolgen. De afgevaardigde wordt immers niet aangesteld bij koninklijk besluit, maar door de bevoegde minister.

Volgens een lid kan men in artikel 21 van het ontwerp bepalen dat de minister, die bevoegd is voor de BTC, als vertegenwoordiger van de federale regering de bevoegdheden van de algemene vergadering uitoe-

exprime mieux la volonté du gouvernement. La compétence la plus importante de l'assemblée générale est de nommer le conseil d'administration; cette compétence est retirée de l'assemblée générale et donnée au gouvernement dans l'article suivant. Cela montre que, dans les faits, le gouvernement est l'assemblée générale.

Un membre souscrit à cette remarque et constate que l'assemblée générale ne conserve qu'un petit nombre de compétences, comme celle de fixer la rémunération. Quelles sont encore alos les compétences précises de l'assemblée générale? Les dispositions en question sont-elles conciliables avec la législation sur les sociétés commerciales?

Un autre membre est également d'avis que la composition de l'assemblée générale doit être précisée dans le projet.

Le secrétaire d'État déclare qu'il est disposé à faire analyser le problème.

Ensuite, il attire l'attention sur le fait que l'on a souhaité explicitement créer une seule agence fédérale. Les communautés et les régions peuvent, elles aussi, faire appel à la CTB, puisque l'article 7 prévoit que la CTB peut accomplir une série de tâches pour les institutions internationales et pour d'autres gouvernements. La CTB peut donc également accomplir des tâches à la demande d'une communauté ou d'une région. Toutefois, le secrétaire d'État constate que la coopération internationale est restée une compétence fédérale, même si certains de ses éléments, comme les universités ont été confiés aux communautés. Il attire l'attention sur le fait qu'un dialogue a lieu avec les entités fédérées, qui peuvent conclure des accords internationaux dans le cadre de leurs compétences. Il arrive souvent que les divers projets fédéraux, communautaires et régionaux ne soient pas complémentaires; il faut qu'ils le deviennent davantage. L'on est trop souvent confronté à une compétition entre les pouvoirs publics fédéraux, d'une part, et les communautés et les régions, d'autre part. Il faut donc davantage de flexibilité.

L'on va créer, au sein de la CTB, un service spécial, qui s'occupera spécifiquement des PME. Pour ce faire, l'on fera appel à des personnes ayant une expérience dans la gestion des PME. En effet, il y a un nombre croissant de personnes qui souhaitent promouvoir l'«entreprise éthique». Dans une série de pays partenaires, l'on tentera d'optimiser le secteur formel et semi-formel. Dans notre pays, l'on ouvrira un guichet à l'intention des entrepreneurs et des PME qui voudraient investir dans un des pays partenaires.

Enfin, le secrétaire d'État souligne que la CTB pourra également sous-traiter certains projets à des bureaux d'étude comme on le fait d'ailleurs déjà.

fent. Dat geeft de bedoelingen van de regering beter weer. De belangrijkste bevoegdheid van de algemene vergadering is de aanstelling van de raad van bestuur. Het volgende artikel ontnemt die bevoegdheid aan de algemene vergadering en verleent ze aan de regering. Daaruit blijkt dat de regering in de praktijk de algemene vergadering is.

Een lid treedt deze opmerking bij, en stelt vast dat de algemene vergadering slechts weinig bevoegdheden overhoudt, zoals bijvoorbeeld het vaststellen van de bezoldiging. Welke zijn dan nog precies de bevoegdheden van de algemene vergadering? Is dit nog wel verenigbaar met de wetgeving op de handelsvennootschappen?

Ook een ander lid meent dat de samenstelling van de algemene vergadering in het ontwerp duidelijk omschreven moet worden.

De staatssecretaris verklaart zich bereid om deze problematiek te laten onderzoeken.

Verder wijst hij op het feit dat het de uitdrukkelijke bedoeling is geweest één federaal agentschap in het leven te roepen. Ook de gemeenschappen en de gewesten kunnen op de BTC een beroep doen, aangezien in artikel 7 wordt gestipuleerd dat de BTC een aantal opdrachten kan uitvoeren voor internationale instellingen en voor andere regeringen. Ook opdrachten van een gemeenschap of een gewest kunnen dus worden uitgevoerd door de BTC. De staatssecretaris stelt echter vast dat de internationale samenwerking een federale bevoegdheid is gebleven, ook al zijn sommige elementen aan de gemeenschappen toevertrouwd, zoals bijvoorbeeld de universiteiten. Hij wijst op het feit dat er een dialoog is met de deelstaten, die in het kader van hun bevoegdheden internationale akkoorden kunnen sluiten. De verschillende projecten op het federale, het gemeenschaps- en gewestelijke niveau zijn vaak niet complementair, en moeten beter op elkaar worden afgestemd. Al te vaak is er zelfs sprake van competitie tussen de federale overheid enerzijds en anderzijds de gemeenschappen en de gewesten. Meer flexibiliteit is hoe dan ook vereist.

Binnen de BTC wordt een aparte dienst opgericht, die zich specifiek zal bezighouden met de KMO's. Hiervoor zal een beroep worden gedaan op mensen met ervaring in het management van KMO's. Er zijn immers meer en meer mensen die daadwerkelijk iets willen doen rond «ethisch ondernemen». In een aantal partnerlanden zullen inspanningen worden geleverd om de formele en semi-formele sector te optimaliseren. In eigen land zal worden gewerkt met één loket, waar ondernemers en KMO's terecht kunnen wanneer zij willen investeren in een van de partnerlanden.

Tot slot onderstreept de staatssecretaris dat de BTC verder de mogelijkheid zal hebben om bepaalde projecten in onderaanneming te geven aan consultancybedrijven, zoals overigens nu reeds gebeurt.

Un membre est d'avis que le projet gouvernemental est le reflet d'un effort important pour trouver des solutions pour des problèmes généraux de la coopération au développement et, plus spécifique, des problèmes qu'a connus l'AGCD au cours des dernières années. La Chambre des représentants a déjà fait un travail important, surtout dans la commission spéciale, où des propositions ont été faites qui ont inspiré le projet du gouvernement. Ce projet doit donc être soutenu d'une manière générale. Cependant, il y a lieu de faire quelques remarques.

D'abord, dans le but de rendre plus efficace la coopération au développement, l'on a accepté le principe de séparer le travail de la conception et de l'exécution. De plus, la coopération au développement a été maintenue dans le secteur public, à quelques exceptions près. On aurait pu choisir une forme différente, qui aurait facilité le travail pour le gouvernement en se référant aux structures existantes. Le choix qui a été fait a obligé le gouvernement d'élaborer des structures *sui generis*, mais ceci est motivé par le fait que la coopération au développement reste dans le secteur public.

La deuxième remarque a trait à la réorganisation de l'ensemble de la coopération au développement. L'AGCD existe toujours. Il aurait été préférable de modifier les structures de l'AGCD et, à travers de ces structures modifiées, d'installer une structure d'exécution. L'intervenant estime que le débat aurait gagné en transparence si l'on avait procédé de cette manière, comme il a déjà déclaré en séance publique du Sénat. Il demande au secrétaire d'État de s'expliquer sur la façon dont on modifiera les structures de l'AGCD. Procède-t-on par arrêté royal ou par voie législative?

Ensuite, le membre pose des questions sur le rapport entre la coopération au développement et la politique étrangère. La coopération au développement dépendra du directeur général de la coopération internationale. Sur le plan hiérarchique, au-dessus de ce directeur général, se trouve le secrétaire général des Affaires étrangères. Existe-t-il une relation directe entre le directeur général de la coopération internationale et son administration, et le ministre ou le secrétaire d'État? Au niveau politique, qui sera le responsable pour l'administration des Affaires étrangères, dans laquelle se trouvent les services de la coopération internationale? À l'heure actuelle, le secrétaire d'État dépend du premier ministre. Mais dans le futur, de qui va dépendre le secrétaire d'État ou le ministre de la Coopération au Développement? Quelle va être la tutelle de celui-ci sur l'administration? Sur le terrain, on aura les attachés qui sont recrutés par un concours, qui est différent de celui pour le recrutement du corps diplomatique. Quel sera leur statut? Y a-t-il un lien hiérarchique entre les attachés de coopération au

Volgens een lid is het regeringsontwerp het bewijs dat gezocht is naar oplossingen voor algemene problemen inzake ontwikkelingssamenwerking en meer bepaald voor de problemen waarmee het ABOS de jongste jaren te kampen heeft. De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft reeds een aanzienlijke inspanning geleverd, vooral in de bijzondere commissie, waar een aantal voorstellen naar voren zijn gekomen waarop de regering zich voor haar ontwerp heeft gebaseerd. In het algemeen verdient dit ontwerp dus steun. Dat neemt evenwel niet weg dat er een aantal opmerkingen te maken zijn.

In de eerste plaats is er het feit dat om de ontwikkelingssamenwerking doelmatiger te laten verlopen, er een principiële opsplitsing is tussen planning en uitvoering. Daar komt nog bij dat de ontwikkelingssamenwerking in de overheidssector is gebleven, een enkele uitzondering niet te na gesproken. Men had ook voor een andere vorm kunnen kiezen, die het werk van de regering had kunnen vergemakkelijken door terug te vallen op bestaande structuren. De regering heeft er echter voor gekozen structuren *sui generis* op te bouwen en dat blijkt te verantwoorden door het feit dat de ontwikkelingssamenwerking bij de overheid blijft.

De tweede opmerking handelt over de reorganisatie van de ontwikkelingssamenwerking in haar geheel. Het ABOS blijft bestaan. Wenselijk ware geweest de structuren van het ABOS te wijzigen en via deze gewijzigde structuren een uitvoerende structuur op te richten. Volgens spreker had het debat aan duidelijkheid kunnen winnen als men zo te werk was gegaan, zoals hij in de plenaire vergadering van de Senaat heeft gezegd. Hij vraagt de staatssecretaris op welke manier men de structuren van het ABOS wil wijzigen. Gebeurt dat bij koninklijk besluit of bij wet?

Vervolgens stelt het lid een aantal vragen over de verhouding tussen de ontwikkelingssamenwerking en het buitenlands beleid. De ontwikkelingssamenwerking ressorteert voortaan onder de directeur-generaal van de internationale samenwerking. In de hiërarchie boven die directeur-generaal is er de secretaris-generaal van Buitenlandse Zaken. Bestaat er een rechtstreekse band tussen de directeur-generaal van de internationale samenwerking en zijn bestuur, en de minister of de staatssecretaris? Wie is er politiek verantwoordelijk voor het bestuur Buitenlandse Zaken, waarvan de diensten internationale samenwerking deel uitmaken? Bij de huidige stand van zaken hangt de staatssecretaris af van de eerste minister maar van wie hangt voortaan de staatssecretaris of de minister van Ontwikkelingssamenwerking af? Welk toezicht oefent deze laatste uit op het bestuur? Er komen attachés in dienst via een vergelijkend examen dat niet hetzelfde is als dat van het *corps diplomatique*. Wat is hun statuut? Bestaan er hiërarchische betrekkingen tussen de attachés van ontwikkelingssamenwerking

développement et les ambassadeurs? La collaboration avec les pays tiers est importante pour la réussite de la coopération au développement. Sur le terrain, l'on trouvera les ambassadeurs, les attachés et, par pays ou même projet par projet, des responsables de la CTB. Quelle sera la relation entre ces trois personnes? Quelle sera la relation entre, d'une part, ces trois personnes et, d'autre part, les pays concernés? Qui négociera avec les partenaires locaux, publics ou privés?

L'intervenant admet qu'il existe de nombreux problèmes à l'AGCD, mais l'on ne peut pas jeter le bébé avec l'eau du bain. Dans beaucoup d'endroits, notre coopération a été très efficace. Des problèmes existants relèvent souvent de la responsabilité de la politique, et non des fonctionnaires. L'on ne peut pas reprocher à ceux-ci les «éléphants blancs» qui ont été retenus comme projets. Des garanties importantes, qui ont été données aux membres du personnel actuels, donnent satisfaction sur le plan global. Dès le moment où les statuts seront définitifs, ils auront deux ans pour opter de façon définitive, soit pour la CTB, soit pour leur statut antérieur. Le texte du projet permet de faire le choix à partir de l'élaboration du statut ou de la nomination définitive. Est-ce que c'est l'intention du gouvernement de nommer des personnes qu'à partir du moment où le statut devient définitif? Si un fonctionnaire statutaire opte pour la CTB, a-t-il effectivement deux ans, à partir de l'adoption des statuts de la CTB par le conseil d'administration de la CTB, pour pouvoir, soit rentrer dans son administration d'origine, soit opter définitivement pour le statut de la CTB? En ce qui concerne les coopérants, qui tombent sous le champ d'application du statut de 1967, le projet a suscité quelques inquiétudes, malgré la volonté politique du secrétaire d'État. Est-ce que ces coopérants continueront de bénéficier du statut de 1967, qui leur donne une certaine garantie de réinsertion, lorsqu'ils reviennent? Cette possibilité est-elle limitée dans le temps? L'intervenant souhaite obtenir quelques explications complémentaires.

Le membre estime que le caractère public de la CTB est très important. Certaines personnes avaient exprimé leur préférence pour la privatisation; heureusement, le secrétaire d'État ne les a pas suivies. La nature publique doit également être réaffirmée dans les textes. Les exceptions sur ce principe étaient plus claires dans le projet initial du gouvernement, comme déposé dans la Chambre des représentants, mais paraissent moins précises dans le texte voté par les députés. Des filialisations sont possibles. L'exception prévue dans l'article 6, § 2, paraît acceptable. Elle donne au ministre la possibilité d'apprécier si elle peut remplir des tâches ou non. Par contre, l'exception prévue dans l'article 6, § 3, comme ajoutée par la Chambre, ne l'est pas. Le ministre doit justifier

en de ambassadeurs? De samenwerking met derde landen is belangrijk voor het welslagen van de ontwikkelingssamenwerking. Ter plaatse bevinden er zich ambassadeurs, attachés en, per land of zelfs per project, verantwoordelijke personen van de BTC. Wat zijn de betrekkingen tussen deze drie soorten personen? Hoe staan deze drie personen enerzijds en de betrokken landen anderzijds tegenover elkaar? Wie voert de onderhandelingen met de lokale partners ongeacht of die deel uitmaken van de openbare sector dan wel van de particuliere sector?

Spreker geeft toe dat het ABOS met talloze problemen te kampen heeft doch dat men niet ongenueanceerd te werk mag gaan. Op veel plaatsen is onze ontwikkelingssamenwerking zeer efficiënt verlopen. De bestaande problemen zijn vaak toe te schrijven aan de politici en niet aan de ambtenaren. Hun mag men niet verwijten dat nodeloze projecten toch in aanmerking werden genomen. De omvangrijke waarborgen die men aan de huidige leden van het personeel heeft toegekend, blijken over het algemeen voldoende te schenken. Zodra de statuten definitief zijn, beschikken zij over een periode van twee jaar om een vaste keuze te maken voor ofwel de BTC ofwel hun vroeger statuut. Volgens de ontwerpbevestigingen kunnen zij hun keuze bepalen zodra het statuut is opgesteld of vanaf hun vaste benoeming. Wil de regering een aantal personen pas benoemen zodra het statuut vaststaat? Gesteld dat een statutair ambtenaar voor de BTC kiest, beschikt hij dan werkelijk over twee jaar te rekenen van het tijdstip waarop de raad van bestuur van de BTC de statuten van de BTC goedkeurt om ofwel terug te keren naar zijn oorspronkelijk bestuur ofwel definitief te kiezen voor het statuut van de BTC? Wat nu de ontwikkelingshulp betreft waarop het statuut uit 1967 van toepassing is, heeft het ontwerp tot ongerustheid geleid ondanks de politieke bedoelingen van de staatssecretaris. Blijven deze personen het statuut uit 1967 genieten, dat hun enigszins waarborgt dat ze na hun terugkeer opnieuw aan de slag kunnen? Is deze mogelijkheid gebonden aan een tijdslimiet? Spreker vraagt meer informatie.

Volgens het lid is het zeer belangrijk dat de BTC een overheidsdienst is. Een aantal personen hebben hun voorkeur te kennen gegeven voor privatisering. Gelukkig is de staatssecretaris daar niet op ingegaan. Ook moeten de wetteksten opnieuw bevestigen dat het om een overheidsdienst gaat. De uitzonderingen op dat beginsel waren duidelijker afgebakend in het oorspronkelijk regeringsontwerp, zoals ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers, en komen nu minder uit de verf in de door de kamerleden goedgekeurde tekst. Het uitbesteden van werk behoort tot de mogelijkheden. De uitzondering in artikel 6, § 2, lijkt aanvaardbaar: zij biedt de minister de mogelijkheid zelf te oordelen of zij de taken al dan niet aankan. De uitzondering in artikel 6, § 3, zoals de Kamer die heeft

«la difficulté pour l'administration et pour la CTB d'exécuter des tâches de service public». Cette difficulté est appréciée par une structure externe, à savoir le ministre. Le sénateur souhaite que l'on revienne sur le texte initial du gouvernement, dans lequel l'exclusivité confiée à la CTB était plus claire. En tout cas, l'adjectif n'est pas acceptable. Que signifie une «difficulté»? Il s'agit d'une entorse grave au caractère public de la CTB.

L'intervenant renvoie également aux remarques faites par le «Comité de lecture», créé au sein des services du Sénat, comme par exemple l'omission du gouverneur adjoint de Brabant flamand et le commissaire d'arrondissement de la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Comme d'autres sénateurs l'ont déjà remarqué, le membre est d'avis que le rapport annuel doit être communiqué au Sénat, qui a une certaine primauté en ce qui concerne la politique extérieure. Cependant, selon la Constitution, la Cour des comptes ne doit que rapporter à la Chambre des représentants. Le sénateur insiste que les rapports, prescrits par le projet, soient effectivement communiqués au Parlement.

L'intervenant répète sa question quant au budget de la CTB. Comme a expliqué le secrétaire d'État, la CTB aura un capital de 300 millions de francs, mais, globalement, quel sera le budget de la CTB? Est-ce qu'il s'agit seulement de la coopération au développement bilatérale directe? Est-ce qu'il s'agit d'autres choses, comme par exemple le fonds de survie ou les programmes d'urgence? Quid de la rémunération des membres du conseil d'administration, de l'administrateur délégué ou des membres du personnel non statutaires? En effet, tout le monde essaie depuis quelques années de maintenir les frais de fonctionnement dans des projets de la coopération dans des limites raisonnables, dans les ONG comme dans des actions bilatérales. Est-ce que l'on peut se mettre d'accord à fixer les frais de fonctionnement à 10 ou 12%? Combien de milliards de francs cela signifie? Il est essentiel que les frais de fonctionnement de la CTB ne deviendront pas trop importants par rapport au budget global de la CTB.

En ce qui concerne le contrat de gestion, des garanties ont été inscrites dans le projet. Il aura une durée de trois à cinq ans, ce qui lui donne une certaine pertinence parce que cela permet à la fois de donner une garantie de bonne fin des actions qui sont entreprises et, en même temps, de ne pas lier de manière définitive des gouvernements successifs. Des priorités dans la coopération au développement peuvent varier selon la majorité. Concrètement, est-ce que l'on conclura une convention entre le gouvernement et la CTB pour chaque mission particulière? Cette convention peut-

ingevoerd, is echter niet aanvaardbaar. De minister «rechtvaardigt waarom het Bestuur en de BTC moeilijk de in § 1 genoemde taken van openbare dienst kunnen uitvoeren». Een externe structuur, namelijk de minister, spreekt zich uit over deze moeilijkheid. De senator wenst dat men terugkeert naar de oorspronkelijke versie van de regering, waarin het alleenrecht van de BTC duidelijker aanwezig was. Het gebruik van het adjectief is hoe dan ook niet te aanvaarden. Wat betekent «moeilijk»? Men heeft hier te maken met een ernstige miskennis van de BTC als overheidsdienst.

Spreker verwijst eveneens naar de opmerkingen van het «Leescomité», opgericht in de diensten van de Senaat, onder meer over het niet vermelden van de adjunct-gouverneur van Vlaams-Brabant en van de arrondissementscommissaris van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

Zoals ook andere senatoren reeds hebben opgemerkt, meent het lid dat het jaarverslag aan de Senaat moet worden meegedeeld omdat deze in zekere zin voorgaat op het stuk van het buitenlands beleid. Dat neemt niet weg dat het Rekenhof volgens de Grondwet alleen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers moet rapporteren. De senator dringt erop aan dat de door het ontwerp opgelegde verslagen ook werkelijk worden meegedeeld aan het Parlement.

Spreker herhaalt zijn vraag over de begroting van de BTC. Zoals de staatssecretaris heeft meegedeeld, beschikt de BTC over een kapitaal van 300 miljoen frank maar hoeveel bedraagt de begroting van de BTC in totaal? Gaat het uitsluitend over de directe bilaterale ontwikkelingssamenwerking? Komen daar nog andere zaken bij kijken, zoals bijvoorbeeld het overlevingsfonds of de spoedprogramma's? Hoe worden de leden van de raad van bestuur, de gedelegeerd bestuurder of de niet-statutaire leden van het personeel bezoldigd? Sedert enkele jaren poogt iedereen immers de werkingsmiddelen voor projecten van ontwikkelingssamenwerking binnen redelijke perken te houden, zowel bij de NGO'S als bij bilaterale projecten. Is men het eens om de werkingsmiddelen op 10 of 12% vast te leggen? Op hoeveel miljard frank komt dat neer? Essentieel is dat de werkingskosten van de BTC niet te zwaar doorwegen op de totale begroting van die instelling.

Wat nu het beheerscontract betreft, werden er waarborgen opgenomen in het ontwerp. Het loopt over een periode van 3 à 5 jaar zodat het een zekere duurzaamheid meekrijgt. Zo kan men tegelijkertijd garanties geven voor de goede afloop van de ondernomen initiatieven en terzelfder tijd de opeenvolgende regeringen niet definitief binden. Naar gelang van de meerderheid kunnen de accenten inzake ontwikkelingssamenwerking verlegd worden. Komt het *in concreto* tot een overeenkomst tussen de regering en de BTC voor elke bijzondere opdracht? Kan de duur van



elle dépasser la durée du contrat de gestion? Quelles seront les responsabilités du conseil d'administration de la CTB par rapport à la bonne exécution des missions confiées à la CTB? Ces conventions seront-elles conclues directement entre le ministre et la CTB? Le membre souhaite quelques informations complémentaires sur la manière dont tout cela fonctionnera.

De plus, le sénateur demande quelle sera la spécificité des missions que l'on confiera à la CTB par rapport à celles qui vont être confiées à des ONG. À l'heure actuelle, cela est clair: la coopération bilatérale directe relève de la compétence de l'AGCD. La CTB n'est pas une ONG. Elle est une structure publique, mais elle n'est pas une «administration». Comment déterminera-t-on ce qu'on confie à une ONG et à la CTB? Quels seront les critères qui détermineront à qui l'on s'adressera? Le risque existe que la CTB va être court-circuité parce que l'on confiera des missions à des ONG. D'autre part, les ONG peuvent considérer la CTB avec une certaine méfiance, non plus comme une administration, mais comme une structure à qui on confie des missions qui sont, à l'heure actuelle, confiées à des ONG. Une clarification sur ce point est requise.

Concluant, l'intervenant répète que la volonté du gouvernement de rendre plus efficace la politique de coopération au développement doit être soutenue. De manière générale, la voie choisie apparaît pertinente, mais il est souhaitable que le secrétaire d'État donne des réponses très précises. Sur quelques points, des modifications sont indispensables. Cette dernière remarque vaut surtout en ce qui concerne le caractère public de la CTB.

Un membre souscrit aux remarques faites par l'intervenant précédent. Elle remarque que l'AGCD est devenue le «parent pauvre» de la situation. Quelles sont encore les tâches que cette administration réalisera? De plus, bien que les principes expliqués par le secrétaire d'État sont très clairs, sur le terrain, la situation ne l'est pas toujours. Concrètement, qui fait l'évaluation? Que fait la section?

L'intervenant est inquiet par rapport à l'organisation de la coopération internationale et des affaires étrangères en Belgique. Elle souhaite que l'image de la Belgique soit cohérente et bien aperçue à l'étranger. Qui aura le dernier mot, lorsque le commerce extérieur, la politique étrangère et la coopération au développement seront groupées dans un ministère? L'intervenante souligne l'importance d'une coordination efficace de la coopération au développement, la politique étrangère et le commerce extérieur dans les projets différents. Le projet de loi ne donne pas de garanties suffisantes sur ce plan. La sénatrice craint que la structure, proposée par le gouvernement, soit trop lourde, bien qu'elle reconnaisse que le secrétaire d'État a fait beaucoup d'efforts pour rendre plus efficace notre coopération au développement.

die overeenkomst die van het beheerscontract overschrijden? Is de raad van bestuur van de BTC verantwoordelijk voor de degelijke uitvoering van de opdrachten van de BTC? Worden deze overeenkomsten rechtstreeks tussen de ministers en de BTC gesloten? Het lid vraagt bijkomende informatie over de manier waarop dit alles in zijn werk zal gaan.

Daarenboven vraagt de senator wat er specifiek is aan de opdrachten van de BTC vergeleken met die van de NGO's. Thans is alles duidelijk: het ABOS is bevoegd inzake de directe bilaterale samenwerking. De BTC is geen NGO. Zij heeft een publiekrechtelijke structuur doch is geen overheidsdienst. Hoe bepaalt men welke opdracht naar een NGO gaat en welke naar de BTC? Volgens welke criteria zal men een beroep doen op de ene of de andere instelling? Het risico is niet denkbeeldig dat men de BTC zal kortwieken omdat men opdrachten toevertrouwt aan NGO's. Voorts is het zo dat de NGO's de BTC met enig wantrouwen zullen bekijken, niet meer als een overheidsdienst maar als een structuur die opdrachten krijgt die thans naar NGO's gaan. Op dit punt behoort er klaarheid te komen.

Tot besluit herhaalt spreker dat de regering ernaar moet blijven streven haar beleid inzake ontwikkelingssamenwerking efficiënter te maken. Over het algemeen lijkt de gekozen weg de juiste maar het is wenselijk dat de staatssecretaris zeer precieze antwoorden geeft. Op enkele punten moeten er absoluut wijzigingen komen. Dat laatste geldt vooral voor het publieke karakter van de BTC.

Een lid verklaart het eens te zijn met de opmerkingen van de vorige spreker. Zij merkt op dat het ABOS verweesd achterblijft. Welke taken zal dat bestuur nog uitoefenen? Ofschoon de door de staatssecretaris toegelichte beginselen aan duidelijkheid niets te wensen overlaten, is de toestand ter plekke niet altijd even transparant. Wie voert *in concreto* de evaluatie uit? Wat doet de afdeling?

Het lid is bezorgd over de organisatie van de internationale samenwerking en de buitenlandse aangelegenheden in België. Zij wenst dat men in het buitenland een coherent en duidelijk imago van ons land krijgt. Wie zal de knoop doorhakken wanneer buitenlandse handel, buitenlands beleid en ontwikkelingssamenwerking in een enkel ministerie gegroepeerd worden? Spreekster onderstreept hoe belangrijk het is de aspecten van ontwikkelingssamenwerking, buitenlands beleid en buitenlandse handel in de verschillende projecten efficiënt te coördineren. Op dat punt heeft het wetsontwerp niet voldoende waarborgen te bieden. De senator zegt te vrezen dat de door de regering voorgestelde structuur te log uitvalt ofschoon zij moet erkennen dat de staatssecretaris alles in het werk heeft gesteld om de doelmatigheid van onze ontwikkelingssamenwerking op te voeren.

Un membre constate que tous les commissaires s'accordent à dire qu'il faudrait transmettre également au Sénat le rapport annuel concernant la coopération au développement belge. Il faut donc modifier le projet de loi en ce sens.

Un sénateur explique que son groupe est opposé à la scission entre la conception et l'exécution de la coopération au développement et à la création d'une société anonyme de droit public. Le secrétaire d'État insiste sur la finalité sociale de cette SA. Cela signifie-t-il que l'on a une garantie sur l'affectation des bénéfices des activités de la CTB, ou la finalité sociale a-t-elle une autre portée? De plus, le sénateur se demande si l'opération de filialisation pourrait donner lieu à des filiales mixtes. Si cela serait le cas, quelles seront les conditions pour la création des filiales mixtes? Est-ce que cela pourrait mener à une privatisation indirecte de la coopération au développement?

En ce qui concerne la coopération bilatérale directe, le membre renvoie à la réponse du secrétaire d'État, que la CTB peut être chargée d'évaluation des ONG. Dans quelle mesure le projet prévoit des structures d'ordre consultatif au niveau de la CTB, pour que les ONG puissent donner leur avis là-dessus? L'intervenant remarque qu'à l'heure actuelle, il n'existe pas de contrôle sur la façon dont le ministère des Affaires étrangères exécute les directives données par les responsables politiques, par exemple aux administrateurs à la Banque mondiale ou au Fonds international monétaire. Quant à la restructuration du ministère des Affaires étrangères, le secrétaire d'État à la Coopération au Développement aurait-il une compétence pour donner des instructions? Enfin, le sénateur demande au secrétaire d'État de s'expliquer sur le timing et les orientations des différents projets d'arrêté royal qu'il a évoqués.

#### **RÉPONSES DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

En réponse aux questions d'un membre, le secrétaire d'État déclare qu'il y avait effectivement d'autres options possibles en ce qui concerne le statut juridique.

Dans l'exposé introductif, on a précisé quelles sont les options qui ont été examinées et pourquoi on a finalement choisi ce statut. Par la création d'une société de droit public et en donnant les participations à l'État belge, le gouvernement a en effet choisi de maintenir l'exécution de la coopération internationale dans le secteur public, mais en vue, par ailleurs, de disposer d'un instrument performant et efficace qui permette d'assurer cette exécution.

En ce qui concerne le calendrier, le gouvernement a, en date du 19 décembre de l'année dernière, choisi

Een lid stelt vast dat alle commissieleden het erover eens zijn, dat het jaarlijks rapport over de Belgische ontwikkelingssamenwerking ook aan de Senaat dient te worden meegedeeld. Het wetsontwerp dient dan ook in die zin te worden gewijzigd.

Een senator deelt mee dat zijn fractie gekant is tegen de splitsing van de planning en de uitvoering bij ontwikkelingssamenwerking en tegen de oprichting van een naamloze vennootschap naar publiek recht. De staatssecretaris heeft de nadruk gelegd op het sociale streven van die NV. Betekent dat dat er waarborgen zijn omtrent de besteding van de winsten voortkomend uit de activiteiten van de BTC of dekt die vlag een andere lading? Bovendien vraagt de senator zich af of uitbesteding van werk kan leiden tot de oprichting van gemengde dochtermaatschappijen. Zo ja, wat zijn dan de voorwaarden om gemengde dochtermaatschappijen op te richten? Kan men zo terecht komen bij een onrechtstreekse privatisering van de ontwikkelingssamenwerking?

Wat betreft de direct bilaterale samenwerking verwijst het lid naar het antwoord van de staatssecretaris, volgens wie de BTC belast kan worden met de evaluatie van de ONG's. In hoeverre voorziet het ontwerp in de mogelijkheid dat de ONG's adviezen kunnen geven? Spreker merkt op dat er bij de huidige stand van zaken geen enkele controle is op de manier waarop het ministerie van Buitenlandse Zaken de richtlijnen uitvoert die de verantwoordelijke politici geven aan bijvoorbeeld de beheerders van de Wereldbank of aan het Internationaal Muntfonds. Spreker vraagt ook of de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking bevoegd is om richtlijnen te verstrekken in verband met de herstructurering van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Tot slot vraagt de senator dat de staatssecretaris het tijdschema en de inhoud toelicht van de door hem aangehaalde ontwerpen van koninklijk besluit.

#### **ANTWOORDEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

In antwoord op de vragen van een lid, legt de staatssecretaris uit dat, wat het juridisch statuut betreft, er inderdaad andere opties mogelijk waren.

In de inleidende uiteenzetting werd reeds verduidelijkt welke opties onderzocht werden en waarom uiteindelijk voor dit statuut werd gekozen. Met de creatie van een vennootschap van publiek recht en met de aandelen in handen te geven van de Belgische Staat, heeft de regering er inderdaad voor gekozen om de uitvoering van de internationale samenwerking in de publieke sector te houden, maar om anderzijds over een performant en efficiënt instrument te beschikken om voor deze uitvoering in te staan.

Wat de timing betreft, heeft de regering op 19 december vorig jaar de uitdrukkelijke keuze gemaakt

expressément d'exécuter deux opérations en même temps: (1) l'opérationnalisation de la CTB au moyen des arrêtés d'exécution nécessaires et (2) l'intégration de l'actuelle AGCD au sein du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement. Une fois ce projet de loi approuvé, les arrêtés d'exécution ayant trait à ces deux opérations seront soumis en même temps à l'approbation du Conseil des ministres.

Le projet de loi-cadre «Coopération Internationale» a été déposé à la Chambre. Ce projet de loi reprend les objectifs et les stratégies, tels qu'approuvés par le gouvernement dans le plan de politique, le 19 décembre 1997.

La nouvelle administration (la direction générale de la Coopération internationale) répondra de la préparation de la politique, de son évaluation et du contrôle, et ce pour tous les acteurs de la coopération internationale: CTB, ONG, universités, VVOB-APEFE, organisations multilatérales, ... C'est pourquoi il ne semble pas indiqué au secrétaire d'État de parler à ce sujet de ce qu'il subsiste de l'AGCD, mais plutôt d'une AGCD remise à neuf et dynamique qui, grâce à ses nouvelles missions, aura une place à part entière au sein du ministère.

La répartition des tâches dans les pays partenaires est un thème extrêmement important, parce que selon le secrétaire d'État, il faut progresser vers une décentralisation poussée de la prise de décisions. Les «attachés à la coopération internationale» seront les relais pour les pays partenaires. Les attachés négocieront, au nom du ministre compétent, la coopération avec les pays partenaires et identifieront avec ceux-ci les projets concrets qui résulteront de ces accords de coopération.

Une fois que les projets auront été identifiés et approuvés par le ministre compétent, leur exécution sera confiée à la CTB. Dans les pays partenaires, la CTB aura pour l'exécution de ceux-ci, des contacts avec les ministères techniques (Santé publique, Enseignement, Agriculture, Transports, etc.) et coopéra avec ces ministères. Pour assurer la rapidité d'exécution, le secrétaire d'État suppose que la CTB disposera dans chaque pays partenaires de son propre représentant. Par la suite, la CTB aura certainement ses propres coopérants sur le terrain pour contrôler l'exécution des projets.

Les garanties pour le personnel actuel de l'AGCD figurent dans la décision du gouvernement du 19 décembre 1997. Le gouvernement a pris un engagement clair à cet égard. Comme mentionné dans l'exposé introductif, ces garanties doivent être incorporées dans les arrêtés d'exécution qui règlent l'intégration de l'AGCD et du ministère des Affaires étrangères. Les deux administrations élaborent actuellement ces

om gelijktijdig twee operaties door te voeren: (1) de operationalisering van de BTC door middel van de nodige uitvoeringsbesluiten en (2) de integratie van het huidige ABOS in het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Zodra dit wetsontwerp is goedgekeurd, zullen de uitvoeringsbesluiten, die op deze twee operaties betrekking hebben, gelijktijdig aan de Minister-raad ter goedkeuring worden voorgelegd.

Het ontwerp van kaderwet «Internationale Samenwerking» werd recent bij de Kamer ingediend. Dit wetsontwerp bevat de doelstellingen en de strategieën, zoals die op 19 december 1997 in het beleidsplan door de regering werden goedgekeurd.

De nieuwe administratie (de directie-generaal Internationale Samenwerking) zal verantwoordelijk zijn voor de beleidsvoorbereiding, de beleidsevaluatie en de controle en dit voor alle actoren van de internationale samenwerking: de BTC, NGO's, universiteiten, VVOB-APEFE, multilaterale organisaties, ... Het lijkt de staatssecretaris daarom niet aangewezen om in dit verband te spreken van een rest-ABOS, maar veeleer van een vernieuwd en dynamisch ABOS, dat met zijn nieuwe opdrachten zijn volwaardige plaats zal vinden in het ministerie.

De taakverdeling in de partnerlanden is een bijzonder belangrijk thema, omdat men volgens de staatssecretaris moeten streven naar een ver doorgedreven decentralisering van de besluitvorming. De «attachés Internationale Samenwerking» zullen voor de partnerlanden het aanspreekpunt zijn. De attachés zullen, in naam van de bevoegde minister over de samenwerking met de partnerlanden onderhandelen en met de partnerlanden de concrete projecten, die uit deze samenwerkingsakkoorden voortvloeien, identificeren.

Zodra de projecten geïdentificeerd zijn en door de bevoegde minister goedgekeurd, zal de uitvoering toevertrouwd worden aan de BTC. In de partnerlanden zal de BTC voor deze uitvoering voornamelijk contact hebben en samenwerken met de technische ministeries (Volksgezondheid, Onderwijs, Landbouw, Verkeer, enz.). Om dit vlot te laten verlopen, veronderstelt de staatssecretaris dat de BTC in ieder partnerland over een eigen vertegenwoordiger zal beschikken. Daarnaast zal de BTC ongetwijfeld eigen coöperanten op het terrein aanwezig hebben om toezicht uit te oefenen op de uitvoering van de projecten.

De garanties voor het huidige personeel van het ABOS zijn vervat in de regeringsbeslissing van 19 december 1997. De regering heeft terzake een duidelijk engagement genomen. Zoals reeds in de inleidende uiteenzetting werd gesteld, moeten deze garanties ingebouwd worden in de uitvoeringsbesluiten, die de integratie van ABOS en het ministerie van Buitenlandse Zaken regelen. Momenteel worden deze uit-

arrêtés d'exécution en vue de les soumettre à l'approbation du Conseil des ministres.

Dans le projet de loi à l'examen, un régime de faveur est prévu pour les agents statutaires de l'AGCD — et seulement pour eux — qui seraient engagés par la CTB.

Les deux premières années, ils conserveront leur statut actuel avec tous les avantages et droits acquis. Cette disposition a été prévue pour ne pas obliger les membres actuels de l'AGCD à choisir du jour au lendemain entre l'administration et la CTB. S'ils désirent retourner à leur administration après deux ans, leur place sera toujours disponible.

En ce qui concerne le statut des coopérants de 1967, le secrétaire d'État affirme avoir donné des explications détaillées lors de l'assemblée générale du personnel de l'AGCD du 12 novembre dernier. Chez les coopérants, deux catégories doivent être distinguées: (1) les coopérants actuellement engagés dans un projet et (2) les autres (membres des sections, chargés de missions).

Pour les coopérants engagés dans un projet, le contrat de gestion avec la CTB imposera l'obligation de reprendre ces coopérants jusqu'à la fin du projet. C'est ainsi que l'on pense à placer ces coopérants, pour la période où ils travailleront pour la CTB, en suspension de fonction, pour qu'ils conservent les avantages du statut de 1967 ainsi que leur droit à la réintégration dans la fonction publique. Le jour où leur contrat avec la CTB prend fin, il sera mis fin à leur service, sous le régime des causes inhérentes de la coopération ou par suppression d'emploi.

Cela ne diffère en rien de la réglementation actuelle en vigueur régie par le statut de 1967.

Ces coopérants pourront alors choisir la réintégration, mais si les deux parties y trouvent leur intérêt, il va de soi qu'ils pourront aussi rester en service à la CTB pour un autre projet. Les services ultérieurs qu'ils prêteront pour la CTB, le seront naturellement aux conditions qui leur seront offertes par la CTB. Ces conditions ne seront pas nécessairement plus désavantageuses que celles de l'actuel statut de 1967. Si la CTB désire faire appel à de tels coopérants, la CTB devra au moins offrir les conditions qui le sont par d'autres donneurs bilatéraux. Et comme nos coopérants disent que les autres donneurs bilatéraux paient davantage, il ne semble pas y avoir de problème à ce niveau.

En ce qui concerne les autres coopérants, la CTB ne peut leur imposer aucune obligation. Mais comme on l'a déjà dit, il semble que c'est l'intérêt de tous que la CTB, tant en ce qui concerne son personnel à Bruxelles que celui se trouvant sur le terrain, fasse appel

voeringsbesluiten door de beide administraties uitgewerkt met de bedoeling ze aan de Ministerraad ter goedkeuring voor te leggen.

In dit wetsontwerp wordt voor de statutaire personeelsleden van ABOS — en alleen voor hen —, die door de BTC zouden worden aangeworven, een gunstregime bepaald.

De eerste twee jaar behouden zij hun huidig statuut met alle voordelen en verworvenheden. Deze bepaling werd opgenomen om de huidige ABOS-personeelsleden niet te verplichten om van de ene op de andere dag een keuze te maken tussen de administratie en de BTC. Indien zij na twee jaar zouden wensen terug te keren naar de administratie, blijft hun plaats daar ter beschikking.

Wat het coöperantenstatuut van 1967 betreft, wijst de staatssecretaris erop dat tijdens de algemene ABOS-personeelsvergadering van 12 november jongstleden uitgebreid toelichting werd verstrekt. Voor de coöperanten moet men een onderscheid maken tussen twee categorieën: (1) de coöperanten die momenteel in een project werkzaam zijn en (2) de overigen (sectieleden, zendingsgelastigden).

Voor de coöperanten die in een project werkzaam zijn, zal de beheersovereenkomst de BTC de verplichting opleggen deze coöperanten over te nemen tot het einde van het project. Zo wordt eraan gedacht om deze coöperanten, voor de periode dat ze voor de BTC werken, onder de zogenaamde ambtsschorsing te plaatsen, zodat ze de voordelen van het statuut van 1967 behouden, evenals hun recht op reïntegratie in het openbaar ambt. Op de dag dat hun contract bij de BTC afloopt, zou dan een einde gemaakt worden aan hun dienst wegens aan de cooperatie inherente noodzaak of wegens afschaffing van betrekking.

Dit is in niets verschillend van de huidige regeling krachtens het statuut van 1967.

Deze coöperanten kunnen dan kiezen voor reïntegratie, maar, als beide partijen daar interesse voor hebben, kunnen ze vanzelfsprekend ook in dienst blijven van de BTC voor een ander project. De verdere diensten, die ze vanaf dan voor de BTC verstrekken, zullen uiteraard gebeuren onder de voorwaarden, die hen door de BTC worden aangeboden. Deze voorwaarden zullen niet noodzakelijk nadeliger zijn dan het huidige statuut van 1967. Indien de BTC beroep wenst te doen op degelijke coöperanten, zal de BTC minstens deze voorwaarden moeten geven die ook andere bilaterale donoren geven. En aangezien onze coöperanten zeggen dat andere bilaterale donoren beter betalen, lijkt er terzake geen probleem te zijn.

Wat de andere coöperanten betreft, kunnen aan de BTC geen verplichtingen worden opgelegd. Maar, zoals reeds bij vorige gelegenheden werd gezegd, lijkt het in ieders belang dat de BTC, zowel voor haar personeel in Brussel als voor haar personeel op het

autant que possible au personnel actuel de la coopération, ne fût-ce que pour garantir la continuité.

Et, last but not least, on élabore un nouveau cadre d'attachés qui sera accessible dans un premier temps, aux coopérants actuels. Ces attachés recevront une place à part entière au sein de la nouvelle direction générale, contrairement aux chargés de mission actuels de l'AGCD, qui ont souvent une expérience et une expertise exceptionnelles, mais qui ne peuvent pas assumer de fonction à responsabilité ni de fonction dirigeante pour la seule raison qu'ils ne sont pas statutaires...

Le secrétaire d'État partage la position d'un membre selon laquelle le caractère public de la coopération internationale doit être garanti intégralement. Il a plaidé sans arrêt pour cela — même pendant la discussion à la commission de la Chambre — et il le fait encore aujourd'hui. Le secrétaire d'État ne peut toutefois pas souscrire à l'analyse de ce sénateur selon laquelle l'article 6, § 3, porterait préjudice à ce caractère public. De quoi s'agit-il ?

L'article 6 cite quatre tâches qui devront par définition être exécutées par l'administration: (1) des études d'identification, (2) l'évaluation de la coopération indirecte et multilatérale, (3) la formation du personnel d'outre-mer, (4) l'aide d'urgence et l'aide à la réhabilitation à la demande d'une organisation humanitaire. Il est évident que ces tâches reviennent à l'administration. Mais il est important de souligner qu'il s'agit en l'occurrence de tâches de l'administration qui ne peuvent être attribuées qu'exceptionnellement à des tiers.

Si l'administration a des difficultés à effectuer une tâche déterminée, le ministre compétent doit la confier à la CTB. Supposons que l'administration ait prévu, pour telle année, deux cours de formation pour le personnel d'outre-mer et que — pour des raisons indépendantes de sa volonté — il y ait un afflux de demandes pour cinq cours. Dans ce cas, il se pourrait que l'administration ne dispose pas de la capacité voulue pour organiser ces trois cours supplémentaires. Le § 1<sup>er</sup> de l'article 6 précise que dans pareil cas, le ministre compétent peut — en motivant sa décision — confier cette tâche à la CTB.

Il se peut cependant que la CTB ne puisse ou ne veuille pas, exécuter cette tâche. Dans ce cas, le § 2 précise que l'on peut consulter le marché, à condition de prendre en considération la législation en vigueur en matière de marchés publics.

Le § 3 de l'article 6 qui a été inséré en commission de la Chambre, doit permettre de confier une tâche à un tiers, lorsqu'aucun spécialiste n'est disponible ni à l'administration ni à la CTB. Le secrétaire d'État cite un exemple qui n'est pas fictif. L'année dernière,

terrein, zoveel mogelijk een beroep doet op het huidige personeel van de samenwerking, al was het maar om de continuïteit te waarborgen.

En tot slot, maar niet onbelangrijk, wordt een nieuw attachékader uitgewerkt dat in eerste instantie zal openstaan voor de huidige coöperanten. Deze attachés zullen een volwaardige plaats krijgen in de nieuwe directie-generaal. Dit staat in schril contrast met de huidige situatie van de zendingsgelastigden op het ABOS — vaak mensen met een uitzonderlijke ervaring en deskundigheid — die geen verantwoordelijke of leidinggevende functie mogen opnemen, alleen maar omdat ze niet statutair zijn...

De staatssecretaris is het met een senator eens dat het publieke karakter van de internationale samenwerking onverkort gewaarborgd moet zijn. Hij heeft daar voortdurend — ook tijdens de bespreking in de Kamercommissie — onverkort voor gepleit en doet dit vandaag nog. De analyse van deze senator dat artikel 6, § 3, afbreuk zou doen aan dit publiek karakter, deelt de staatssecretaris niet. Waarover gaat het ?

In artikel 6 worden een viertal taken opgenoemd die per definitie door de administratie moeten worden uitgevoerd: (1) verkennende studies, (2) evaluatie van indirecte en multilaterale samenwerking, (3) opleiding van overzees personeel, (4) noodhulp en rehabilitatiehulp op verzoek van een hulporganisatie. Dat deze taken aan de administratie toekomen, staat niet ter discussie. Maar het is wel belangrijk om te onderstrepen dat het hier over taken van de administratie gaat, die slechts uitzonderlijk kunnen toegewezen worden aan derden.

Indien de administratie problemen zou hebben om een bepaalde taak uit te voeren, moet de bevoegde minister deze taak toevertrouwen aan de BTC. Veronderstel dat de administratie in een bepaalde jaar twee vormingscursussen had gepland voor overzees personeel en dat er — om een bepaalde reden — plots een grote vraag zou zijn voor vijf cursussen. De staatssecretaris geeft een voorbeeld dat niet fictief is. In dit geval zou het kunnen dat de administratie niet over de capaciteit zou beschikken om deze drie bijkomende cursussen te organiseren. Paragraaf 1 van artikel 6 bepaalt dat in een dergelijk geval de bevoegde minister deze taak — mits motivatie — kan toevertrouwen aan de BTC.

Het zou evenwel kunnen dat ook de BTC deze taak niet kan of wil uitvoeren. In dat geval bepaalt paragraaf 2 dat de markt geconsulteerd kan worden, met inachtneming van de wetgeving op de overheidsopdrachten.

Paragraaf 3 van artikel 6, die in de Kamercommissie werd toegevoegd, moet het mogelijk maken om een taak, waarvoor noch in de administratie, noch in de BTC de deskundigheid aanwezig is, toe te vertrouwen aan een derde operator. Vorig jaar, tijdens over-

pendant les consultations avec les autorités palestiniennes, celles-ci ont demandé que l'on équipe un hôpital d'un scanner. L'identification d'un tel projet ne fait pas appel à une compétence ordinaire. Il est parfaitement possible que cette compétence ne puisse être trouvée demain ni au sein de l'administration, ni au sein de la CTB. Le § 3 prévoit que dans pareil cas, on peut trouver un spécialiste externe pour réaliser une étude d'identification.

Mais comme le secrétaire d'État est tout à fait conscient que toute réglementation peut donner lieu à des usages impropres, la procédure du § 3 n'est autorisée qu'à plusieurs conditions, afin d'éviter tout abus :

(1) — le ministre compétent doit motiver la raison pour laquelle ni l'administration ni la CTB ne peuvent exécuter la tâche;

(2) — le ministre compétent ne peut pas prendre cette décision de son propre chef. Le Conseil des ministres doit lui en accorder l'autorisation;

(3) — il ne peut être accordé aucune autorisation générale. Chaque tâche doit être évaluée au cas par cas par le Conseil des ministres.

Par conséquent, le § 3 qui a ainsi été inséré ne porte pas atteinte au caractère public de la coopération internationale, mais doit permettre, dans des cas très exceptionnels qui se présenteront peut-être une ou deux fois par an, d'agir malgré tout.

Les moyens de fonctionnement de la CTB seront fixés dans le contrat de gestion qui sera passé entre le ministre compétent et la CTB. Il y a en premier lieu le capital de la CTB, d'un montant de 300 millions. Ce capital de départ sera consacré à concurrence de 10 % aux dépenses annuelles d'interventions bilatérales (projets et interventions, coopération financière). Le Conseil des ministres peut décider d'augmenter ce capital.

Ensuite, la CTB sera financée sur la base des prestations qui seront effectuées. Dans ce projet de contrat de gestion qui est actuellement en préparation, on part du principe d'un *overhead* de 10% sur toutes les prestations.

Pour dresser un tableau précis des mécanismes de financement de la CTB, on travaille actuellement à un plan d'entreprise. Ce plan d'entreprise se fonde sur une estimation précise des projets et des programmes dont l'exécution sera confiée à la CTB. Pour pouvoir rédiger ce plan d'entreprise, l'administration a fait un relevé de toutes les interventions en cours et des engagements de principe qui doivent encore être transposés dans un arrangement particulier.

Ce plan d'entreprise mentionnera, pour une période de 3 à 5 ans, les projets qui seront transférés,

leg met de Palestijnse autoriteiten, werd door hen gevraagd om een ziekenhuis uit te rusten met een scanner. Een dergelijk project identificeren vraagt geen alledaagse deskundigheid. Het is perfect mogelijk dat deze deskundigheid morgen niet beschikbaar zal zijn, noch in de administratie, noch in de BTC. Paragraaf 3 bepaalt dat in een dergelijk geval een extern deskundige kan worden aangesteld om een verkennende studie uit te voeren.

Maar omdat de staatssecretaris er zich van bewust is dat iedere regelgeving aanleiding kan geven tot on-eigenlijk gebruik, werd de procedure van § 3 afhankelijk gemaakt van meerdere voorwaarden, die misbruiken moeten uitsluiten :

(1) — de bevoegde minister moet motiveren waarom noch de administratie, noch BTC de taak kunnen uitvoeren;

(2) — de bevoegde minister kan deze beslissing niet eigenhandig nemen. De Ministerraad moet hem deze toelating verlenen;

(3) — er kan geen algemene machtiging gegeven worden. Iedere taak — geval per geval — moet door de Ministerraad beoordeeld worden.

De toevoeging van § 3 is bijgevolg geen aanslag op het publiek karakter van de internationale samenwerking, maar is een bepaling die het mogelijk moet maken om in zeer uitzonderlijke gevallen, die misschien maar één of twee keer per jaar voorkomen, toch te kunnen handelen.

De werkmiddelen van de BTC zullen vastgesteld worden in de beheersovereenkomst, die gesloten wordt tussen de bevoegde minister en de BTC. Er is in de eerste plaats het kapitaal van de BTC ten bedrage van 300 miljoen. Dit startkapitaal staat tegenover 10% van de jaarlijkse uitgaven voor bilaterale interventies (projecten en interventies en financiële samenwerking). De Ministerraad kan beslissen om dit kapitaal te verhogen.

Daarnaast zal de BTC gefinancierd worden op basis van de prestaties die geleverd worden. In het ontwerp van beheerscontract dat momenteel wordt voorbereid, wordt uitgegaan van een «overhead» van 10% op alle prestaties.

Om de financieringsmechanismen van de BTC precies in kaart te brengen wordt momenteel gewerkt aan een ondernemingsplan. Dit ondernemingsplan gaat uit van een zeer precieze raming van de projecten en programma's die aan de BTC ter uitvoering zullen worden toevertrouwd. Om dit ondernemingsplan te kunnen opstellen heeft de administratie een overzicht gemaakt van alle lopende interventies en van de principiële toezeggingen, die nog in een bijzonder vergelijk omgezet moeten worden.

Dit ondernemingsplan zal over een periode van 3 tot 5 jaar aangeven welke projecten overgedragen

les revenus de la CTB, ses besoins en personnel, ses besoins en investissements, les instruments de fonctionnement dont elle doit disposer, etc.

Ce plan d'entreprise est par conséquent une version élargie du plan financier qui doit être joint à l'acte de création de la CTB.

L'attribution des tâches à la CTB sera réglée — comme prévu à l'article 15 du projet de loi — par le contrat de gestion. Le secrétaire d'État rappelle le principe de base: l'administration prépare les décisions politiques, le ministre compétent décide, la CTB exécute. Concrètement, cela signifie que l'administration — mais surtout l'attaché, dans le cadre de la décentralisation — prépare les accords de coopération. Les projets, qui sont la traduction de ces accords de coopération, sont identifiés par un comité de partenaires, composé de représentants du pays partenaire et de l'attaché à la coopération internationale.

Une fois que le projet a été identifié, le ministre l'approuve. Il est demandé à la CTB une estimation des frais pour l'identification du projet. Il est passé un accord avec la CTB pour l'exécution de chaque projet. Cet accord mentionne les conditions spécifiques dont la CTB doit tenir compte lors de l'exécution.

Le secrétaire d'État répète que la CTB est responsable de l'exécution d'un projet et ce, dans le cadre des conditions décrites dans l'accord d'attribution. Le contrat de gestion contient également des dispositions concernant le non-respect des conditions et les sanctions qui peuvent en découler. Étant donné que la politique et la gestion de la CTB ont été confiées au conseil de gestion de la CTB, le ministre compétent pourra à tout moment interpellier ce conseil de gestion sur sa responsabilité.

En réponse à la question posée par un autre commissaire, le secrétaire d'État déclare être tout à fait d'accord avec la position, selon laquelle l'administration est un instrument de la politique du ministre. La revalorisation de l'administration en tant qu'instrument de politique est d'ailleurs une des caractéristiques de cette restructuration. Les missions de l'administration n'ont pas été reprises dans ce projet de loi, parce que l'organisation de l'administration n'est pas réglée par la loi. Comme on peut cependant le remarquer, nous avons mentionné de manière explicite les nouvelles tâches de l'administration dans l'exposé général de ce projet de loi. L'administration remise à neuf à Bruxelles et les attachés sur le terrain recevront la responsabilité de préparer la politique, de l'évaluer et de la contrôler, et ceci pour tous les

zullen worden, wat de inkomsten zullen zijn voor de BTC, welke de personeelsbehoeften van de BTC zijn, wat de investeringsbehoeften van de BTC zijn, over welke werkingsmiddelen de BTC zal moeten beschikken, enz.

Dit ondernemingsplan is bijgevolg een uitgebreide versie van het financieel plan dat verplicht bij de oprichtingsakte van BTC gevoegd moet worden.

De toewijzing van de opdrachten aan de BTC zal — zoals bepaald in artikel 15 van het wetsontwerp — geregeld worden in de beheersovereenkomst. De staatssecretaris herhaalt nogmaals dat het basisprincipe is: de administratie bereidt de beleidsbeslissingen voor, de bevoegde minister beslist, de BTC voert uit. Concreet betekent dit dat de administratie — maar vooral de attaché in het kader van de decentralisering — de samenwerkingsakkoorden voorbereidt. De projecten, die de vertaling zijn van deze samenwerkingsakkoorden, worden geïdentificeerd door een partnercomité, bestaande uit vertegenwoordigers van het partnerland en de attaché voor de internationale samenwerking.

Zodra het project geïdentificeerd is, hecht de bevoegde minister hieraan zijn goedkeuring. Aan de BTC wordt een kostenraming gevraagd voor dit geïdentificeerde project. Per project wordt met de BTC een overeenkomst gemaakt om het project uit te voeren. Deze overeenkomst bevat de specifieke voorwaarden waarmee de BTC rekening moet houden bij de uitvoering.

De staatssecretaris herhaalt dat de BTC verantwoordelijk is voor de uitvoering van een project en dit binnen het kader van de voorwaarden die in de toewijzingsovereenkomst werden omschreven. De beheersovereenkomst bevat eveneens bepalingen inzake de niet-naleving van de voorwaarden en mogelijke desbetreffende sancties. Aangezien het beleid en beheer van de BTC zijn toevertrouwd aan de raad van bestuur van de BTC, zal de bevoegde minister te allen tijde deze raad van bestuur kunnen aanspreken op haar verantwoordelijkheid.

In antwoord op de vragen gesteld door een ander commissielid, verklaart de staatssecretaris het eens te zijn met de stelling dat de administratie het beleidsinstrument is van de minister. De herwaardering van de administratie als beleidsinstrument is overigens een van de kenmerken van deze herstructurering. De opdrachten van de administratie zijn niet opgenomen in dit wetsontwerp, omdat de organisatie van een administratie niet bij wet wordt geregeld. Zoals men evenwel kan merken, zijn in de memorie van toelichting bij dit wetsontwerp de nieuwe opdrachten van de administratie expliciet vermeld. De vernieuwde administratie in Brussel en de attachés op het terrein zullen de verantwoordelijkheid krijgen van de beleidsvoorbereiding, beleidsevaluatie en controle ten aanzien van alle actoren van de Belgische internatio-

acteurs de la coopération internationale belge: la CTB, les ONG, les organisations internationales, etc.

La collaboration entre les ministres compétents sera réglée dans un protocole mutuel. Le secrétaire d'État souhaite attirer l'attention sur le fait qu'aujourd'hui deux ministres travaillent déjà avec une seule administration, à savoir le ministre des Affaires étrangères et le ministre du Commerce extérieur. Et demain, un troisième s'y ajoutera.

Cette manière de travailler ne doit pas nécessairement susciter de difficultés parce que nous disposons pour la première fois d'un cadre de politique clair qui a été approuvé par le gouvernement le 19 décembre de l'année dernière. De plus, le ministre ayant la coopération internationale dans ses attributions continuera à gérer le budget de la coopération internationale.

On n'a pas proposé d'intégrer les deux administrations pour organiser des conflits de compétence, mais pour augmenter la cohérence de nos politiques à l'étranger sous tous leurs aspects.

Répondant à un sénateur qui émet, lui aussi, des critiques sur la nature du statut juridique de la CTB, le secrétaire d'État répète qu'il s'est basé sur la législation existante et a exclu les dispositions qui ne s'appliquent pas à la CTB. C'est une manière correcte et transparente de travailler, qui a déjà été appliquée à plusieurs reprises par le législateur. Le secrétaire d'État souligne que la société de droit public se réfère à la législation sur les sociétés privées et prévoit des exceptions à cette législation à cause du caractère public de la société.

La CTB dispose de la possibilité de prendre des participations dans les sociétés à condition que ces sociétés se trouvent dans les pays partenaires. Cette possibilité (article 9) a été créée pour permettre à la CTB de soutenir le secteur des PME dans les pays partenaires, de renforcer les organisations de crédits, de soutenir les fonds de garanties, ... De plus en plus il s'avère que le développement économique de certains pays ne peut démarrer que grâce aux investissements faits dans des entités productives à petite échelle. Celles-ci doivent cependant pouvoir disposer du capital de départ indispensable ou doivent au moins être mises à même de conclure des prêts garantis. Il n'est par conséquent absolument pas question ici de privatisation des moyens de la coopération internationale.

Le secrétaire d'État tient à attirer une fois encore l'attention sur le fait que la CTB ne peut pas participer dans des sociétés belges ou européennes et que la CTB ne peut se subdiviser en entreprises-sœurs.

Il est tout à fait d'accord avec un sénateur sur le point que la CTB ne peut siéger dans des instances qui

nale samenwerking: de BTC, NGO's, internationale organisaties, enz.

De samenwerking tussen de bevoegde ministers zal geregeld worden in een onderling protocol. De staatssecretaris wenst er de aandacht op te vestigen dat ook vandaag reeds twee ministers met één administratie werken, met name de minister van Buitenlandse Zaken en de minister van Buitenlandse Handel. Morgen komt daar een derde minister bij.

Deze manier van werken hoeft niet noodzakelijk moeilijkheden op te leveren, omdat men voor het eerst over een duidelijk beleidskader beschikt dat door de regering op 19 december van vorig jaar werd goedgekeurd. Bovendien zal de minister doe bevoegd is voor internationale samenwerking, de begroting van internationale samenwerking blijven beheren.

De integratie van de beide administraties werd niet voorgesteld om bevoegdheidsconflicten te organiseren, maar om de coherentie van ons buitenlands beleid in al zijn facetten te verhogen.

In antwoord op de vraag van een senator die eveneens beschouwingen formuleert over de aard van het juridisch statuut van de BTC, legt de staatssecretaris nogmaals uit dat hij zich op de bestaande wetgeving heeft gebaseerd, waarbij deze bepalingen werden uitgesloten die niet op de BTC van toepassing zijn. Dit is een correcte en transparante manier van werken, die reeds herhaaldelijk door de wetgever werd toegepast. De staatssecretaris wijst erop dat de vennootschap van publiek recht verwijst naar de wetgeving op de private vennootschappen en op deze wetgeving uitzonderingen voorziet wegens het publiek karakter van de vennootschap.

De BTC beschikt over de mogelijkheid om participaties te nemen in vennootschappen op voorwaarde dat deze vennootschappen zich in de partnerlanden bevinden. Deze mogelijkheid (art. 9) werd gecreëerd om de BTC in staat te stellen om de KMO-sector in de partnerlanden te ondersteunen, om kredietorganisaties te versterken, om waarborgfondsen te ondersteunen, ... Meer en meer wordt immers duidelijk dat de economische ontwikkeling van bepaalde landen maar op gang gebracht kan worden door te investeren in kleinschalige productieve entiteiten. Deze moeten evenwel over het nodige startkapitaal kunnen beschikken of moeten minstens in staat worden gesteld om gewaarborgde leningen af te sluiten. Er is hier bijgevolg hoegenaamd geen sprake van privatisering van de middelen van de internationale samenwerking.

De staatssecretaris wijst er nogmaals duidelijk op dat de BTC niet kan participeren in Belgische of Europese vennootschappen en dat de BTC zich niet kan opsplitsen in dochterondernemingen.

Hij is het volledig eens met een senator dat de BTC geen zitting kan hebben in instanties die de NGO-



jugeraient les programmes ou les plans d'action des ONG. C'est une tâche de l'administration qui peut se faire assister par des experts externes. Mais il est clair qu'il y a incompatibilité avec la CTB car autrement on mettrait la CTB et les ONG en compétition ce qui ne pourra jamais être le but.

Dans la nouvelle direction générale de la coopération internationale, il est prévu une direction «coopération multilatérale». Cette direction peut répondre de la préparation et du suivi des accords passés avec des organisations multilatérales telles que le PNUD, l'OIT, le PAM, etc. et avec la Banque mondiale et les banques régionales de développement. La représentation officielle de notre pays à la Banque mondiale et au FMI reste dans les mains du ministre des Finances, mais il y a régulièrement à ce sujet une concertation constructive.

Un membre constate que le gouvernement veille d'abord à assurer la mise en œuvre, crée ensuite un département fort centralisé et ne définit qu'en troisième lieu, le contenu de la coopération au développement. C'est le monde à l'envers. L'intervenant estime que le gouvernement aurait dû commencer par le dernier point, comme l'avait d'ailleurs recommandé la commission AGCD de la Chambre. Cependant, le débat sur cette loi-cadre, dans laquelle sont définies les orientations de la politique en matière de coopération au développement, débat qui est annoncé depuis longtemps, se fera encore attendre, puisque le projet de loi relatif à la coopération internationale belge n'a été déposé sur le bureau de la Chambre que le 30 octobre dernier et que le document de la Chambre n° 1791/1-98/99 n'a été distribué que le 23 novembre dernier. À l'étranger, l'accent est mis de plus en plus sur une plus grande participation des partenaires par le truchement de l'aide aux programmes, qui est appelée à remplacer l'aide aux projets. Si cette évolution se produisait également en Belgique, il serait même totalement superflu de créer la CTB, parce que l'on part d'un concept radicalement différent. Cela indique bien qu'il aurait fallu commencer par discuter des axes politiques et puis seulement des structures.

Le gouvernement veut confier l'exécution de certaines tâches de service public à un organisme autonome subventionné ayant un statut de droit public et doté d'organes administratifs et d'organes de gestion nommés au niveau politique. Il n'est nullement question d'une privatisation, puisque l'État reste actionnaire à 100% et qu'il continue à détenir un monopole. Le secrétaire d'État fait référence à d'autres organismes comme la SNCB et la VRT. L'intervenant constate, rejoignant en cela le Conseil d'État, que cette comparaison n'est pas pertinente, puisque les organismes précités doivent opérer dans un contexte de concurrence, à l'inverse de la CTB. De plus, on crée une porte de sortie en permettant au ministre compétent de confier à des sous-traitants des tâches difficile-

programma's of -actieplannen zouden beoordelen. Dit is een taak van de administratie, die zich hiervoor kan laten bijstaan door externe experts. Maar het is duidelijk dat er onverenigbaarheid is met de BTC want anders zouden we de BTC en de NGO's in een competitieve relatie brengen en dat kan nooit de bedoeling zijn.

In de nieuwe directie-generaal internationale samenwerking wordt een directie «multilaterale samenwerking» voorzien. Deze directie zal instaan voor de voorbereiding en opvolging van de overeenkomsten met de multilaterale organisaties zoals UNDP, IAO, WVP, enz. en met de Wereldbank en de regionale ontwikkelingsbanken. De officiële vertegenwoordiging van ons land in de Wereldbank en het FMI blijft in handen van de minister van Financiën, maar hiervoor vindt geregeld een constructief overleg plaats.

Een lid stelt vast dat de regering eerst de uitvoering verzekert, vervolgens een sterk centraal departement creëert, en pas in een derde fase de ontwikkelingssamenwerking inhoudelijk vastlegt. Dit is de omgekeerde wereld. Spreker meent dat de regering met het laatste punt had moeten beginnen, zoals ook de ABOS-commissie van de Kamer had aanbevolen. Het blijft dus wachten op het reeds lang aangekondigde debat over de kaderwet waarin de oriëntaties van het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid worden vastgelegd. Pas op 30 oktober jongstleden werd het wetsontwerp betreffende de Belgische internationale samenwerking bij de Kamer neergelegd. Het Stuk Senaat, nr. 1-791/1 - 98/99, werd pas op 23 november jongstleden rondgedeeld. In het buitenland wordt meer en meer gewerkt aan een grotere participatie van de partners via programmabijstand, die de projecthulp moet vervangen. Mocht dit in België ook gebeuren, dan is de oprichting van de BTC zelfs helemaal overbodig, omdat men vanuit een totaal ander concept vertrekt. Dit illustreert dat eerst de beleidslijnen en dan pas de structuur hadden moeten besproken worden.

De regering wil bepaalde taken van openbare dienst laten uitvoeren door een gesubsidieerde autonome instelling met een publiekrechtelijk statuut, met politiek benoemde bestuurs- en managementorganen. Dit is geen privatisering aangezien de overheid voor 100% aandeelhouder blijft en monopoliehouder is. De staatssecretaris verwijst hiervoor naar andere instellingen, zoals de NMBS of de VRT. Zoals ook de Raad van State vaststelt, merkt spreker op dat deze vergelijking niet opgaat aangezien voornoemde instellingen moeten opereren in een concurrentiële context. Dit is niet het geval met de BTC. Bovendien wordt een achterpoortje gecreëerd door de bevoegde minister de mogelijkheid te bieden om taken die de BTC «moeilijk» kan uitvoeren, in onderaanneming

ment exécutable par la CTB. Du point de vue de la technique législative, l'utilisation du terme «difficulté» n'est pas recommandé. L'on peut d'ailleurs se demander comment les choses se déroulent dans la pratique? Le conseil d'administration doit-il se prononcer en la matière?

Le membre estime par ailleurs que le projet de loi ne garantit pas l'objectivation et le renforcement de la politique en matière de personnel. La politisation sévira également au sein de la CTB. En effet, le secrétaire d'État nommera un conseil d'administration, un comité de direction, un administrateur délégué, deux commissaires du gouvernement et plusieurs attachés. Comme le projet ne prévoit aucun critère qualitatif pour ce qui est de ces nominations, celles-ci se feront sans doute sur la base d'une clé de répartition politique, ce qui est inacceptable dans le contexte actuel et représente une caricature de la «nouvelle culture politique». Il convient dès lors de prévoir pareils critères. En outre, le secrétaire d'État a déjà déclaré dans le passé qu'il lui fallait plus de personnel pour mettre en œuvre sa politique. La création de la CTB met de nombreux emplois en péril et, plus précisément, les 162 emplois de contractuels, dont 50 ex-coopérants. À l'heure actuelle, la plupart des services manquent pourtant d'effectifs, si bien qu'il n'est plus possible d'assurer le suivi des dossiers et que les retards s'accumulent au niveau des paiements.

Une quatrième critique concerne le statut juridique de la CTB. Le choix qui a été fait en l'espèce, à savoir la création d'une SA, est inadmissible. L'article 14 dispose que la CTB est soumise aux dispositions légales et réglementaires de droit commercial qui sont applicables aux sociétés anonymes. De plus, les actes de la CTB sont réputés commerciaux. L'intervenant estime que qualifier les actes de la coopération au développement d'actes commerciaux a quelque chose de dénigrant. L'exception prévue, selon laquelle la CTB n'est pas soumise à la législation relative aux faillites et au concordat judiciaire, est cynique. En effet, la CTB ne saurait faire faillite puisque l'État en est le seul actionnaire.

Le membre doute d'autre part que le présent projet de loi soit conforme aux règles européennes en matière de concurrence. On ne sera fixé sur la question qu'une fois que la Commission européenne aura examiné le contrat de gestion qui n'est pas encore disponible.

Par ailleurs, le membre fait observer que le contrôle parlementaire est vidé de sa substance. Il n'y a pas non plus de contrôle exercé par les actionnaires. Cela signifie qu'il ne sera jamais possible de contrôler l'équilibre entre le volet politique et le volet économique du marché. Le manque de transparence permet à la politique du copinage de triompher. Le membre préconise que la Cour des comptes exerce un contrôle total; la possibilité pour deux commissaires de

te geven. Uit wetgevingstechnisch oogpunt is het gebruik van het woord «moeilijk» overigens niet aan te bevelen. Hoe zal een en ander overigens gebeuren in de praktijk? Moet de raad van bestuur zich hierover uitspreken?

Verder is het lid van mening dat de objectivering en de versterking van het personeelsbeleid door het wetsontwerp niet is gewaarborgd. Ook binnen de BTC zal de politisering hoogtij vieren. De staatssecretaris zal immers een raad van bestuur, een directiecomité, een gedelegeerd bestuurder, twee regeringscommissarissen en verschillende attachés benoemen. Hiervoor zijn geen criteria inzake kwaliteit bepaald. De benoemingen zullen wellicht gebeuren volgens politieke verdeelsleutels, hetgeen in de huidige context zeker niet te vatten valt en een aanfluiting betekent van de zogenaamde «nieuwe politieke cultuur». Dergelijke criteria moeten dan ook worden vermeld. De staatssecretaris heeft bovendien vroeger reeds verklaard voor zijn beleid meer personeel nodig te hebben. Door de oprichting van de BTC staan tal van jobs op de helling: 162 contractuelen, waarvan 50 ex-coöperanten. Op dit ogenblik zijn de meeste diensten onderbemand, waardoor dossiers niet meer worden opgevolgd en de uitbetaling van middelen grote achterstand oploopt.

Een vierde punt van kritiek heeft betrekking op het juridisch statuut van de BTC. De keuze die hieromtrent werd gemaakt, met name de oprichting van een NV, is onaanvaardbaar. Artikel 14 stipuleert dat de BTC onderworpen zal zijn aan de wettelijke en reglementaire bepalingen van handelsrechtelijke aard, van toepassing op de naamloze vennootschappen. Ook de handelingen van de BTC worden geacht daden van koophandel te zijn. Spreker meent dat het kwalificeren van acties in de ontwikkelingssamenwerking als daden van koophandel denigrerend is. De gemaakte uitzondering, dat de wetgeving inzake faillissementen en gerechtelijk akkoord niet van toepassing is, is cynisch. Uiteraard kan de BTC niet failliet gaan, aangezien de overheid de enige aandeelhouder is.

Ten vijfde heeft de senator twijfels over de conformiteit van onderhavig wetsontwerp met de Europese concurrentieregels. Dit zal pas blijken uit het onderzoek door de Europese commissie van het beheerscontract, dat thans nog niet voorhanden is.

Vervolgens merkt het lid op dat de controle van het Parlement wordt uitgehold. Van controle door de aandeelhouders is evenmin sprake. Dit betekent dat nooit een onderzoek kan worden gevoerd naar de *checks and balances* van de politieke en de economische markt. Door het gebrek aan transparantie zal de canapépolitiek hoogtij vieren. Het lid pleit voor een volledige controle door het Rekenhof; het feit dat twee commissarissen de boeken kunnen inkijken

consulter les livres des comptes ne suffit aucunement à ses yeux. De plus, il semble se dégager un consensus selon lequel, outre la Chambre des représentants, le Sénat doit lui aussi être associé à l'évolution annuelle du contenu de la politique en matière de coopération au développement.

L'intervenant considère que la création de la SA CTB repose sur une base financière insuffisante. La création d'une SA nécessite un plan financier qui fixe le montant du capital social, limite la responsabilité des administrateurs, etc. Le projet de borne à affirmer que le capital social s'élève à 300 millions de FB, alors que les crédits inscrits au budget 1998 ne sont que de 150 millions. Cela montre bien que l'on n'a pas encore vraiment réfléchi à la question. D'où provient le montant de 300 millions de FB? Le sénateur souligne aussi que le budget de la coopération bilatérale s'élève à 5 milliards par an, sur un budget de 22 milliards de FB. Il estime que les frais de fonctionnement atteignent environ 20% ou un milliard de francs, alors que ceux de l'AGCD ne s'élèvent qu'à 6%. Cela signifie que le transfert de tâches à la CTB coûte fort cher. Il ne faut pas oublier qu'en termes de PIB, le budget de la coopération au développement a diminué systématiquement ces dernières années: de 0,38% il y a trois ans, il est tombé à 0,31% en 1997. Le secrétaire d'État peut-il fournir des éclaircissements sur tous ces points? Le rapport de l'inspection des Finances auquel le secrétaire d'État a fait allusion peut-il être mis à la disposition de la Commission?

Un membre constate l'omission du commissaire d'arrondissement de Bruxelles-capitale et du gouverneur adjoint de la province de Brabant flamand. Comme d'autres intervenants l'ont déjà souligné, le sénateur est d'avis que le Sénat doit être concerné dans le contrôle de la politique de coopération au développement. Une modification significative du projet doit avoir lieu. Cependant, la «navette» entre le Sénat et la Chambre ne doit pas nécessairement retarder l'adoption du projet.

En ce qui concerne le contrôle financier sur la CTB, l'intervenant demande que l'avis de l'inspection des Finances soit communiqué aux membres de la commission. Ainsi, une audition de l'inspecteur des Finances peut être évitée. De plus, il se demande quel est le sort du rapport annuel du collège des commissaires: sera-t-il communiqué au Conseil d'administration et à d'autres structures de la CTB? La communication du rapport annuel à la Cour des comptes est-elle prescrite, seulement pour avis ou pour intégration dans le rapport annuel de la Cour des comptes? Cela doit être précisé dans le texte. Le membre demande également d'où vient l'estimation de 10% du budget global pour les frais de fonctionne-

volstaat voor hem geenszins. Bovendien blijkt een consensus te groeien dat niet enkel de Kamer van volksvertegenwoordigers maar ook de Senaat moet worden betrokken bij de jaarlijkse inhoudelijke evaluatie van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking.

Spreker meent dat de oprichting van de NV BTC financieel onvoldoende onderbouwd is. Voor de oprichting van een NV is een financieel plan nodig, dat het maatschappelijk kapitaal vastlegt, de verantwoordelijkheid van de bestuurders beperkt, enz. Het ontwerp beperkt er zich toe te stellen dat het maatschappelijk kapitaal 300 miljoen BEF bedraagt, hoewel in de begroting voor 1998 slechts 150 miljoen werd uitgetrokken. Dit illustreert dat daarover nog niet echt is nagedacht. Van waar komt het bedrag van 300 miljoen BEF? Bovendien wijst de senator erop dat de jaarlijkse begroting voor de bilaterale samenwerking per jaar 5 miljard BEF bedraagt, op een begroting van 22 miljard BEF. Hij meent dat de werkingskosten van de BTC ongeveer 20% bedragen, hetgeen een kostprijs van 1 miljard betekent. De werkingskosten van het ABOS bedragen slechts 6%. Dit betekent dat de afsplitsing van taken naar de BTC wel erg duur wordt. Men mag niet vergeten dat, in termen van het BBP, de begroting voor ontwikkelingsamenwerking de jongste jaren stelselmatig is gedaald: vergeleken met 3 jaar geleden, toen het 0,38% bedroeg, is dit cijfer in 1997 gezakt tot 0,31%. Kan de staatssecretaris over dit alles meer duidelijkheid verstrekken? Kan het verslag van de Inspectie van Financiën, waarop de staatssecretaris heeft gealludeerd, ter beschikking worden gesteld van de commissie?

Een lid stelt vast dat men vergeten is de arrondissementscommissaris van Brussel-Hoofdstad en de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant te vermelden. Zoals reeds werd opgemerkt door andere sprekers, is de senator van mening dat de Senaat betrokken moet worden bij het toezicht op het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking. Het ontwerp moet ingrijpend gewijzigd worden. Het pendelen van het ontwerp tussen Kamer en Senaat hoeft evenwel niet noodzakelijk de goedkeuring van het ontwerp te vertragen.

Met het oog op de financiële controle op de BTC vraagt spreker dat het advies van de Inspectie van Financiën aan de leden van de commissie wordt meegedeeld. Dan is het niet nodig een hoorzitting te organiseren met de inspecteur van Financiën. Daarenboven vraagt hij zich af wat er gebeurt met het jaarverslag van het college van commissarissen: zal het worden meegedeeld aan de raad van bestuur en aan andere organen van de BTC? Moet het jaarverslag worden meegedeeld aan het Rekenhof, uitsluitend voor advies of om te worden opgenomen in het jaarverslag van het Rekenhof? Dat moet in de tekst worden gepreciseerd. Het lid vraagt eveneens hoe men berekend heeft dat de werkingskosten waarnaar

ment, dont le secrétaire d'État a fait mention dans sa réponse.

Le sénateur répète sa question par rapport au moment où le délai de 2 ans, dans lequel les membres du personnel peuvent choisir entre le nouveau statut de la CTB et le statut existant de leur administration d'origine, prend cours. Le texte du projet indique qu'il s'agit du moment où le nouveau statut est publié, ou le moment de leur nomination définitive. Est-il possible de nommer quelqu'un à titre définitif avant que les statuts soient publiés? Sinon, cette variation n'a pas de sens; dans le cas affirmatif, l'intervenant demande au secrétaire d'État de s'expliquer là-dessus.

Le membre ne voit pas encore clair dans les rapports sur le terrain entre l'administration et son délégué, le responsable de l'exécution sur le terrain et les pays tiers. Qui est-ce qui va être l'interlocuteur? L'ambassadeur, le délégué ou le représentant de la CTB?

Enfin, le sénateur demande au secrétaire d'État de s'expliquer sur la composition de l'assemblée générale et sur la représentation du gouvernement dans cette assemblée, et sur le rôle de l'assemblée générale et du Conseil d'administration dans la détermination des «difficultés» d'exécuter des missions, mentionnées dans l'article 6, qui donnent lieu à la sous-traitance d'activités.

Un membre demande quel sera le rôle de la CTB vis-à-vis des pays qui ne sont pas classés dans les 25 pays-partenaires, c'est-à-dire les pays en développement comme définis dans le plan de politique pour la coopération bilatérale. À l'heure actuelle, l'aide alimentaire est inscrite dans la coopération bilatérale directe. Selon l'article 5 du projet, l'aide alimentaire est une des missions de service public de la CTB. Le membre demande si, dans le futur, l'aide alimentaire aura un volet bilatéral ainsi qu'un volet multilatéral.

Un membre demande s'il est exact que l'on inscrira également au budget 1999 un montant de 150 millions de francs pour obtenir un capital de départ total de 300 millions de francs. En outre, il voudrait savoir comment on en est arrivé à ce montant.

L'intervenant déclare que son groupe ne saurait approuver le concept de CTB envisagé, car la société anonyme n'est pas une structure adéquate pour faire de la coopération au développement: les actes de coopération au développement ne sont pas des actes de commerce.

Il propose néanmoins d'améliorer le projet sur quatre points, de la manière suivante: en apportant quelques corrections linguistiques, incluant le Sénat

de staatssecretaris in zijn antwoord verwezen heeft, 10 % van de totale begroting bedragen.

De senator vraagt opnieuw wanneer de termijn van twee jaar ingaat waarbinnen de personeelsleden moeten kiezen tussen het nieuw statuut van de BTC en het bestaande statuut van hun oorspronkelijke administratie. De tekst van het ontwerp bepaalt dat gerekend wordt vanaf de bekendmaking van het personeelsstatuut van de BTC of vanaf het tijdstip waarop de betrokkenen vast benoemd zijn. Is het mogelijk iemand vast te benoemen alvorens de statuten gepubliceerd zijn? Is dat niet het geval, dan heeft bovenvermeld onderscheid geen zin. In het tegenoverstelde geval vraagt spreker dat de staatssecretaris daarover meer toelichting verstrekt.

Het lid tast nog in het duister over de betrekkingen tussen de administratie en haar afgevaardigde, de verantwoordelijke voor de uitvoering van het project ter plaatse en de derde landen. Wie zal de gesprekspartner zijn? De ambassadeur, de afgevaardigde of de vertegenwoordiger van de BTC?

Tot slot vraagt de senator dat de staatssecretaris uitleg geeft over de samenstelling van de algemene vergadering en over de vertegenwoordiging van de regering in die vergadering, alsook over de rol van de algemene vergadering en de raad van bestuur bij het bepalen van de moeilijkheden, waarnaar in artikel 6 wordt verwezen die de uitvoering van de opdrachten in de weg staan en die aanleiding geven tot uitbesteding van activiteiten.

Een lid vraagt wat de rol van de BTC zal zijn ten opzichte van landen die niet behoren tot de 25 partnerlanden, d.w.z. de ontwikkelingslanden zoals bepaald in het beleidsplan voor de directe bilaterale samenwerking. Thans is voedselhulp een onderdeel van de directe bilaterale samenwerking. Volgens artikel 5 van het ontwerp is voedselhulp een van de taken van openbare dienst van de BTC. Het lid vraagt of de voedselhulp in de toekomst gedeeltelijk via de bilaterale samenwerking en gedeeltelijk via de multilaterale samenwerking zal worden verstrekt.

Een lid vraagt of het klopt dat ook in de begroting voor 1999 een bedrag van 150 miljoen frank zal worden uitgetrokken teneinde tot een totaalbedrag van 300 miljoen frank aan startkapitaal te komen. Hij wenst bovendien te vernemen op welke wijze men tot dit bedrag is gekomen.

Spreker merkt op dat zijn fractie zich niet kan verzoenen met het huidige concept van de BTC, vermits een NV niet de gepaste structuur is om aan ontwikkelingssamenwerking te doen. Daden van ontwikkelingssamenwerking zijn immers geen daden van koophandel.

Niettemin stelt hij voor om een aantal aspecten van het ontwerp te verbeteren, meer bepaald op vier punten: het aanbrengen van enkele taalc correcties, de

dans les articles 28 et 30 du projet, en remplaçant le terme «difficulté» à l'article 6 et, enfin, en prévoyant des critères objectifs pour les nominations qui doivent avoir lieu au sein de la CTB. Il suggère que le gouvernement dépose une série d'amendements sur ces points.

Un membre estime que des amendements sur les quatre points, évoqués par l'intervenant précédent, ne peuvent être déposés que s'il y a un engagement des différents partis politiques de se tenir à la date-limite du 15 décembre 1998. Sinon, on doit se limiter à des corrections de texte, qui peuvent être apportées sans que le projet doive de nouveau être adopté à la Chambre.

Un membre estime qu'on ne peut pas considérer le remplacement du mot «Chambre» par le mot «Parlement» comme une simple adaptation du texte. Il ne peut prendre d'engagement quant à l'examen à la Chambre des représentants après un éventuel amendement par le Sénat, mais il suppose que la discussion ne portera que sur ces modifications en question puisque la Chambre s'est déjà penchée sur le projet pendant plusieurs semaines.

Le secrétaire d'État à la Coopération répond que le projet du plan de politique en matière de coopération au développement, qui a été abondamment discuté en commission des Affaires étrangères du Sénat, date déjà d'il y a deux ans. La Chambre a adopté cette année une résolution approuvant ce plan de politique (doc. Chambre, n° 1401/1-5, 97/98). Entretemps, on a déposé à la Chambre des représentants un projet de loi-cadre relatif à la coopération internationale belge (doc. Chambre, n° 1791/1, 98/99). Il y a donc un parallélisme entre l'examen du projet relatif à la CTB et la loi-cadre en matière de coopération au développement. De plus, le secrétaire d'État fait observer que le Parlement n'a jamais été associé aussi étroitement à la coopération internationale. Enfin, il souligne que ce concept de CTB date de plusieurs années et qu'il n'est pas tombé du ciel. Pour répondre à toutes les incertitudes qui ont été évoquées, on organise régulièrement des réunions avec les membres du personnel, pour qu'ils soient informés de l'examen des divers projets et propositions.

La coopération au développement évolue déjà depuis plusieurs années d'une approche basée sur les projets vers une approche basée sur des programmes. Le secrétaire d'État cite l'exemple du soutien que la coopération au développement belge accorde, dans le cadre du PNUD, au programme «Strengthening the parliaments», qui vise à démocratiser une série de pays.

toevoeging van de Senaat in de artikelen 28 en 30 van het ontwerp, de vervanging van de term «moeilijk» in artikel 6, en tenslotte de vermelding van objectieve criteria voor de benoemingen die in de BTC moeten gebeuren. Het lid suggereert dat de regering op deze punten een aantal amendementen indient.

Een lid is van mening dat de amendementen op de vier punten waarnaar door een voriger spreker verwezen werd, slechts kunnen worden ingediend indien de verschillende politieke partijen zich ertoe verbinden de uiterste datum van 15 december 1998 te respecteren. Zo niet, dan moet men zich beperken tot tekstcorrecties die kunnen worden aangebracht zonder dat het ontwerp opnieuw in de Kamer moet worden goedgekeurd.

Een lid meent dat de vervanging van het woord «Kamer» door «parlement» niet als een loutere tekstaanpassing kan worden beschouwd. Spreker kan zich niet engageren voor de behandeling in de Kamer van volksvertegenwoordigers, na een eventuele amendering door de Senaat, doch hij vermoedt dat de bespreking in de Kamer zich zal beperken tot deze wijzigingen, vermits de Kamer zich reeds gedurende verschillende weken heeft gebogen over dit ontwerp.

De staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking antwoordt dat een blauwdruk het beleidsplan inzake ontwikkelingssamenwerking, dat uitgebreid door de Senaatscommissie voor Buitenlandse Aangelegenheden werd besproken, reeds van twee jaar geleden dateert. De Kamer heeft nog dit jaar een resolutie aangenomen die dit beleidsplan bekrachtigt (Stuk Kamer, nr. 1401/1-5, 97/98). Inmiddels werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers een ontwerp van kaderwet betreffende de Belgische internationale samenwerking neergelegd (Stuk Kamer, nr. 1791/1, 98/99). Er is dus een parallélisme tussen de behandeling van het ontwerp met betrekking tot de BTC en de kaderwet inzake ontwikkelingssamenwerking. Bovendien merkt de staatssecretaris op dat het Parlement bij de internationale samenwerking nog nooit zo sterk betrokken is geweest. Tenslotte onderstreept de staatssecretaris dat het concept van de BTC reeds van enkele jaren dateert en niet plots uit de lucht komt te vallen. Om aan al deze onzekerheden tegemoet te komen, worden regelmatig bijeenkomsten met de personeelsleden georganiseerd, zodat zij op de hoogte blijven van de behandeling van de diverse ontwerpen en voorstellen.

De evolutie van de projectmatige benadering naar een programma-aanpak van de ontwikkelingssamenwerking is reeds enkele jaren aan de gang. De staatssecretaris geeft het voorbeeld van de steun die de Belgische ontwikkelingssamenwerking geeft, binnen het kader van de UNDP, aan het programma «Strengthening the parliaments» met het oog op de democratisering van een aantal landen.

Le gouvernement a approuvé l'option consistant à reprendre les structures de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, non sans y apporter le correctif de la finalité sociale. Le Conseil d'État a posé à ce sujet une question d'opportunité, à laquelle on a donc donné une réponse politique. Dans cette perspective, l'État sera le seul actionnaire. Le monde politique — le gouvernement comme le Parlement — a opté clairement pour le caractère public de la coopération belge au développement. Le secrétaire d'État observe au demeurant que les entreprises citées dans la loi du 21 mars 1991 ne sont pas toutes en régime de concurrence: il n'existe pas de concurrence pour la SNCB, par exemple.

En ce qui concerne la composition du conseil d'administration, le secrétaire d'État se réfère une nouvelle fois aux incompatibilités qui figurent dans le projet et excluent tout cumul. Elles doivent permettre de nommer des personnes issues du monde des universités, du journalisme ou des entreprises. Quoi qu'il en soit, ces personnes devront justifier d'une expérience en matière de coopération internationale et de gestion. Le secrétaire d'État fait observer, du reste, qu'il a été le premier à suspendre un haut fonctionnaire qui, de plus, avait des affinités avec son propre parti. Il s'intéresse donc moins à la couleur politique qu'à l'honnêteté, aux capacités et à l'esprit d'ouverture des agents en question.

La Commission européenne a fait savoir dans deux courriers que le projet de loi ne contient aucune incompatibilité avec les règles européennes en matière de concurrence. Le contrat de gestion devra cependant lui être soumis. Le secrétaire d'État estime que ce contrat favorisera l'ouverture et la transparence, tant globalement qu'au niveau des projets. Le contrôle effectué par deux commissaires de la Cour des comptes et de l'Institut des réviseurs d'entreprise favorisera également l'ouverture. Le secrétaire d'État renvoie à l'article 30 du projet, qui a été inséré après l'audition du premier président de la Cour des comptes. Le rapport du collège des commissaires sera intégré dans le rapport de la Cour des comptes.

Un membre constate que ce rapport ne relève pas seulement le contrôle des comptes, mais aussi le contrôle à l'exécution des tâches. Ceci étant le cas, il est d'avis que le Sénat doit être concernée aussi par le contrôle mentionné dans l'article 28 que celui mentionné dans l'article 30.

Le secrétaire d'État déclare que l'estimation de 300 millions de francs belges correspond à 10% du budget des programmes actuels de la coopération bilatérale internationale. C'est un pourcentage faible lorsqu'on le compare aux frais de fonctionnement des institutions chargées de la coopération au développe-

De keuze om de structuren van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven over te nemen, zij het met de correctie van sociaal oogmerk, werd aanvaard door de regering. De Raad van State heeft hierover een opportuniteitsvraag gesteld, waarop dan ook een politiek antwoord werd gegeven. In deze optiek is de Staat de enige aandeelhouder. De politieke wereld, zowel de regering als het Parlement, heeft een duidelijk keuze gemaakt voor het publieke karakter van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. De staatssecretaris merkt overigens op dat ook niet alle bedrijven, genoemd in de wet van 21 maart 1991, onderhevig zijn aan concurrentie: er bestaat bijvoorbeeld geen concurrentie voor de NMBS.

Met betrekking tot de samenstelling van de raad van bestuur verwijst de staatssecretaris nogmaals naar de onverenigbaarheden die werden opgenomen in het ontwerp en die een cumulatieve uitsluiting. Dit moet het mogelijk maken mensen te benoemen die afkomstig zijn uit de academische, de journalistieke of de ondernemingswereld. Hoe dan ook moeten zij een ervaring kunnen voorleggen inzake internationale samenwerking en inzake management. De staatssecretaris merkt overigens op dat hij als eerste een topambtenaar heeft geschorst, die dan nog affiniteiten had met zijn eigen partij. Hij heeft dan ook niet zozeer aandacht voor de politieke opvatting maar wel voor de eerlijkheid, de bekwaamheid en de openheid van de betrokken personeelsleden.

De Europese Commissie heeft in twee brieven gesteld dat het wetsontwerp geen problemen stelt op het vlak van een mogelijke strijdigheid met de Europese concurrentieregels. Wel zal het beheerscontract moeten worden voorgelegd aan de Europese Commissie. De staatssecretaris is van oordeel dat deze beheersovereenkomst de openheid en de transparantie ten goede komt, zowel in het algemeen als vanuit projectmatig oogpunt. De controle door twee commissarissen van het Rekenhof en van het Instituut der Bedrijfsrevisoren komt eveneens de openheid ten goede. De staatssecretaris verwijst naar artikel 30 van het ontwerp, dat werd toegevoegd na de hoorzitting met de eerste voorzitter van het Rekenhof. Het verslag van het college van commissarissen wordt geïntegreerd in het rapport van het Rekenhof.

Een lid stelt vast dat dit verslag niet alleen handelt over de controle op de rekeningen maar ook over de controle op de uitvoering van de taken. Daar dit het geval is, is hij van mening dat de Senaat zowel betrokken moet worden bij de controle vermeld in artikel 28 als bij de controle vermeld in artikel 30.

De staatssecretaris vervolgt dat de raming van 300 miljoen Belgische frank overeenkomt met 10% van het budget voor de huidige programma's van de bilaterale internationale samenwerking. Dit is een laag percentage, vergeleken met de werkingskosten van de instellingen voor ontwikkelingssamenwerking

ment dans les autres pays. Ce budget sera étayé par le plan d'entreprise, qui comprendra aussi un plan financier. Les 300 millions de francs belges ont été répartis en parts égales entre le budget de 1998 et celui de 1999. Il est à souligner par ailleurs que les sommes destinées des projets particuliers ne sont pas toujours employées et qu'elles sont souvent reversées au Trésor. Le secrétaire d'État communiquera aux membres de la commission l'avis de l'Inspection des Finances concernant la loi en projet.

Pour ce qui est du personnel, il signale que la Chambre des représentants a adopté un amendement tendant à éviter que la CTB ne puisse entamer ses activités qu'avec du personnel contractuel. C'est la raison pour laquelle les deux possibilités — des contractuels et de statutaires — ont été inscrites dans le projet.

Dès que les statuts de la CTB auront été fixés, celle-ci entamera les recrutements conformément à ces statuts.

Le secrétaire d'État répète que l'État fédéral est l'unique actionnaire et qu'il est représenté par le ministre qui a la coopération internationale dans ses attributions. L'assemblée générale est l'assemblée des actionnaires, c'est-à-dire avec le ministre comme représentant unique de l'État fédéral.

Le secrétaire d'État précise ensuite que l'emploi du mot « difficulté » à l'article 6 en projet est justifié par le fait que rien n'est tout à fait impossible. Il s'agit d'une querelle lezzantine. On ne peut écrire dans un projet de loi que quelque chose est impossible. Le mot « difficulté » est celui qui se rapproche le plus de l'intention des auteurs du projet.

Dans un premier temps, la CTB reprendra les programmes en voie d'achèvement. Par la suite, c'est-à-dire à partir de l'an 2000 ou 2001, elle continuera à réaliser des projets pour le compte de tiers dans les pays autres que les 25 pays partenaires. Quant à l'aide alimentaire, elle sera reprise dans des conventions bilatérales d'État à État.

Pour conclure, le secrétaire d'État déclare que le Sénat prendra une décision quant à un amendement éventuel du projet.

Le membre souscrit à la thèse du secrétaire d'État suivant laquelle la coopération au développement est une mission publique, mais qui doit alors être réservée exclusivement à l'autorité. Il est donc incompréhensible qu'on la fasse exécuter par une SA. Ni la Chambre, ni le Sénat n'auront le droit de consulter les livres de cette SA, comme dans le cas d'une administration. L'intervenant demande que le secrétaire d'État présente aux membres de la Commission un organigramme indiquant avec précision la place de la coopération internationale dans l'ensemble du ministère

in de andere landen. Dit zal verder worden onderbouwd door het ondernemingsplan, waarin ook een financieel plan wordt opgenomen. Deze 300 miljoen Belgische frank werd gelijk verdeeld over de begroting voor 1998 en die voor 1999. Overigens moet worden opgemerkt dat de gelden, bestemd voor bepaalde projecten, niet altijd worden opgebruikt en vaak opnieuw in de Schatkist worden gestort. De staatssecretaris zal het advies van de Inspectie van Financiën over onderhavig wetsontwerp meedelen aan de leden van de commissie.

Met betrekking tot het personeel wijst de staatssecretaris erop dat in de Kamer van volksvertegenwoordigers een amendement werd aangenomen om te vermijden dat de BTC enkel zou kunnen starten met contractueel personeel. De twee mogelijkheden — contractuelen en statutairen — werden daarom opgenomen in het ontwerp.

Vanaf het ogenblik dat de statuten van de BTC zijn vastgesteld, zal deze de aanwervingen doen overeenkomstig deze statuten.

De staatssecretaris herhaalt dat de federale Staat de enige aandeelhouder is en vertegenwoordigd wordt door de minister, bevoegd voor internationale samenwerking. De algemene vergadering is de vergadering der aandeelhouders, met andere woorden de minister als enige vertegenwoordiger van de federale Staat.

Verder stelt de staatssecretaris dat het woord « moeilijk » in artikel 6 van het ontwerp wordt verantwoord door het feit dat niets helemaal onmogelijk is. Het gaat hier om een discussie over het geslacht der engelen. Men kan immers in een wetsontwerp niet stellen dat iets onmogelijk is. Het woord « moeilijk » benadert het meeste de bedoeling die de stellers van het ontwerp hadden.

De BTC zal in een eerste fase de programma's overnemen die in uitdoving zijn. In een latere fase, dit is vanaf het jaar 2000 of 2001, zal de BTC in de andere landen dan de 25 partnerlanden nog projecten uitvoeren voor rekening van derden. De voedselhulp zal worden opgenomen in bilaterale overeenkomsten van staat tot staat.

Tot slot stelt de staatssecretaris dat over een mogelijke amendering van het ontwerp, de Senaat een beslissing dient te nemen.

Het lid onderschrijft de stelling van de staatssecretaris dat ontwikkelingssamenwerking een taak is voor de overheid, maar deze taak moet dan ook exclusief worden voorbehouden voor de overheid. Het is dan ook onbegrijpelijk dit te laten uitvoeren door een NV. De Kamer noch de Senaat heeft enige inzage in de boeken van de NV, in tegenstelling tot een administratie. Spreker vraagt dat de staatssecretaris een organigram ter beschikking van de commissieleden stelt, waarin duidelijk de plaats van de internationale samenwerking wordt aangegeven binnen het

des Affaires étrangères. Le flou qui règne actuellement à ce sujet inquiète le personnel.

Il rappelle que la CTB s'occupera uniquement de la réalisation des projets. Quelle part prendra-t-elle dans l'aide aux programmes? La CTB pourra-t-elle orienter cette aide ou devra-t-elle se limiter à une pure exécution de tâches? Le gouvernement devait opter radicalement pour l'aide aux programmes, la création de la CTB n'est-elle pas superflue?

Enfin, l'intervenant dit ne pas être convaincu de la dépolitisation de la CTB. Il craint que l'on ne nomme sans doute des anciens parlementaires ou collaborateurs de cabinet au conseil d'administration. La loi en projet doit être modifiée sur ce point si on veut éviter de jeter le discrédit sur la politique.

Un membre demande à pouvoir consulter l'organigramme du département.

Le secrétaire d'État signale que cela relève de la compétence du ministre. Il renvoie à son exposé introductif.

Sur base d'une note de l'EDCPM (Maastricht) le secrétaire d'État explique que l'on peut distinguer trois modèles d'organisation pour ce qui est des organismes chargés de la coopération au développement:

Sur base d'une note de l'EDCPM (Maastricht), le secrétaire d'État explique que l'on peut distinguer trois modèles d'organisation pour ce qui est des organismes chargés de la coopération au développement:

#### 1) Intégration aux Affaires étrangères

Dans ce modèle, la Coopération au Développement fait partie de manière intégrale du ministère des Affaires étrangères, même si elle dispose d'une autonomie assez grande. S'il s'agit bien sûr d'un service public, avec du personnel de la fonction publique et des budgets intégrés aux Affaires étrangères. Les Pays-Bas et le Danemark ont ce système (respectivement avec NEDA — l'ancien DGIS — et DANIDA).

Dans le cadre d'une politique de décentralisation, le lien étroit entre la Coopération au Développement et les ambassades sur le terrain est caractéristique de ce modèle.

#### 2) Un service public relativement autonome.

La Suède connaît ce scénario. Le ministère des Affaires étrangères définit les grandes lignes politiques (en collaboration avec le Parlement) mais il y a une extrême délégation de compétences à SIDA (Swedish International Development Authority), un service public. La large autonomie de ce type d'agences («agencies») ou d'autorités («authorities») est propre à la tradition administrative de la Suède.

geheel van het ministerie van Buitenlandse Zaken. De onduidelijkheid hierover veroorzaakt onrust bij het personeel.

Spreker herinnert eraan dat de BTC zich slechts zal bezighouden met de uitvoering van projecten. Wat zal het aandeel van de BTC zijn in de programmabijstand? Kan de BTC deze mee sturen of moet ze zich beperken tot de loutere uitvoering van taken? Is de oprichting van de BTC niet overbodig, wanneer de regering radicaal zou kiezen voor de programmabijstand?

Tenslotte zegt spreker niet overtuigd te zijn van de depolitisering van de BTC. Hij vreest dat men in de raad van bestuur wellicht gewezen parlementsleden of kabinetsmedewerkers zal benoemen. Het wetsontwerp moet worden gewijzigd op dit vlak, om het beleid niet in diskrediet te brengen.

Een lid vraagt inzage in het organigram van het departement.

De staatssecretaris wijst erop dat dit tot de bevoegdheid van de minister behoort. Hij verwijst naar zijn inleidende uiteenzetting.

De staatssecretaris legt uit dat men op basis van een nota van de EDCPM (Maastricht) drie modellen van organisatie van agentschappen voor ontwikkelingsamenwerking kan onderscheiden:

De staatssecretaris legt uit dat men op basis van een nota van de EDCPM (Maastricht) drie modellen van organisatie van agentschappen voor ontwikkelingsamenwerking kan onderscheiden:

#### 1) Integratie in Buitenlandse Zaken.

In dit model maakt Ontwikkelingssamenwerking integraal deel uit van het ministerie van Buitenlandse Zaken, ook al kan het een vrij ruime mate van autonomie hebben. Het is uiteraard een publieke overheidsdienst, met overheids personeel en geïntegreerde budgetten in Buitenlandse Zaken. Nederland en Denemarken kennen dit systeem (respectievelijk met NEDA — het vroegere DGIS — en DANIDA).

Typisch hierbij is ook de sterke verbondenheid tussen Ontwikkelingssamenwerking en de ambassades te velde, in het kader van een decentralisatiepolitiek.

#### 2) Relatief autonome publieke overheidsdienst.

Dit scenario kent men in Zweden. Het ministerie voor Buitenlandse Zaken zet de grote politieke lijnen uit (met het Parlement) maar verregaande bevoegdheden worden gedelegeerd aan SIDA (Swedish International Development Authority), een publieke overheidsdienst. Eigen aan de administratieve traditie van Zweden, is de ruime mate van autonomie die dergelijke agentschappen («agencies») of overheidsorganen («authorities») genieten.



(Voir annexe du rapport du CAD sur la Coopération suédoise au Développement, 1996)

3) Sous-traitance de l'exécution de la Coopération au Développement à des organisations semi-publiques.

Ceci est le modèle de l'Allemagne où BMZ (Bundesministerium für Zusammenarbeit) est responsable pour la politique mais laisse l'exécution aux institutions semi-publiques spécialisées (GTZ, KfW) qui disposent d'une autonomie étendue (voir le «livret bleu» *How European Aid Works*, pp. 13 et 135).

Le Luxembourg a le «Lux-Development», qui fonctionne selon le même principe (et qui agit même plus ou moins comme une entreprise commerciale).

Il est clair que la CTB visée a peu ou rien en commun avec le modèle 1 et que cette CTB est plutôt une application du modèle 3 (avec des points communs au modèle 2).

#### **Audition de M. Van Craen, commissaire spécial à la Coopération au Développement, et de M. Hendrix, inspecteur général des Finances**

L'audition a débuté par un échange de vue avec M. Van Craen, commissaire spécial à la Coopération au développement, et M. Hendrix, inspecteur général des Finances.

M. Hendrix, inspecteur général des Finances, a renvoyé aux deux avis qu'il a émis, respectivement le 25 juin et le 9 juillet 1997, concernant la restructuration de l'AGCD. Ces avis ont d'ailleurs été distribués aux membres avant l'audition.

Un membre demande à l'inspecteur général des Finances si l'application de la législation sur les sociétés commerciales à la CTB que l'on va créer, au contrat de gestion qui doit être conclu et au plan financier que l'on va élaborer, ne soulèvera pas de problèmes.

L'inspecteur général déclare que l'on est confronté à la nécessité d'harmoniser des dispositions du droit public et des dispositions de la législation sur les sociétés commerciales. Dans la législation sur les sociétés commerciales, le capital est fixé par les fondateurs d'une SA. Dans le cas qui nous occupe, le fondateur, à savoir l'État, doit disposer eu égard au fonctionnement d'une institution démocratique, d'une loi pour pouvoir fonder la CTB. D'où la nécessité d'inscrire dans la loi portant création de la Coopération technique belge, une disposition permettant à celle-ci d'opérer sur le plan du droit commercial. En effet, la loi en projet dispose que le capital est «fixé initialement à 300 millions de francs». Les simulations financières dont on dispose indiquent que ce montant est réaliste, même s'il est minimum. Par là

(Zie bijlage uit het DAC-rapport betreffende de Zweedse Ontwikkelingssamenwerking, 1996)

3) Uitbesteding van de uitvoering van de Ontwikkelingssamenwerking aan semi-publieke autonome organisaties.

Dit is het model in Duitsland, waarbij BMZ (Bundesministerium für Zusammenarbeit) beleidsverantwoordelijkheid draagt, maar de uitvoering overlaat aan gespecialiseerde semi-publieke instellingen (GTZ, KfW), met ruime autonomie (zie het «blauwe boekje» *How European Aid Works*, blz. 13 en 135).

In Luxemburg opereert «Lux-Development», volgens hetzelfde principe (en in feite als een soort commercieel bedrijf).

Het is duidelijk dat de geplande BTC weinig of niets te maken heeft met model 1 en veeleer een toepassing vormt van model 3 (met raakvlakken ten aanzien van model 2).

#### **Hoorzitting met de heer Van Craen, bijzonder commissarisvoor de ontwikkelingssamenwerking, en de heer Hendrix, inspecteur-generaal van Financiën**

De hoorzitting startte onmiddellijk met een gedachtewisseling met de heer Van Craen, bijzonder commissaris voor de Ontwikkelingssamenwerking, en de heer Hendrix, inspecteur-generaal van Financiën.

De heer Hendrix, inspecteur-generaal van Financiën, verwees naar zijn twee adviezen over de herstructurering van ABOS van 25 juni en 9 juli 1997 die trouwens vooraf aan de leden waren bezorgd.

Een lid vraagt aan de inspecteur-generaal van Financiën of de toepassing van de wetgeving inzake de handelsvennootschappen op de op te richten BTC, het af te sluiten beheerscontract en het op te stellen financieel plan geen problemen zal doen rijzen.

De inspecteur-generaal legt uit dat bepalingen uit het publiek recht en uit de wetgeving op de handelsvennootschappen op elkaar moeten worden afgestemd. In deze laatste wetgeving wordt het kapitaal bepaald door de oprichters van een naamloze vennootschap. In voorliggend geval heeft de oprichter, de Staat, in het kader van de werking van een democratische instelling, een wet nodig om de BTC te kunnen oprichten. Daarom moet in de wet tot oprichting van de Belgische Technische Coöperatie een bepaling worden opgenomen die het mogelijk maakt om op handelsrechtelijk vlak te werken. Het wetsontwerp stipuleert inderdaad: «aanvankelijk kapitaal van 300 miljoen». De huidige financiële simulaties tonen aan dat dit bedrag realistisch is, ook al gaat het eerder om een minimumbedrag. Later zal de regering

suite, le gouvernement pourra soumettre au Parlement, au cas où le fonctionnement de la société le nécessiterait, une proposition d'augmentation du capital.

L'inspecteur général déclare, en réponse à une question du même membre, qui souhaite, qu'on lui donne quelques exemples d'un statut *sui generis* semblable à celui de la CTB, qu'il est notoire que les sociétés publiques apportent généralement trop peu de capital et qu'elles sont contraintes d'utiliser des fonds de tiers sur lesquels elles doivent verser des intérêts, une situation qui engendre finalement des «déficits». C'est pourquoi, l'inspecteur des Finances a attiré l'attention sur la nécessité de disposer d'un capital suffisant pour pouvoir assurer le bon fonctionnement de la nouvelle société. Le capital de 300 millions qui est prévu actuellement est un minimum.

Le membre souhaiterait avoir des exemples concrets de sociétés similaires, et une évaluation de leur fonctionnement. Il aimerait savoir également quelle est la responsabilité des administrateurs au cas où un projet serait mal exécuté.

L'inspecteur général précise que la responsabilité d'un administrateur de la CTB est celle d'un administrateur de société commerciale. La responsabilité se situe toutefois principalement au niveau de l'actionnaire. C'est la société elle-même qui est responsable des actes de la société, sauf s'il s'agit d'une faute commise par le conseil d'administration.

Un membre imagine les conséquences de l'octroi d'un statut de SA à la Coopération technique belge. Il faudra dresser un bilan des résultats, il devra y avoir des amortissements, il faudra établir des règles d'évaluation. Quels sont les actifs, que va-t-on évaluer, que va-t-on amortir, le fera-t-on de manière linéaire ou dégressive ?

L'inspecteur estime que l'évaluation des actifs peut, d'une certaine manière, poser des problèmes qu'il faut cependant se garder d'exagérer. Comme les projets seront transférés aux pays partenaires, le bilan contiendra principalement des travaux en cours d'exécution. Il convient de se demander à cet égard comment on procédera à l'évaluation des projets. On est confronté en l'espèce à une situation évolutive et non à une situation acquise.

Les amortissements ne seront guère importants, l'activité consistant principalement à transférer des projets.

Le même membre croit se souvenir que le nombre minimum de membres d'une assemblée générale d'une SA est de sept.

L'inspecteur général répond que le projet de loi à l'examen prévoit expressément une exception en

aan het Parlement eventueel een voorstel tot kapitaalverhoging kunnen voorleggen, indien zou blijken dat dit noodzakelijk is voor de werking van de vennootschap.

Op de vraag van hetzelfde lid naar andere voorbeelden van een *sui generis*-statuut zoals dat van de BTC, antwoordt de inspecteur-generaal dat het algemeen bekend is dat de kapitaalbreng bij openbare maatschappijen gewoonlijk te laag is zodat ze dienen te werken met vreemd vermogen waarop intresten dienen te worden betaald, wat uiteindelijk tot zogenaamde «deficits» aanleiding geeft. Dat is de reden waarom de inspecteur-generaal van Financiën in zijn advies over het voorontwerp van wet de aandacht gevestigd heeft op de noodzaak van voldoende kapitaal voor een behoorlijke werking van de nieuwe vennootschap. Het kapitaal van 300 miljoen dat momenteel is vastgesteld, is een minimaal bedrag.

Het lid wenst concrete voorbeelden van soortgelijke vennootschappen met een evaluatie van de werking ervan. Verder wenst spreker te weten welke de verantwoordelijkheid van de bestuurders is in geval van een gebrekkige uitvoering van een project.

De inspecteur-generaal verduidelijkt dat de verantwoordelijkheid van een bestuurder van de BTC die is van een bestuurder van een handelsvennootschap. De verantwoordelijkheid situeert zich echter in hoofdzaak op het niveau van de aandeelhouder. Voor de daden van de vennootschap is de vennootschap zelf verantwoordelijk behoudens een fout begaan door de raad van bestuur.

Een lid heeft het over de gevolgen van het geven van een statuut van NV aan de Belgische Technische Coöperatie. Er dient een resultaatbalans opgemaakt te worden, er dienen afschrijvingen te gebeuren, er dienen waarderingsregels opgesteld te worden. Welke zijn de activa, wat gaat men waarderen, wat wordt afgeschreven, gaat men lineair of degressief te werk ?

De inspecteur is van oordeel dat de waardering van de activa in zekere zin tot problemen kan leiden die men evenwel niet moet overschatten. Aangezien de projecten zullen worden overgedragen aan de partnerlanden, zal de balans hoofdzakelijk werken in uitvoering bevatten. Hierbij rijst de vraag hoe de waardering van de projecten zal gebeuren. Men heeft hier te maken met een doorlopende en niet met een verworven toestand.

De afschrijvingen zijn hier niet zo belangrijk, aangezien de hoofdactiviteit bestaat uit het overdragen van projecten.

Hetzelfde lid meent zich te herinneren dat het minimumaantal leden van een algemene vergadering van een NV zeven is.

De inspecteur-generaal antwoordt dat in het voorliggend wetsontwerp expliciet een uitzondering is

l'espèce. Tel a aussi été le cas, par exemple, pour les sociétés régionales et nationale d'investissement.

Un membre fait remarquer qu'en 1997, on a pris la décision politique qu'on n'augmenterait pas le budget total de la coopération au développement lors de la mise en place de la nouvelle structure. S'en tient-on toujours à cette décision politique ?

Le même membre voudrait savoir si depuis le 9 juillet 1997, l'Inspection des Finances a rédigé de nouveaux avis sur, entre autres, le plan financier et la ligne budgétaire à suivre.

Le membre constate que l'on créerait quatre sections au sein de la Coopération technique belge. Pourquoi n'a-t-on pas communiqué cette proposition aux membres alors qu'elle a été présentée au personnel de l'AGCD ?

Il ressort de l'article 22, § 2, que le conseil d'administration de la CTB est composé paritaire-ment. Pourquoi l'article 26 relatif à la composition et au fonctionnement du comité de direction ne mentionne-t-il pas qu'il compte autant de membres d'expression française que d'expression néerlandaise ?

M. Van Craen, commissaire spécial à la Coopération au Développement, explique qu'au sein de l'AGCD, un petit staff élabore, en collaboration avec une firme spécialisée, un projet de plan d'entreprise qui devra être déposé conjointement avec l'acte constitutif.

Le commissaire spécial explique que dans un premier temps, on a dû actualiser la banque de données des projets en cours d'exécution afin d'avoir une vue exacte du portefeuille de projets qui peut être transféré à la CTB.

Sur la base de ces données, on peut aujourd'hui élaborer un plan d'entreprise qui devrait être au point pour la fin novembre. Ce projet sera bien entendu soumis à l'Inspection des Finances.

Le président demande si on a l'intention de soumettre le plan d'entreprise au Parlement. La réponse est oui.

Le secrétaire d'État précise que le budget de la Coopération au Développement augmentera cette année de 4%. Le secrétaire d'État fait en outre remarquer que la structuration de la CTB en quatre sections n'est qu'une proposition de sa part. Elle doit de toute manière être examinée par le conseil d'administration, qui prendra la décision.

La CTB serait composée comme suit: un service des opérations, un service des ressources humaines, un service logistique (comptabilité, budget, service juridique, etc.) et un service programmes pour petites et moyennes entreprises.

gemaakt. Dit is ook gebeurd voor bijvoorbeeld de gewestelijke en nationale investeringsmaatschappijen.

Een lid merkt op dat men in 1997 de politieke beslissing heeft genomen dat bij de oprichting van de nieuwe structuur de totale begroting voor Ontwikkelingssamenwerking niet verhoogd zou worden. Blijft men vandaag bij die politieke beslissing ?

Hetzelfde lid wenst te weten of er sedert 9 juli 1997 door de Inspectie van Financiën nieuwe adviezen over onder meer het financieel plan en de budgettaire begrotingen zijn opgesteld.

Het lid stelt vast dat er binnen de Belgische Technische Coöperatie vier secties zouden worden opgericht. Waarom is dit voorstel niet meegedeeld aan de leden hoewel het wel is meegedeeld aan het ABOS-personeel ?

Uit artikel 22, § 2, blijkt dat de raad van bestuur van de BTC paritair wordt samengesteld. Waarom vermeldt artikel 26 over de samenstelling en de werking van het directiecomité niet dat het evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden telt ?

De heer Van Craen, bijzondere commissaris voor de Ontwikkelingssamenwerking, legt uit dat binnen het ABOS een kleine staf samen met een gespecialiseerde firma werkt aan een ontwerp van ondernemingsplan dat samen met de stichtingsakte dient te worden neergelegd.

De bijzondere commissaris legt uit dat men in een eerste fase de databank van de projecten in uitvoering moet actualiseren om een juist beeld te hebben van de portefeuille van projecten die aan de BTC kan worden overgedragen.

Op basis van die gegevens kan nu een ondernemingsplan opgesteld worden dat tegen eind november op punt zou staan. Dit ontwerp zal uiteraard aan de Inspectie van Financiën worden voorgelegd.

Op de vraag van de voorzitter of het de bedoeling is het ondernemingsplan aan het Parlement voor te leggen, is het antwoord affirmatief.

De staatssecretaris preciseert dat de begroting voor Ontwikkelingssamenwerking dit jaar met 4% zal stijgen. Verder merkt de staatssecretaris op dat de structurering van de BTC in vier secties slechts een voorstel van hem is. Het dient hoe dan ook door de raad van bestuur te worden besproken en beslist.

Het organigram van de BTC zou er als volgt kunnen uitzien: een dienst operaties, een dienst human resources, een dienst logistiek (boekhouding, begroting, juridische dienst, enz.) en een dienst programma's voor KMO's.

Un membre souhaiterait savoir si la législation sur les sociétés commerciales offre suffisamment de garanties pour préserver la finalité sociale de la CTB, qui est par excellence d'aider les pays en voie de développement. Un projet de développement comme celui de Shangai Bell, par exemple, est devenu, à terme, un projet commercial.

Le secrétaire d'État à la Coopération au Développement estime que toutes les garanties sont inscrites dans le projet de loi même et dans les plans de restructuration de l'AGCD en général. Il souhaite que le Parlement soit associé dans une mesure croissante à la politique de coopération au développement par le truchement de lois-cadres définissant les grandes lignes politiques. La décision et la responsabilité politiques concernant les projets et les programmes qui sont inscrits dans le cadre des accords bilatéraux avec les gouvernements des pays partenaires, incombent au ministre ou au secrétaire d'État qui est chargé de la coopération internationale.

La participation de Shangai Bell ne s'inscrit pas dans le cadre d'un projet de développement, mais est le résultat d'une décision prise à la faveur d'une opportunité politique.

Un membre souligne qu'un projet de développement peut être bénéficiaire après un certain laps de temps. Les bénéfices éventuels sont-ils affectés à de nouveaux projets de développement ?

Le secrétaire d'État déclare qu'il ne saurait en être autrement. La loi prévoit expressément que ces bénéfices doivent être affectés à de nouveaux projets de développement.

Un membre plaide pour le caractère public de la nouvelle structure qui sera mise en place. Des problèmes de fourniture de matériel seront résolus par le service logistique de la Coopération technique belge. Cette structure publique fera des appels d'offre.

Le capital de départ n'est pas utilisé pour des projets, mais est conclu comme une assurance par rapport aux interlocuteurs extérieurs et comme un fonds de roulement.

Le secrétaire d'État confirme que le capital de 300 millions de francs belges est destiné au fonctionnement de la CTB.

À l'attention d'un autre membre, le secrétaire d'État répète la maintenance du caractère public de la CTB qui est le résultat d'un choix politique clair.

Dans le cadre de la mise en œuvre des projets et programmes, l'achat de matériel et l'engagement d'experts internationaux se feront par voie de marchés de travaux, de fournitures et de services conformément à la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics. Il faut évidemment laisser jouer

Een lid wenst te weten of de wetgeving op de handelsvennootschappen voldoende garanties biedt ter bescherming van de sociale doelstelling van de BTC die bij uitstek de hulp aan ontwikkelingslanden inhoudt. Een ontwikkelingsproject zoals bijvoorbeeld dat van Shangai Bell is na verloop van tijd uitgegroeid tot een commercieel project.

De staatssecretaris voor de Ontwikkelingssamenwerking is van oordeel dat alle garanties in het wetsontwerp zelf en in de herstructureringsplannen van het ABOS in het algemeen zijn ingebouwd. Hij wenst dat het Parlement in toenemende mate wordt betrokken bij het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking door middel van kaderwetten die de grote beleidslijnen uitstippelen. De politieke beslissing en verantwoordelijkheid over projecten en programma's in het kader van bilaterale akkoorden met de regeringen van de partnerlanden ligt bij de minister of de staatssecretaris verantwoordelijk voor de internationale samenwerking.

De participatie van Shangai Bell is geen ontwikkelingsproject maar het resultaat van een beslissing van politieke opportuniteit.

Een lid wijst erop dat een ontwikkelingsproject na verloop van tijd winstgevend kan zijn. Worden de winsten voor nieuwe ontwikkelingsprojecten aangewend ?

Volgens de staatssecretaris kunnen de winsten onmogelijk voor andere doeleinden worden aangewend. Dit is uitdrukkelijk in de wetgeving bepaald.

Een lid pleit voor het openbaar karakter van de nieuwe structuur die wordt ingevoerd. Problemen in verband met de levering van materiaal zullen worden opgelost door de dienst logistiek van de Belgische Technische Coöperatie. Die openbare structuur zal met aanbestedingen werken.

Het startkapitaal wordt niet gebruikt voor projecten maar dient als waarborg ten opzichte van externe gesprekspartners en wordt gebruikt als bedrijfskapitaal.

De staatssecretaris bevestigt dat het kapitaal van 300 miljoen frank bestemd is voor de werking van de BTC.

Ten behoeve van een ander lid herhaalt de staatssecretaris dat hij het openbaar karakter van de BTC wil behouden. Dat is het resultaat van een duidelijke politieke keuze.

In het kader van de operationalisering van projecten en programma's zal zowel voor de aankoop van materiaal als voor het inzetten van internationale experten via aanneming van werken, leveringen en diensten te werk worden gegaan, conform de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsop-

la concurrence en l'espèce. Toute entreprise publique se doit de tendre vers une plus grande transparence et une plus grande efficacité.

Un sénateur fait référence à l'avis de l'inspecteur général des Finances du 9 juillet 1997, que l'on n'a trouvé aucune solution pour alléger la double procédure budgétaire. L'octroi éventuel d'avances revient simplement à placer un problème (à savoir celui de la responsabilité d'un comptable pour une dépense de caisse) dans un autre contexte formel, quant au fond.

Les avis font également référence à la loi-programme de 1993. L'intervenant souhaite obtenir des précisions à ce sujet et demande dans quelle mesure la version définitive du présent projet de loi répond au souci de l'Inspecteur générale des Finances.

M. Hendrix rappelle que cet avis a été élaboré sur la base de la première version du projet de loi. Le problème est plutôt d'ordre pratique. Comme elle aura un statut de société commerciale, la CTB devra en tout cas mettre au point un système comptable très élaboré. À côté de cela, il y a le fonctionnement de l'administration qui transférera les moyens à la CTB, opération à laquelle sont associés l'inspecteur des Finances et le contrôleur des engagements. L'on peut difficilement supprimer la double procédure budgétaire étant donné que l'administration et la CTB ont chacune des obligations qui reposent sur une base réelle. Il y a lieu, dès lors, de faire preuve de pragmatisme en créant la possibilité d'examiner des justificatifs simultanément à la CTB et au sein de l'administration. L'examen simultané de ces justificatifs suppose effectivement des accords précis entre les deux services comptables.

Le sénateur constate que la CTB disposera de deux sources de revenus provenant de l'État, à savoir les avances mensuelles sur la base des justificatifs que la CTB produit et les allocations à charge du budget. L'inspecteur des Finances et le contrôleur des engagements devront examiner l'opportunité de chaque projet. Comment respectera-t-on dans la pratique le caractère pluriannuel des projets ?

À propos de l'engagement pluriannuel des projets, M. Hendrix déclare que les crédits ont un caractère dissocié de par leur inscription en tant que crédits d'ordonnancement.

Un membre craint que la nécessité d'un double contrôle interne par le réviseur d'entreprises n'alourdisse le tout.

M. Hendrix répond qu'en règle générale, le réviseur n'intervient que deux fois dans l'entreprise: la première fois au moment de l'état semestriel et l'autre au moment des comptes annuels. À cette dernière

drachten. Hierbij speelt uiteraard de concurrentie een rol. Het is de taak van een openbare onderneming naar transparentie en efficiëntie te streven.

Een senator verwijst naar het advies van de inspecteur-generaal van Financiën van 9 juli 1997 waarin wordt vastgesteld dat geen oplossing is uitgewerkt om de dubbele budgettaire procedure te stroomlijnen. De eventuele toekenning van voorschotten behelst immers enkel dat dezelfde problematiek ten gronde (namelijk de verantwoordelijkheid van een rekenplichtige voor een kasuitgave) in een andere formele context wordt geplaatst.

In de adviezen wordt ook verwezen naar de programmawet van 1993. Spreker wenst hierover meer uitleg en vraagt in welke mate de definitieve versie van het voorliggend wetsontwerp tegemoetkomt aan de bekommernis van de inspecteur-generaal van Financiën.

De heer Hendrix herinnert eraan dat dit advies is opgesteld met betrekking tot de eerste versie van het ontwerp van wet. Het probleem is eerder van praktische aard. De BTC zal hoe dan ook als gevolg van haar statuut als handelsvennootschap een sterk uitgebouwd boekhoudkundig systeem in het leven moeten roepen. Daarnaast is er de werking van de overheidsdienst zelf die de middelen zal doorstorten naar de BTC, waarbij de inspecteur van Financiën en de controleur van de vastleggingen worden betrokken. De dubbele budgettaire procedure kan moeilijk weggevoerd worden omdat zowel de overheidsdienst als de BTC eigen verplichtingen met een reële grondslag hebben. Een praktische oplossing moet dus worden gezocht, waarbij verantwoordingsstukken tegelijk bij de BTC en bij de overheidsdienst kunnen worden behandeld. De simultane behandeling ervan veronderstelt uiteraard nauwkeurige afspraken tussen de twee boekhoudkundige diensten.

De senator stelt vast dat de BTC over twee bronnen van inkomsten afkomstig van de Staat zal beschikken, namelijk de maandelijks voorschotten op basis van wat de BTC voorlegt en de begrotingstoelagen. Een opportuiniteitsonderzoek van ieder project door de inspecteur van Financiën en door de belastingscontroleur zal nodig zijn. Hoe wordt in de praktijk het meerjarig karakter van de projecten nageleefd ?

De heer Hendrix verwijst voor de meerjarige verbintenis van de projecten naar het gesplitste karakter van de kredieten, via het inschrijven van ordonnancieringskredieten.

Een lid vreest dat de noodzaak van een interne dubbele controle door de bedrijfsrevisor het geheel zal verzwaren.

De heer Hendrix antwoordt dat de revisor meestal slechts tweemaal per jaar optreedt in het bedrijf: bij de zgn. «semestriële staat» en ter gelegenheid van de jaarrekening. Bij deze laatste gelegenheid doet hij

occasion, il procède à quelques échantillonnages afin de vérifier si certains frais ont été correctement évalués. Le contrôle «complémentaire» est organisé par le projet de loi et prévoit l'intervention du collège, y compris des représentants de la Cour des comptes et du ministère des Finances, le réviseur d'entreprises et le commissaire du gouvernement.

Le préopinant dresse une comparaison avec la sous-traitance aux intercommunales de tâches communales, comme l'enlèvement des immondices. Celles-ci peuvent être tant privées que publiques. Ici, l'on fait précisément l'inverse: toutes les tâches sont confiées à la CTB et ce n'est que lorsque celle-ci éprouve des difficultés que l'on examine si on ne peut pas confier cette tâche à une autre instance. Il serait plus opportun d'examiner par projet quelle institution est la plus qualifiée pour le mener à bien, comme on le fait au niveau communal en désignant chaque fois des sociétés différentes. Le texte proposé donne à la CTB la forme d'une SA tout en lui laissant sa position de monopole.

Le secrétaire d'État répète qu'il s'agit d'un choix délibéré destiné à sauvegarder le caractère public de la coopération internationale. Par ailleurs, le secteur de la coopération internationale n'est en rien comparable à celui des intercommunales.

Un membre se rallie à cette dernière remarque.

Un sénateur répète sa question concernant la possibilité pour la CTB de créer des filiales. Est-il possible pour la CTB de créer des filiales dans lesquelles des partenaires privés participent?

En ce qui concerne la portée de l'article 9 du projet, le secrétaire d'État répond que cette disposition permet à la CTB de soutenir des PME dans certains secteurs des pays partenaires, de renforcer des institutions de crédit, de soutenir des fonds de garantie, etc. Ce sont les nouveaux moyens de coopération au développement que l'on a défini entre autres au cours de la conférence CNUCED qui s'est déroulée récemment à Lyon. Ils doivent permettre d'accroître l'autonomie et la sécurité de vie de la population. Le secrétaire d'État prévoit que cela donnera naissance à un nouveau secteur bancaire. Il s'agit moins, en l'espèce, d'une éventuelle privatisation de la CTB que d'une mise à disposition d'instruments modernes.

Un membre partage le point de vue du secrétaire d'État sur ce point. Il demande comment la CTB va collaborer avec des communes dans notre pays, qui sont intéressées à la coopération internationale et encouragent des organisations qui s'en occupent. Il y a une demande croissante qui, dans la formule actuelle de la coopération, est systématiquement renvoyée à des ONG. Il ne faut plus agir d'une telle façon. Il faut prévoir un cadre qui, dans la CTB, sera en charge de cet encouragement. Il y a là un potentiel énorme. Comment le secrétaire d'État intégrera-t-il cet aspect dans ce projet?

enkele steekproeven, teneinde na te gaan of de raming van sommige kosten correct is. De «aanvullende» controle wordt georganiseerd in het wetsontwerp en voorziet in de tussenkomst van het college, met vertegenwoordigers van het Rekenhof en van het ministerie van Financiën, met de bedrijfsrevisor en met de regeringscommissaris.

Het lid maakt de vergelijking met de uitbesteding van gemeentelijke taken, zoals huisvuilophaling, aan de intercommunales. Deze kunnen zowel een privaats als een publiek karakter hebben. Hier gebeurt precies het omgekeerde: alle opdrachten worden opgedragen aan de BTC, en slechts wanneer deze een taak «moeilijk» aankan, wordt bekeken of geen andere instantie de opdracht kan uitvoeren. Het is wenselijker om per project na te gaan welke instelling deze het best kan uitvoeren, zoals men ook op gemeentelijk niveau telkens verschillende bedrijven moet aanschrijven. In de voorgestelde tekst krijgt de BTC de vorm van een NV, maar behoudt zij het voordeel van haar monopoliepositie.

De staatssecretaris herhaalt dat het een uitdrukkelijke keuze is geweest om het publieke karakter van de internationale samenwerking te behouden. Bovendien is de sector van de internationale samenwerking niet te vergelijken met de intercommunales.

Een lid is het eens met deze laatste opmerking.

Een senator herhaalt zijn vraag over de mogelijkheid voor de BTC om filialen op te richten. Kan de BTC filialen oprichten waarin privé-partners participeren?

Met betrekking tot de draagwijdte van artikel 9 van het ontwerp, antwoordt de staatssecretaris dat deze bepaling aan de BTC de mogelijkheid geeft KMO's in sommige sectoren in de partnerlanden te ondersteunen, kredietinstellingen te versterken, garantiefondsen te ondersteunen, enz. Dit zijn de nieuwe middelen van ontwikkelingssamenwerking, zoals bijvoorbeeld is gesteld in de recente UNCTAD-conferentie te Lyon. Zij moeten de autonomie en de *life security* van de bevolking verhogen. De staatssecretaris voorspelt dat hierrond een nieuwe banksector zal groeien. Het gaat hier niet zozeer om een mogelijke privatisering van de BTC, maar wel om hedendaagse instrumenten die deze instantie ter beschikking worden gesteld.

Een lid deelt het standpunt van de staatssecretaris op dit punt. Hij vraagt hoe de BTC zal samenwerken met gemeenten in ons land die belangstelling hebben voor internationale samenwerking, en organisaties zal aanmoedigen die zich hiermee bezighouden. Er is een stijgende vraag die in de huidige formule van ontwikkelingssamenwerking systematisch wordt afgewenteld op de NGO's. Men mag niet meer op die manier te werk gaan. Er moet binnen de BTC een infrastructuur zijn die dergelijke aanmoediging tot taak heeft. De mogelijkheden zijn enorm. Hoe zal de staatssecretaris dit aspect in het ontwerp integreren?

Le secrétaire d'État constate que nombre de communes sont effectivement intéressées par la coopération au développement. Leurs efforts, qui dépassent de plus en plus l'aspect folklorique, impliquent une véritable coopération et sont de plus en plus nombreux. Il faut que les programmes de la coopération au développement y accordent l'attention qu'ils méritent. L'espace budgétaire qui doit être créé à cet effet doit être réparti, selon le secrétaire d'État, entre les communes et l'État. Il souligne, certes, que les diverses ONG protesteront contre cette participation croissante des communes à la coopération au développement.

Un membre demande si, dans d'autres pays, la scission entre conception et exécution de la politique de coopération au développement existe et comment cela fonctionne. Au Canada par exemple, toute la coopération au développement, et non seulement la coopération bilatérale directe, a été confiée à un organe exécutif.

Le secrétaire d'État renvoie au modèle allemand, auquel on a déjà fait référence à plusieurs reprises au cours de la discussion. La CTB diffère principalement des modèles étrangers en ce sens que la décentralisation des activités sera immédiate et que le contrôle et l'évaluation auront toujours lieu au niveau du gouvernement. Dans d'autres pays, ce contrôle est effectué par l'instance exécutive, ce qui n'est pas de nature à favoriser la transparence.

Un membre demande quel sera le sort du Fonds de survie.

Le secrétaire d'État répond que ce Fonds relèvera toujours de la compétence du gouvernement. Certaines de ces missions seront confiées à la CTB.

Un sénateur est d'avis que le secrétaire d'État a tellement adapté les modèles étrangers dont il s'est inspiré que l'efficacité n'en sort pas gagnante. Dans la pratique, il y a en effet une grande collaboration entre le niveau bilatéral et le niveau multilatéral. La structure proposée, qui crée deux institutions indépendantes, rendra cette collaboration plus difficile.

Le secrétaire d'État conteste cette affirmation avec force. C'est précisément grâce au fait que l'on a réparti l'exécution des projets que l'attaché de la coopération au développement, qui représentera le ministre sur place, aura une plus grande latitude pour veiller à la coordination de la coopération bilatérale et multilatérale et des projets de coopération financière, comme l'allègement de la dette. L'inverse est donc vrai. L'attaché pourra d'autant mieux jouer ce rôle de coordinateur qu'il ne devra plus remplir les tâches administratives et pratiques liées à l'exécution des projets.

Le sénateur ne partage pas cette vision des choses et renvoie à l'exemple de la Commission européenne où

De staatssecretaris stelt vast dat vele gemeenten inderdaad geïnteresseerd zijn in de ontwikkelingsamenwerking. Meer en meer doen zij inspanningen, die het folkloristische niveau overschrijden en een echte samenwerking inhouden. In de programma's van de ontwikkelingssamenwerking moet hieraan de nodige aandacht worden besteed. De budgettaire ruimte die hiervoor moet worden gecreëerd, moet volgens de staatssecretaris worden verdeeld tussen de gemeenten en de staat. Hij wijst wel op het feit dat verschillende NGO'S zullen protesteren tegen deze groeiende rol van de gemeenten in de ontwikkelingsamenwerking.

Een lid vraagt of er in andere landen ook een scheiding is tussen de uitwerking en de uitvoering van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking en of dit systeem werkt. In Canada bijvoorbeeld werd de hele ontwikkelingssamenwerking en niet alleen de directe bilaterale samenwerking opgedragen aan een uitvoerende instelling.

De staatssecretaris verwijst naar het Duitse model, waarnaar reeds herhaaldelijk is verwezen tijdens de bespreking. Het grote verschil met modellen uit het buitenland is dat in het kader van de BTC een onmiddellijke decentralisering van de activiteiten zal plaatsvinden, en dat de controle en de evaluatie op het niveau van de regering wordt behouden. In andere landen gebeurt deze controle door de uitvoerende instelling, wat de transparantie niet ten goede komt.

Een lid vraagt wat er zal gebeuren met het Overlevingsfonds.

De staatssecretaris antwoordt dat dit Fonds onder de bevoegdheid van de regering blijft vallen. Sommige opdrachten ervan zullen worden overgedragen aan de BTC.

Een senator is van oordeel dat de staatssecretaris de buitenlandse modellen, waarop hij zich heeft geïnspireerd, heeft aangepast op een manier die de efficiëntie niet ten goede komt. In de praktijk is er immers een grote samenwerking tussen het bilaterale en het multilaterale niveau. Die samenwerking zal bemoeilijkt worden door de voorgestelde structuur, die twee afzonderlijke instellingen in het leven roept.

De staatssecretaris ontkent met klem de correctheid van deze stelling. Juist door het afsplitsen van de uitvoering van de projecten krijgt de attaché van ontwikkelingssamenwerking, als vertegenwoordiger van de minister ter plaatse, veel meer ruimte om de coördinatie te verzorgen van de bilaterale en de multilaterale samenwerking en van de projecten van financiële samenwerking, zoals bijvoorbeeld de schuldverlichting. Het tegendeel is dus waar. De attaché kan deze coördinerende rol des te meer spelen, nu hij verlost is van de administratieve en praktische beslommingen die verbonden zijn aan de uitvoering van projecten.

De senator is het niet eens met deze opvatting en verwijst naar de Europese Commissie, waar de ver-

le représentant sur place doit toujours en référer aux décisions qui sont prises dans le pays d'origine, pour que la coopération et le financement requis puissent avoir lieu. La structure proposée ne favorisera donc pas, bien au contraire, une plus grande coopération.

Le secrétaire d'État souligne qu'un protocole de compétence est en voie d'élaboration par, d'une part, la direction centrale et, d'autre part, les attachés et les représentants de la CTB sur le terrain. Ce protocole précisera dans quels cas le ministre compétent doit intervenir dans les différentes phases du projet. Le secrétaire d'État est partisan de limiter à un le nombre de ces interventions. En ce qui concerne la décentralisation envisagée, il fait remarquer que celle-ci entraînera un glissement de la compétence de décision du niveau central vers les collaborateurs sur le terrain. La discussion entre les autorités centrales et les responsables sur place n'est d'ailleurs pas caractéristique de la situation belge. On la retrouve, par exemple, aussi au PNUD, étant donné que l'on perçoit toujours des centralisations comme une prise de distance par rapport au pouvoir. Le secrétaire d'État estime qu'il est normal que le contrôle et l'évaluation restent au niveau central, étant donné que les moyens avec lesquels on travaille sont publics. Ce sera un facteur de transparence.

Le sénateur souligne que les responsables locaux subissent trop l'influence des autorités locales pour pouvoir juger des projets avec la distance et la neutralité requises. Même à la Banque mondiale, on a réduit la décentralisation.

Le secrétaire d'État répond que l'on peut résoudre cette question par la rotation. Ce n'est d'ailleurs pas une mauvaise chose que les représentants locaux vivent la situation locale de près. La coopération au développement actuelle est trop largement basée aujourd'hui sur la méfiance alors qu'elle devrait être basée sur la confiance. Le secrétaire d'État espère que les choses vont changer.

Un membre demande pourquoi la société doit avoir son siège dans la Région de Bruxelles-Capitale (voir article 4 du projet de loi).

Le secrétaire d'État souligne que pour Bruxelles, une des capitales mondiales, ce serait une plus-value que la Coopération technique belge y ait son siège. D'autres organisations internationales importantes ont d'ailleurs aussi leur siège à Bruxelles.

Un membre remarque que la composition de l'assemblée générale n'est pas explicitement reprise dans l'article 21. On peut déduire du texte que le ministre, qui a la CTB dans ses attributions, représente le gouvernement dans l'assemblée générale, mais il n'est pas marqué que l'assemblée générale est consti-

antwoordelijke ter plaatse steeds moet verwijzen naar beslissingen die in het thuisland worden genomen om tot de nodige samenwerking en financiering te kunnen overgaan. De voorgestelde structuur zal dus niet leiden tot een grotere samenwerking, wel integendeel.

De staatssecretaris wijst erop dat een bevoegdheidsprotocol in de maak is tussen enerzijds het centraal bestuur, en anderzijds de attachés en de vertegenwoordigers van de BTC op het terrein. Dit protocol zal precies bepalen wanneer de bevoegde minister dient tussen te komen in de verschillende fasen van het project. De staatssecretaris is er voorstander van deze tussenkomst te beperken tot één keer. Wat de beoogde decentralisatie betreft, merkt hij op dat deze tot gevolg zal hebben dat de beslissingsbevoegdheid zal verschuiven van het centrale niveau naar de medewerkers op het terrein. De discussie tussen de centrale overheid en de verantwoordelijken ter plaatse is overigens niet eigen aan de Belgische situatie, maar vindt men bijvoorbeeld ook terug bij de UNDP, aangezien een decentralisatie steeds wordt beschouwd als het afstand doen van de macht. De staatssecretaris vindt het normaal dat de controle en de evaluatie centraal blijven, aangezien men werkt met publieke middelen. Dit zal de transparantie ten goede komen.

De senator wijst op het feit dat de lokale verantwoordelijken te veel onder invloed staan van de lokale autoriteiten om op een afstandelijke en neutrale manier te kunnen oordelen over projecten. Ook bij de Wereldbank heeft men de decentralisatie terugschreefd.

De staatssecretaris antwoordt dat aan deze kritiek wordt tegemoetgekomen door de rotatie. De inleving in de lokale situatie is overigens geen slechte zaak. De huidige ontwikkelingssamenwerking is thans te veel gebaseerd op wantrouwen, eerder dan op vertrouwen. De staatssecretaris hoopt dat dit zal veranderen.

Een lid vraagt waarom de vennootschap moet gevestigd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (zie artikel 4 van het ontwerp van wet).

De staatssecretaris wijst erop dat het voor Brussel, als één van de wereldhoofdsteden, een verrijking zou zijn wanneer de Belgische Technische Coöperatie er gevestigd zou zijn. Ook andere belangrijke internationale instellingen hebben immers hun zetel in Brussel.

Een lid merkt op dat de samenstelling van de algemene vergadering niet uitdrukkelijk in artikel 21 is vermeld. Men kan uit de tekst afleiden dat de minister die bevoegd is voor de BTC, de regering in de algemene vergadering vertegenwoordigt, maar nergens wordt gezegd dat de algemene vergadering is samen-



tuée par le gouvernement. Si cela est l'intention du gouvernement, il faut préciser ce texte.

Le secrétaire d'État répète que la législation sur les sociétés prescrit que les actionnaires constituent l'assemblée générale. Étant donné que l'État est le seul actionnaire, l'assemblée générale est composée du seul État.

Un membre demande quel sort le secrétaire d'État a réservé pour la cogestion. Comme d'autres pays européens, la Belgique a essayé cette formule, comme par exemple au Rwanda. L'expérience n'était pas toujours satisfaisante. La CTB va-t-elle gérer des projets en cogestion ou, au contraire, garde-t-elle l'autorité complet sur les finances destinées pour un certain projet ?

Le secrétaire d'État répond que tout dépend en grande partie de la transparence au niveau des autorités locales. Dans l'évaluation, la note stratégique, qui est établie pour chaque pays, sera d'une importance primordiale. Cela doit se faire au cas par cas. Le secrétaire d'État n'exclut pas que la gestion globale puisse être confiée aux autorités locales pour autant que l'évaluation et le monitoring nécessaires puissent avoir lieu au cours de l'exécution d'un projet. Il souligne que ce débat dépasse la portée du présent projet de loi et que la cogestion n'en est encore qu'au stade de la conception.

Un membre se réjouit des précisions apportées par le secrétaire d'État concernant les coopérants affectés à des projets.

Y a-t-il une distinction opérée parmi les agents du Statut 1967, soit des modalités différentes prévues une fois la mise en place de la CTB pour les coopérants affectés à des projets et pour les coopérants chefs de section et chargés de mission ? Or le secrétaire d'État avait précisé combien les coopérants furent précieux pour la coopération.

L'article 34 du projet ne permettrait-il pas de résoudre le problème du délai de réflexion (*cf.* article 33), afin que les agents Statut 1967 puissent aussi au terme d'un délai de réflexion «récupérer» leur droit acquis comme cela est possible pour les fonctionnaires statutaires ?

La réponse du secrétaire d'État apportait une certaine sécurité indiquant qu'il y aurait une unicité de traitement pour les agents Statut 1967.

## 5. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Conformément à l'article 60.3 du Règlement du Sénat, la discussion des articles n'est ouverte que sur

gesteld uit de regeringsleden. Als dat de bedoeling is van de regering, moet het uitdrukkelijk in de tekst worden vermeld.

De staatssecretaris herhaalt dat de vennootschapswetgeving voorschrijft dat de aandeelhouders de algemene vergadering uitmaken. Vermits de staat de enige aandeelhouder is, is de algemene vergadering samengesteld door de staat.

Een lid vraagt wat de plannen van de staatssecretaris zijn inzake medebeheer. België heeft net als andere Europese landen deze formule al enkele keren toegepast, bijvoorbeeld in Rwanda. Het resultaat was niet altijd even schitterend. Zal de BTC projecten in medebeheer starten of behoudt zij de volledige controle over de sommen die voor een bepaald project zijn bestemd ?

De staatssecretaris antwoordt dat dit in grote mate afhangt van de transparantie die de lokale autoriteiten geven. In de evaluatie zal de strategische nota, die voor elk land wordt opgesteld, een cruciale rol spelen. Dit dient geval per geval te gebeuren. De staatssecretaris sluit niet uit dat het globale beheer in handen van de lokale overheid kan worden gegeven, zij het dat reeds tijdens de uitvoering van een project de nodige evaluatie en monitoring kan gebeuren. Hij benadrukt dat dit debat het bestek van voorliggend ontwerp overstijgt en het medebeheer zich nog in een conceptuele fase bevindt.

Een lid is tevreden over de uitleg van de staatssecretaris over de ontwikkelingshulpers die voor projecten worden ingezet.

Is er geen onderscheid tussen de personeelsleden met het statuut 1967 — als de BTC eenmaal is geïnstalleerd — voor de ontwikkelingshulpers die voor projecten worden ingezet en de ontwikkelingshulpers die sectiehoofd zijn en die met een opdracht zijn belast ? De staatssecretaris heeft er toch op gewezen dat de ontwikkelingshulpers belangrijk waren voor de ontwikkelingssamenwerking.

Kan het probleem van de bedenktijd (*cf.* artikel 33) niet worden opgelost door artikel 34 zodat ook de personeelsleden met het statuut 1967 na een bepaalde tijd hun verkregen rechten kunnen «recupereren», zoals dat het geval is voor de statutaire ambtenaren ?

Het antwoord van de staatssecretaris verschafte enige rechtszekerheid aangezien hij erop gewezen heeft dat er een eenvormige weddeschaal zou zijn voor de personeelsleden met het statuut 1967.

## 5. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Overeenkomstig artikel 60.3 van het Reglement van de Senaat wordt de artikelsgewijze bespreking

les articles auxquels des amendements ou des sous-amendements ont été déposés.

#### Article 6

M. Goris dépose un amendement (doc, Sénat n° 1-1073/2, 1998-1999, amendement n° 1), qui est rédigé comme suit :

« Supprimer le § 2. »

#### Justification

*Cette modification a pour objet de retirer à la CTB le droit de refuser d'exécuter certaines tâches imposées par le ministre dont elle relève. Le ministre conserve évidemment le droit de proposer ces tâches à des tiers le cas échéant.*

*Cette modification vise à réduire le nombre de tâches confiées à des sous-traitants à l'initiative de la CTB. La possibilité de recourir à des sous-traitants est inscrite dans la loi, et l'on peut y recourir pour l'exécution de certaines missions de service public qui échappent de la sorte à toute forme de contrôle.*

Un sénateur remarque que cet article permettra à la CTB de sous-traiter des missions, lorsque l'on constate qu'il y a des « difficultés » à les exécuter. Il est d'avis que le mot « difficulté » doit être remplacé par le mot « impossibilité », pour des raisons légistiques. M. Mahoux et consorts déposent un amendement dans ce sens (doc. Sénat, n° 1-1073/3, 1998-1999, amendement n° 5), libellé comme suit :

« Remplacer à la troisième ligne du paragraphe 3 les mots : « la difficulté » par les mots « l'impossibilité. »

#### Justification

*Étant donné que le présent projet de loi entend garantir le principe du caractère public de la coopération technique belge, il est plus logique d'utiliser le terme « impossibilité » plutôt que « difficulté »; ceci est en accord avec le principe défini.*

De plus, un membre constate que cette décision est prise par le gouvernement sur proposition du ministre, après délibération en Conseil des ministres. Quel est le rôle du conseil d'administration dans cette procédure ?

slechts geopend over artikelen waarop amendementen of subamendementen worden ingediend.

#### Artikel 6

De heer Goris dient een amendement in (Stuk Senaat, nr. 1-1073/2, 1998-1999, amendement nr. 1), dat luidt als volgt :

« Paragraaf 2 doen vervallen. »

#### Verantwoording

*Met deze wijziging wordt aan de BTC het recht ontnomen om bepaalde taken die de minister, waaronder de BTC ressorteert, oplegt te weigeren. Een recht dat de minister zelf uiteraard wel bewaart indien daar redenen voor zijn.*

*Met deze wijziging beoogt men een beperking van het uitbesteden van bepaalde taken op initiatief van de BTC zelf. De mogelijkheid van uitbesteding ligt bij wet vast en kan eventueel aanleiding geven tot uitbesteden van bepaalde taken van openbare dienst die op die manier volledig aan iedere vorm van controle ontsnappen. »*

Een senator merkt op dat dit artikel de BTC de mogelijkheid biedt om bepaalde taken uit te besteden, wanneer men vaststelt dat ze « moeilijk » uit te voeren zijn. Om wetgevingstechnische redenen vindt hij dat het woord « moeilijk » moet worden vervangen door het woord « onmogelijk ». De heer Mahoux c.s. dient daarom een amendement in (Stuk Senaat, nr. 1-1073/3, 1998-1999, amendement nr. 5), luidend :

« In § 3, vierde regel, het woord « moeilijk » vervangen door het woord « onmogelijk ».

#### Verantwoording

*Daar dit wetsontwerp het openbaar karakter van de Belgische Technische Coöperatie in beginsel wil waarborgen, is het logischer het woord « onmogelijk » te gebruiken in plaats van het woord « moeilijk ». Zulks stemt overeen met het vooropgestelde beginsel.*

Een lid stelt ook vast dat deze beslissing wordt genomen door de regering op voorstel van de minister na overleg in de Ministerraad. Welke rol speelt de raad van bestuur dan in deze procedure ?

Un sénateur estime que du point de vue de technique législative, l'on ne peut pas utiliser le mot «difficulté». Ce qui est difficile pour une personne ne l'est pas nécessairement pour une autre. L'on avancera la moindre difficulté pour pouvoir sous-traiter des tâches. M. Devolder dépose un amendement, qui est rédigé comme suit (doc. Sénat, n° 1-1073/3, 1998-1999, amendement n° 10):

*«À l'article 6, § 3, troisième ligne, remplacer les mots «la difficulté» par les mots «l'impossibilité.»*

#### Justification

*Sur le plan de la technique législative, la tournure «la difficulté (...) d'exécuter» est totalement à proscrire, étant donné qu'elle peut s'interpréter librement.*

Le secrétaire d'État répond que l'article 6, § 3, du projet souligne le caractère public de la CTB, puisque pour pouvoir sous-traiter des tâches au secteur privé, il faut suivre toute une procédure. En effet, le conseil d'administration ne peut pas prendre une décision de manière arbitraire. C'est en fonction de la motivation donnée que l'on estimera si une tâche est ou non difficile à exécuter. Si, par exemple, l'on a promis un scanner aux autorités palestiniennes, mais que l'on ne peut pas le leur fournir en raison d'un manque d'expérience en la matière, il faudra sous-traiter la tâche. On pourra charger une entreprise privée de livrer un certain type de scanner et d'assurer son entretien. Pour pouvoir exécuter certaines parties des accords de Kyoto également, une expérience technique s'impose dont seules les institutions spécialisées disposent. C'est le gouvernement qui doit se prononcer en la matière, sur proposition motivée du ministre. Le remplacement du mot «difficulté» par le mot «impossibilité» ne changera rien à cette motivation. En effet, il s'agit d'une discussion non pas sur la question de savoir si la coopération au développement est une mission relevant des pouvoirs publics ou du secteur privé, mais bien sur la possibilité de faire appel à des instances spécialisées.

Un membre constate qu'une décision sur la sous-traitance sera une décision politique, puisque c'est le ministre qui doit motiver sa proposition. Une telle décision peut donc varier en fonction de la composition du gouvernement. La CTB n'a pas de possibilité d'en décider. Le remplacement du mot «difficulté» par «impossibilité» serait une garantie supplémentaire.

L'auteur de l'amendement n° 10 fait observer que son amendement est identique à l'amendement n° 5, bien qu'il ait été déposé avant celui-ci. Comme un membre de son groupe politique a cosigné l'amendement n° 5, il retire son amendement n° 10.

Een senator is van oordeel dat het woord «moeilijk» hier, vanuit wetgevingstechnisch oogpunt, niet kan worden gebruikt. Wat voor een persoon moeilijk is, zal het voor de andere niet zijn. Men zal de minste moeilijkheid aanwenden om taken uit te besteden. De heer Devolder dient een amendement in luidende (Stuk Senaat nr. 1-1073/3, 1998-1999, amendement nr. 10):

*«In artikel 6, § 3, vierde zin, het woord «moeilijk» schrappen, en tussen de woorden «van openbare dienst» en de woorden «kunnen uitvoeren» het woord «niet» invoegen.»*

#### Verantwoording

*Wetgevingstechnisch is het compleet uit den boze om in een wet te schrijven «moeilijk uit te voeren», aangezien dit begrip volledig vrij in te vullen is.»*

De staatssecretaris antwoordt dat artikel 6, § 3, van het ontwerp het publiek karakter van de BTC onderstreept, aangezien voor de uitbesteding van taken aan de private sector een hele procedure moet worden gevolgd. De beslissing kan immers niet arbitrair worden genomen door de raad van bestuur. Of een taak al dan niet moeilijk uit te voeren is, zal worden beoordeeld aan de hand van de motivatie die wordt gegeven. Wanneer bijvoorbeeld aan de Palestijnse autoriteiten een scanner is beloofd, maar deze niet geleverd kan worden vanwege een gebrek aan ervaring terzake, dan is dit een taak die moet worden uitbesteed. Een privé-firma moet dan de opdracht krijgen een bepaald type van scanner te leveren en te zorgen voor het onderhoud ervan. Ook voor de uitvoering van sommige onderdelen van de akkoorden van Kyoto is een technische expertise nodig die enkel door gespecialiseerde instellingen kan worden verstrekt. De regering moet hierover oordelen op gemotiveerd voorstel van de minister. De vervanging van het woord «moeilijk» door het woord «onmogelijk» zal deze motivatie niet wijzigen. Het gaat hier derhalve niet om een discussie over de vraag of ontwikkelingssamenwerking een taak is voor de overheid dan wel voor de private sector, maar om de mogelijkheid een beroep te kunnen doen op gespecialiseerde instanties.

Een lid stelt vast dat om politieke redenen tot uitbesteding zal worden beslist, aangezien het de minister is die zijn voorstel moet motiveren. Deze beslissing kan dus afhangen van de samenstelling van de regering. De BTC heeft hierover geen zeggenschap. Door het woord «moeilijk» te vervangen door het woord «onmogelijk» bouwen we een bijkomende waarborg in.

De auteur van amendement nr. 10 merkt op dat zijn amendement dezelfde inhoud heeft als amendement nr. 5, hoewel het eerder is ingediend. Een lid van zijn fractie heeft amendement nr. 5 medeondertekend, zodat hij zijn amendement nr. 10 terugtrekt.

Un membre affirme qu'il s'abstiendra lors du vote sur l'amendement n° 5, bien qu'il en soit le co-auteur. En effet, l'amendement a été conçu comme une simple correction de texte. Comme il apparaît maintenant qu'il s'agit d'une modification du contenu, il lui semble préférable de ne pas l'adopter(1).

L'amendement n° 1 de M. Goris et consorts est rejeté par 2 voix contre 6.

Un membre déclare voter pour l'amendement n° 5, en renvoyant à l'accord entre les différents groupes sur le respect du délai d'évocation par le Sénat et sur la demande à la Chambre d'adopter le projet amendé avant la fin de cette année.

L'amendement n° 5 de M. Mahoux et consorts est adopté par 6 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 10 de M. Devolder et consorts est retiré par ses auteurs.

#### Article 7

Un membre propose d'ajouter explicitement les villes et les communes aux autorités, mentionnées à l'article 7. Mme Lizin et M. Mahoux déposent un amendement dans ce sens (doc. Sénat, 1998-1999, n° 1-1073/3, amendement n° 9), libellé comme suit :

*« Insérer à la quatrième ligne, après les mots « internationale », les mots « en ce compris les villes et communes, »*

#### Justification

*La coopération menée par les villes et communes est en pleine expansion et doit être encouragée et reconnue.*

Un commissaire estime que l'amendement n° 9 de Mme Lizin et consorts traite d'une autre problématique que celle du projet en discussion. En effet, les provinces, les communautés et les régions prennent, elles aussi, des initiatives en matière d'aide au développement.

Une autre commissaire abonde dans le même sens.

Un des auteurs retire l'amendement n° 9. Il souligne cependant que toute forme d'initiative par

(1) La commission des Affaires étrangères a consulté, par la voie administrative, la Chambre des représentants à propos de la proposition de considérer les corrections matérielles et techniques telles que proposées dans les amendements n°s 3, 4, 5, 7, 8 et 10 comme de simples corrections de texte, ce qui aurait permis d'éviter un renvoi à la Chambre. La Chambre a donné un avis négatif sur cette proposition.

Een lid zegt zich te zullen onthouden bij het amendement nr. 5 hoewel hij medeondertekenaar is. Het amendement is immers opgesteld in de veronderstelling dat het zou worden beschouwd als een loutere tekstcorrectie. Nu blijkt dat het gaat om een inhoudelijke wijziging, lijkt het beter dit amendement niet aan te nemen(1).

Amendement nr. 1 van de heer Goris c.s. wordt verworpen met 2 stemmen tegen 6.

Een lid verklaart vóór amendement nr. 5 te stemmen in het licht van het akkoord dat de verschillende fracties hebben gesloten over de naleving van de evocatietermijn door de Senaat en over het verzoek aan de Kamer om het geamendeerde ontwerp nog vóór het einde van dit jaar goed te keuren.

Amendement nr. 5 van de heer Mahoux c.s. wordt aangenomen met 6 stemmen bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 10 van de heer Devolder c.s. wordt ingetrokken.

#### Artikel 7

Een lid stelt voor de steden en gemeenten uitdrukkelijk toe te voegen aan de in artikel 7 vermelde rechtspersonen. Mevrouw Lizin en de heer Mahoux dienen een amendement in die zin in (Stuk Senaat, 1998-1999, nr. 1-1073/3, amendement nr. 9). Het luidt als volgt :

*« In de vierde regel tussen de woorden « publiek recht, » en het woord « inzonderheid » de woorden « met inbegrip van de steden en gemeenten » invoegen. »*

#### Verantwoording

*De bijdrage van steden en gemeenten aan ontwikkelingsprojecten wordt steeds belangrijker en moet erkend en aangemoedigd worden.*

Een lid is van oordeel dat amendement nr. 9 van mevrouw Lizin c.s. een andere problematiek behandelt dan die van voorliggend ontwerp. Ook de provincies, de gemeenschappen en de gewesten nemen immers initiatieven inzake ontwikkelingshulp.

Een ander lid onderschrijft deze opmerking.

Een van de indieners trekt amendement nr. 9 in. Hij wijst er evenwel op dat elke vorm van overheidsini-

(1) De commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden heeft via de administratieve weg de Kamer van volksvertegenwoordigers geraadpleegd met betrekking tot het voorstel om de materiële en technische correcties voorgesteld in de amendementen nrs. 3, 4, 5, 7, 8 en 10 als zuivere tekstcorrecties te beschouwen, zodat een terugzending naar de Kamer voorkomen kon worden. Op die vraag gaf de Kamer een negatief advies.

rapport à la coopération au développement des pouvoirs publics doit être soutenue.

Un membre dit pouvoir souscrire à l'esprit de l'amendement. Les villes et les communes peuvent effectivement prendre des initiatives parfaitement capable de s'autofinancer.

L'amendement n° 7 de Mme Lizin et consorts est retiré.

## Article 22

Un membre se réfère à la «nouvelle culture politique» que l'on veut maintenant instaurer. Il est impensable de créer un organisme dans lequel seraient placés des gens auxquels on doit encore procurer un emploi. L'intervenant propose qu'un membre ou un ancien membre du cabinet d'un ministre ou d'un secrétaire d'État ne puisse pas faire partie du conseil d'administration durant la législature en cours.

M. Goris dépose un amendement dans ce sens (doc. Sénat, 1998-1999, n° 1073/2, amendement n° 2); cet amendement est libellé comme suit:

« Compléter le § 7, premier alinéa, par un 9<sup>o</sup>, rédigé comme suit:

« 9<sup>o</sup> membre ou ex-membre du cabinet d'un ministre ou d'un secrétaire d'État durant la législature en cours. »

### Justification

*Il convient, pour garantir que l'on ne créera plus de nouvelles fonctions au sein des nouvelles institutions qu'en fonction d'objectifs politiques généraux, de prévenir a priori les conflits possibles entre l'intérêt général et d'autres intérêts.*

Il renvoie à la réponse du secrétaire d'État, dans laquelle celui-ci disait que l'objectif explicite du gouvernement est de ne pas politiser le conseil d'administration. Il ressortirait du rejet de l'amendement que le gouvernement a bel et bien l'intention de nommer des collaborateurs de cabinet au conseil d'administration.

Un commissaire proteste contre le sophisme de l'intervenant précédent. Il est faux de dire que si l'amendement n° 2 n'était pas adopté, on pourrait en déduire que le gouvernement a l'intention de procéder à des nominations politiques au conseil d'administration. La fonction que l'amendement ajouterait est d'une autre nature que les autres fonctions énumérées au § 7, premier alinéa.

Le secrétaire d'État dit qu'il n'a pas de leçon à recevoir en matière de nominations politiques; il a déjà démontré dans la pratique qu'il ne se laisse pas guider par ce genre de considérations.

tiatief inzake ontwikkelingshulp gesteund moet worden.

Een lid zegt de geest van het amendement te kunnen onderschrijven. De steden en gemeenten kunnen immers initiatieven nemen die volledig zelfdragend zijn.

Amendement nr. 7 van mevrouw Lizin c.s. wordt ingetrokken.

## Artikel 22

Een lid verwijst naar de «nieuwe politieke cultuur», die men thans wil invoeren. Het kan niet dat men een instelling opricht, waarin mensen worden ondergebracht aan wie men nog een betrekking moet geven. Spreker stelt voor dat een lid of een gewezen lid van het kabinet van een minister of staatssecretaris tijdens deze zittingsperiode geen deel kunnen uitmaken van de raad van bestuur.

De heer Goris dient een amendement in deze zin in (Stuk Senaat, 1998-1999), nr. 1073/2, amendement 2), luidend:

« Paragraaf 7, eerste lid, aanvullen met een 9<sup>o</sup>, luidend:

« 9<sup>o</sup> lid of gewezen lid tijdens de lopende legislatuur van het kabinet van een minister of staatssecretaris. »

### Verantwoording

*Om erover te waken dat nieuwe functies in nieuwe instellingen enkel gecreëerd worden in functie van algemeen politieke doelstellingen is het raadzaam mogelijke conflicten tussen het algemeen belang en andere belangen a priori uit te sluiten. »*

Hij verwijst naar het antwoord van de staatssecretaris, waarin werd gezegd dat het de uitdrukkelijke bedoeling is van de regering om de raad van bestuur niet te politiseren. Wanneer dit amendement niet wordt aanvaard, blijkt hieruit dat de regering wel degelijk kabinetsleden wenst te benoemen in de raad van bestuur.

Een lid protesteert tegen de gedachtecronkel van de vorige spreker. Het is niet zo, dat wanneer het amendement nr. 2 niet wordt aanvaard, hieruit de bedoeling van de regering kan worden afgeleid om de leden van de raad van bestuur politiek te benoemen. Het ambt dat door het amendement zou worden toegevoegd, is van een andere aard dan de andere ambten opgesomd in § 7, eerste lid.

De staatssecretaris zegt geen lessen te moeten ontvangen op het vlak van politieke benoemingen; hij heeft reeds in de praktijk aangetoond dat hij zich hierdoor niet laat leiden.

M. Mahoux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 1073/3, 1998-1999), amendement n° 6, libellé comme suit :

«Ajouter au § 7, 6°, les mots :

«le gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand et le commissaire d'arrondissement de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale.»

#### Justification

*Les incompatibilités s'étendent aussi aux fonctions ci-dessous définies.*

M. Nothomb et consorts déposent un sous-amendement à l'amendement n° 6 de M. Mahoux et consorts, libellé comme suit (doc. Sénat, n° 1073/3, 1998-1999, amendement n° 11):

«Insérer au § 7, 6°, de cet article, les mots «y compris le gouverneur adjoint de la province de Brabant flamand et les commissaires du gouvernement fédéral, portant les titres de gouverneur et de vice-gouverneur, institués dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale» entre les mots «gouverneur d'une province» et les mots «commissaire d'arrondissement».

#### Justification

*Souci de respecter la même terminologie que celle utilisée dans d'autres textes de loi, notamment la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine.»*

Un membre souligne que rejeter l'amendement n° 2 équivaut à ouvrir la porte aux nominations politiques de collaborateurs de cabinet et à jeter la «nouvelle culture politique» aux orties.

Un membre réplique que voter contre cet amendement n'implique pas que les membres du conseil d'administration ne soient pas désignés en fonction de leurs compétences.

Le sous-amendement n° 11 de M. Nothomb et consorts est adopté à l'unanimité des votes exprimés.

L'amendement n° 6 de M. Mahoux et consorts est retiré.

L'amendement n° 2 de M. Goris et consorts est rejeté par 6 voix contre 2.

De heer Mahoux dient een amendement in (Stuk Senaat 1998-1999, nr. 1073/3, amendement nr. 6), luidende:

«Paragraaf 7, 6°, aanvullen met de woorden :

«adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en arrondissementscommissaris van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.»

#### Verantwoording

*De onverenigbaarheid geldt ook voor de hierboven opgesomde ambten.*

De heer Nothomb c.s. dient een subamendement in op amendement nr. 6 van de heer Mahoux c.s. (Stuk Senaat, 1998-1999, nr. 1073/3, amendement nr. 11), luidende:

«In § 7, 6°, tussen de woorden «gouverneur van een provincie», en het woord «arrondissementscommissaris» invoegen de woorden «met inbegrip van de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en de commissarissen van de federale regering die de titel van gouverneur en vice-gouverneur voeren, aangesteld in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.»

#### Verantwoording

*Het is raadzaam de terminologie te gebruiken die ook in andere wetteksten gebruikt wordt, met name in de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen.*

Een lid wijst erop dat het verwerpen van het amendement nr. 2 erop neerkomt dat de deur wordt opengezet voor politieke benoemingen van kabinetsleden en dat de «nieuwe politieke cultuur» opzij wordt gezet.

Een senator antwoordt dat het verwerpen van dat amendement niet impliceert dat de leden van de raad van bestuur niet worden aangewezen op grond van hun bekwaamheid.

Subamendement nr. 11 van de heer Nothomb c.s. wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 6 van de heer Mahoux c.s. wordt ingetrokken.

Amendement nr. 2 van de heer Goris c.s. wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2.

## Article 28

M. Mahoux et consorts dépose un amendement (doc. Sénat, n° 1073/3, 1998-1999, amendement n° 7) libellé comme suit :

« Remplacer au § 6, dernier alinéa, les mots « à la Chambre des représentants » par les mots « au Sénat et à la Chambre des représentants. »

## Justification

*Compte tenu de la répartition constitutionnelle des compétences en matière de politique étrangère entre la Chambre des représentants et le Sénat, il est souhaitable de transmettre le rapport visé au § 6, au Sénat également.*

Un membre souligne le caractère fondamental de l'amendement. La Constitution confie la primauté au Sénat pour les Affaires étrangères, bien que cette primauté ne soit pas toujours respectée. Il fait référence à la décision de la Chambre des représentants de créer une commission d'enquête sur l'AGCD, une tâche qui aurait normalement dû revenir au Sénat.

Un membre est d'avis que l'ajout proposé par l'amendement — qu'il approuve par ailleurs — va plus loin qu'une simple correction du texte et constitue dès lors un véritable amendement. Une deuxième lecture à la Chambre des représentants sera donc indispensable.

Un membre se rallie aux remarques, faites par les intervenants précédents.

L'amendement n° 7 de M. Mahoux et consorts est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

## Article 30

M. Mahoux et consorts dépose un amendement (doc. Sénat, n° 1073/3, 1998-1999, amendement n° 8), libellé comme suit :

« Remplacer aux deux derniers alinéas les mots « à la Chambre des représentants » par les mots « au Sénat et à la Chambre des représentants. »

## Justification

*Voir la justification de l'amendement n° 7. »*

Le membre renvoie aux explications qu'il a données sur son amendement n° 8 à l'article 28.

## Artikel 28

De heer Mahoux c.s. dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 1073/3, 1998-1999, amendement nr. 7), luidende :

« In het tweede lid van § 6 de woorden « de Kamer van volksvertegenwoordigers » vervangen door de woorden « de Senaat en de Kamer van volksvertegenwoordigers. »

## Verantwoording

*Rekening houdend met de grondwettelijk vastgelegde verdeling van de bevoegdheden inzake buitenlands beleid tussen Kamer en Senaat, is het wenselijk het in § 6 bedoelde verslag ook aan de Senaat voor te leggen.*

Een lid wijst op het fundamenteel karakter van dit amendement. In de Grondwet is voorrang gegeven aan de Senaat op het vlak van de buitenlandse betrekkingen, hoewel dit niet altijd is gerespecteerd. Hij verwijst naar de beslissing van de Kamer van volksvertegenwoordigers tot oprichting van een onderzoekscommissie in verband met het ABOS, wat een taak is die eigenlijk aan de Senaat toekwam.

Een lid is van mening dat deze toevoeging, waarmee hij het eens is, verder gaat dan een loutere tekstcorrectie en dus een echt amendement is. Hierdoor zal een tweede lezing door de Kamer hoe dan ook noodzakelijk zijn.

Een lid sluit zich aan bij de opmerkingen van de vorige sprekers.

Amendement nr. 7 van de heer Mahoux c.s. wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

## Artikel 30

De heer Mahoux c.s. dient een amendement in (Stuk Senaat, nr. 1073/3, 1998-1999, amendement nr. 8), luidende :

« In de laatste twee leden de woorden « de Kamer van volksvertegenwoordigers » vervangen door de woorden « de Senaat en de Kamer van volksvertegenwoordigers. »

## Verantwoording

*Idem als voor amendement nr. 7.*

Het lid verwijst naar de toelichting die hij verstrekt heeft bij zijn amendement nr. 8 op artikel 28.

M. Goris estime que la Cour des comptes doit pouvoir exercer son pouvoir de contrôle pleinement et non pas de manière indirecte, comme proposé dans le projet. On ne peut en effet pas perdre de vue que l'on a affaire, en l'espèce, à des moyens financiers publics considérables. Il dépose deux amendements qui en tiennent compte (doc. Sénat, n° 1073/2, 1998-1999, amendements n°s 3 et 4), qui sont rédigés comme suit :

*« Remplacer le § 3, troisième alinéa, par les dispositions suivantes :*

*« La Cour des comptes est tenue, à l'intervention de ses représentants au collège des commissaires et selon les modalités qu'elle fixe, d'organiser un contrôle sur place des comptes et opérations ayant trait à l'exécution des tâches du service public. Lorsque des irrégularités sont constatées, la Cour des comptes est tenue d'en informer sans délai la Chambre des représentants et le Sénat, outre le ministre dont relève la CTB. »*

*« Au § 3, quatrième alinéa, troisième ligne, insérer les mots « ou par intermittence en cas d'irrégularités telles que visées au troisième alinéa du présent paragraphe, » entre les mots « chaque année », et les mots « un rapport. »*

#### Justification

*Cette proposition d'amendement découle des observations du Conseil d'État, qui note à juste titre que « l'ensemble d'une tâche fondamentale de l'action gouvernementale est confiée à une personne morale de droit public soumise au droit commercial » et au contrôle financier moins strict qui en découle, ce qui obligerait le Parlement et le ministre dont relève la CTB à se contenter du dépôt des comptes annuels du rapport de gestion et du rapport du collège des commissaires.*

*Étant donné, d'une part, le manque de modération naturelle qu'entraîne la concurrence à laquelle est soumise toute société commerciale normale, mais qui fait totalement défaut en l'espèce du fait que les pouvoirs publics ont attribué une position de monopole à la CTB, comme l'on recourt exclusivement à des fonds publics et que la coopération au développement est une noble tâche, il n'est absolument pas anormal que le Parlement s'intéresse à la question et s'en préoccupe d'une manière ou d'une autre.*

*Selon cet amendement, la Cour des comptes est dès lors « tenue » — elle n'a pas simplement le droit comme le donnerait à penser le mot « peut » — d'organiser un contrôle sur place des comptes et opérations ayant trait à l'exécution des tâches du service public. En outre, il est indispensable que le*

De heer Goris is van mening dat het Rekenhof hier ten volle zijn controlebevoegdheid moet kunnen uitoefenen, en niet op een indirecte wijze, zoals in het ontwerp wordt voorgesteld. Men mag immers niet vergeten dat het hier gaat om aanzienlijke publieke financiële middelen. Hij dient twee amendementen in deze zin in (Stuk Senaat, nr. 1073/2, 1998-1999, amendementen nrs. 3 en 4), die luiden als volgt :

*« Paragraaf 3, derde lid, vervangen als volgt :*

*« Het Rekenhof is gehouden door bemiddeling van zijn vertegenwoordigers in het college van commissarissen en binnen de modaliteiten die het zelf bepaalt, een toezicht ter plaatse in te richten op de rekeningen en verrichtingen die betrekking hebben op de uitvoering van de taken van de openbare dienst. Bij het vaststellen van onregelmatigheden is het Rekenhof gehouden naast de minister onder wie de BTC ressorteert ook de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat hierover onverwijld in te lichten. »*

*« In § 3, vierde lid, derde zin, tussen de woorden « jaarlijks » en de woorden « een verslag », de woorden invoegen « of tussentijds in het geval van onregelmatigheden zoals vermeld onder het derde lid van onderhavige paragraaf. »*

#### Verantwoording

*Dit voorstel van amendement is ingegeven door de opmerkingen van de Raad van State die terecht stelt dat « een wezenlijke taak van het regeringsoptreden geheel wordt toevertrouwd aan een publiekrechtelijke rechtspersoon op wie het handelsrecht van toepassing is » en de verzwakte financiële controle die daaruit voortvloeit, waarbij het Parlement en de minister waaronder de BTC ressorteert zich zouden moeten tevreden stellen met het overleggen van de jaarrekening, het beleidsverslag en het verslag van het college van commissarissen.*

*Gelet op het gebrek aan natuurlijke matiging, gegeenerd door competitie, waaraan iedere normale handelsvennootschap onderhevig is, maar die hier volledig ontbreekt vermits de overheid een monopoliepositie aan de BTC toebedeelt; gelet op het feit dat exclusief met overheidsgeld gewerkt wordt en gelet op de nobele taak die de ontwikkelingssamenwerking uitmaakt, is interesse maar ook enige bekommernis en zorg vanwege het Parlement zeker niet misplaatst.*

*Dit amendement vraagt dan ook dat het Rekenhof « ertoe gehouden is » — en niet de vrijheid heeft die wordt bedoeld met het woord « kan » — een toezicht ter plaatse in te richten op de rekeningen en de verrichtingen die betrekking hebben op de uitvoering van taken van openbare dienst. Bovendien is het on-*



*ministre dont relève la CTB, la Chambre des représentants et le Sénat soient informés sans délai d'éventuelles irrégularités. De la sorte, l'organisation sur place, c'est-à-dire au sein de la CTB, d'un contrôle financier de l'affectation des fonds publics devient une obligation qui incombe à l'organe le mieux placé pour l'effectuer, à savoir la Cour des comptes, qui en fixe elle-même les modalités. Cela ne signifie aucunement que l'on en revient au contrôle préalable classique; la Cour des comptes dispose sans aucun doute de la connaissance requise pour mettre sur pied un système cohérent n'ayant aucun effet inhibiteur.*

L'amendement n° 8 de M. Mahoux et consorts est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

L'amendement n° 3 de M. Goris et consorts est rejeté par 6 voix contre 2.

L'amendement n° 4 de M. Goris et consorts est rejeté par 6 voix contre 2.

#### **VOTE SUR L'ENSEMBLE DU PROJET**

L'ensemble du projet de loi, tel qu'amendé, est adopté par 6 voix contre 2.

\*  
\* \*

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

*Les rapporteurs,*  
Charles-Ferdinand  
NOTHOMB.  
Patrick HOSTEKINT.

*Le président,*  
Valère VAUTMANS.

*ontbeerlijk dat eventuele onregelmatigheden onverwijld worden meegedeeld zowel aan de minister onder wie de BTC ressorteert, als aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat. Op die manier wordt het organiseren ter plaatse, dit wil zeggen binnen de BTC, van een financieel toezicht op het gebruik van overheidsmiddelen een verplichting die berust op de schouders van het daartoe meest geschikte orgaan, met name het Rekenhof, dat zelf instaat voor de modaliteiten. Dit betekent geenszins een terugkeer naar de klassieke voorafgaandelijke controle, het Rekenhof beschikt ongetwijfeld over de nodige kennis om een sluitend systeem op te zetten dat niet remmend werkt.*

Amendement nr. 8 van de heer Mahoux c.s. wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Amendement nr. 3 van de heer Goris c.s. wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2.

Amendement nr. 4 van de heer Goris c.s. wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2.

#### **STEMMING OVER HET GEHEEL**

Het gehele wetsontwerp, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 2.

\*  
\* \*

Het verslag wordt eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

*De rapporteurs,*  
Charles-Ferdinand  
NOTHOMB.  
Patrick HOSTEKINT.

*De voorzitter,*  
Valère VAUTMANS.